

Subsidio Habitacional

1 de cada 3 postulantes tendrá casa

- Próximo llamado será en marzo del 83
- Subsecretario de Vivienda elogió sin reparos acción municipal en los planes habitacionales

Uno de cada tres postulantes al Subsidio Habitacional será propietario antes del término del año. Así lo afirmó en entrevista exclusiva con LA NACION el Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, coronel de Aviación (I) Arthur Clark F.

El personero explicó que un total de 33 mil postulantes presentaron sus solicitudes dentro del plazo establecido por el SERVIU, entre los cuales se repartirán los 10 mil beneficios asignados para este sexto llamado a subsidios.

Añadió además que se estudia efectuar un séptimo llamado de este tipo en los meses de marzo o abril de 1983, decisión que el Ministro Guillard tomará en los próximos días y que favorecerá las perspectivas de casa propia para todos aquellos rezagados de ahora. "La cosa importante es que vayan juntando su ahorro previo de aquí para entonces y los que ya tienen algo,

(Pasa a la Pág. 12-A)

Alvaro Bardón

Hay signos de recuperación

- Nivel de desempleo está descendiendo
- Situación cambiaria se ha superado

La recuperación económica del país ya ha comenzado a advertirse a través de la recuperación de los niveles de actividad en la minería, la pesca, la agricultura y el sector forestal y la disminución de las tasas de desocupación.

Lo anterior fue manifestado por el Subsecretario de Economía, Alvaro Bardón, al ser consultado por el actual momento de la situación por la que atraviesan los diferentes sectores productivos del país.

Bardón reiteró que la economía está

empezando a mostrar algunos signos de reactivación, lo que se aprecia en varias actividades.

Respecto al desempleo, indicó que los programas de obras públicas y vivienda están a un nivel de gasto y operación mucho más alto que antes y el programa de empleo que está llevando a cabo el Gobierno también se encuentra funcionando positivamente.

Todo lo anterior, a juicio del Secre-

(Pasa a la Pág. 12-A)



PREPARANDOSE PARA LA CLASIFICACIÓN

Los jugadores de Cobreloa trabajaron en la mañana de ayer en su lugar de concentración, en Pinto Durán, confiando en que esta noche darán una nueva satisfacción al público chileno. Resultaba a todas luces impactante el buen espíritu que animaba a estos deportistas chilenos.

Continúan llegando cartas donde expresan su rechazo

Gremios de provincias repudian la demagogia en labores sindicales

Su certeza de que la unión gremial de partidos políticos ya que, por el contrario, hay una gran diferencia entre la fisionomía partidista de las máximas tratadas y el interés colectivo de los problemas, expresaron a LA NACION diversos dirigentes de sindicatos de provincias, quienes se han sumado a la voz de repudio de los trabajadores

chilenos por la intromisión extranjera en las decisiones soberanas nacionales.

Hasta nuestra redacción continúan llegando cartas y telex desde regiones, conteniendo textos airados de rechazo a dicha intervención, que LA NACION denunciara avalando este hecho con documentos distribuidos en

(Pasa a la Pág. 12-A)



EL PONTIFICE FINALIZÓ GIRA A ESPAÑA

En medio del fervor de más de medio millón de personas, y visiblemente cansado, abandonó ayer el Papa Juan Pablo II las tierras hispanas. Luego de diez días de visitas, en los que permanentemente recibió el cariño del pueblo español, Su Santidad retornó al Vaticano. Días antes, en silencio, la policía local había desbaratado un atentado en su contra. Inf. Pág. 11-A (UPI).

M. del Interior centralizará información sobre exiliados

Toda información sobre las personas cuyo ingreso está prohibido al país se centralizará en el Ministerio del Interior.

Así lo señaló ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán Felipe Errázuriz, al responder una consulta formulada por periodistas del sector, respecto del funcionamiento de la Comisión Especial que revisará la situación de los exiliados que deseen retornar al país.

Interrogado respecto de la operativa

de la Comisión, indicó que sobre ese punto lo concreto es que "toda la información que existe sobre las personas cuyo ingreso está prohibido al país, se va a centralizar en el Ministerio del Interior".

COMISION

La Comisión, creada mediante el decreto supremo 1.456 el lunes último, se reunirá para iniciar su trabajo mañana. Está integrada por la

Horrible tragedia en un túnel en Afganistán

2.700 muertos por asfixia

■ Choque originó "taco" en paso subterráneo que fue cerrado por orden de oficial ruso, pereciendo todos por inhalación de monóxido de carbono

ISLAMABAD, PAKISTAN, 9 Noviembre (AP).— Un embottellamiento de tránsito en el interior de un túnel en Afganistán septentrional ha causado posiblemente miles de muertes por asfixia, dijeron aquí hoy fuentes diplomáticas occidentales.

Se dice que hasta 700 soldados soviéticos perecieron en el accidente.

El embottellamiento de tránsito comenzó cuando un camión chocó frontalmente con un camión tanque, según las informaciones llegadas a esta ciudad.

El tráfico continuó ingresando al túnel hasta que, de cualquiera de las dos puntas, era imposible mover vehículo alguno.

En esas circunstancias, un oficial del Ejército soviético, temiendo la posibilidad de una acción militar hostil por parte de insurgentes afganos, ordenó el bloqueo del túnel, impidiendo la salida de quienes estaban en su interior. El frío reinante dentro del túnel, que

está a unos 3.000 metros de altura atravesía el paso Salang a 100 kilómetros al norte de Kabul, hizo que los conductores de los vehículos no detuvieran sus motores, a los efectos de seguir gozando de cierta calefacción.

La acumulación de monóxido de carbono dentro del túnel causó las muertes de unos 2.000 civiles afganos y unos 700 soldados soviéticos.

Ni el régimen marxista de gobierno de Kabul ni las tropas soviéticas que están en Afganistán han admitido el desastre. La única evidencia de que ocurriría ha sido la lista desusadamente larga de nombres de personas fallecidas que ha estado irradiando la radio de Kabul, sin dar las causas de los descesos.

Por la tarde la señora Hiriat visitará el Hospital para Menores, en tanto que mañana recorrerá el Museo del Niño, para regresar a Santiago el próximo viernes.

El motivo principal del viaje de la Primera Dama a Estados Unidos obedece a la inauguración de la galería artesanal, ya que se ha comprobado que los productos típicos chilenos tienen gran aceptación en ese país. "El interés que nos mueve es difundir nuestra artesanía, que es tan maravillosa", afirmó al respecto la esposa del Presidente Pinochet.

Primera Dama inauguró galería de CEMA en USA

WASHINGTON (Especial para LA NACION).— La primera galería artesanal de CEMA Chile en el exterior, donde se exhibirán y venderán productos típicos nacionales, inaugurará hoy en esta capital la Primera Dama, señora Lucía Hiriat de Pinochet, quien se encuentra efectuando una visita de seis días a Estados Unidos.

La muestra está ubicada en Georgetown, y allí se presentan trabajos efectuados en telar, metales, madera, lana y en otros materiales, los que tienen gran aceptación en el País del Norte.

La esposa del Jefe de Estado se mostró encantada por la apertura de dicha galería y entregará personalmente a los encargados de la atención diversos productos artesanales que ella misma eligió en Chile para que fuesen exhibidos en Washington.

Esta es la primera muestra permanente que CEMA Chile tendrá en el exterior, ya que en septiembre de 1981 sólo se exhibieron durante diez días los trabajos de artesanos nacionales en el Salón de las Américas de la OEA.

Por la tarde la señora Hiriat visitará el Hospital para Menores, en tanto que mañana recorrerá el Museo del Niño, para regresar a Santiago el próximo viernes.

El motivo principal del viaje de la Primera Dama a Estados Unidos obedece a la inauguración de la galería artesanal, ya que se ha comprobado que los productos típicos chilenos tienen gran aceptación en ese país. "El interés que nos mueve es difundir nuestra artesanía, que es tan maravillosa", afirmó al respecto la esposa del Presidente Pinochet.

Hablando para un diario brasileño, el gran astro del fútbol mundial dio a conocer su apoyo a la realización de la próxima Copa del Mundo de 1986 en Estados Unidos. Reconoce merecimientos de su país, Brasil, pero insiste en que debe preferirse a Estados Unidos.

(Inf. Pág. 1-B)

DEPORTES

Cobreloa

A las 21.15 horas de esta noche, en el Estadio Nacional, el equipo del cobre, que representa en este momento al fútbol chileno en las semifinales de la Copa Libertadores, se enfrentará a Olimpia de Paraguay, con el cual empató en Asunción a un gol, el viernes.

(Inf. Pág. 1-B)

Pelé

Hablando para un diario brasileño, el gran astro del fútbol mundial dio a conocer su apoyo a la realización de la próxima Copa del Mundo de 1986 en Estados Unidos. Reconoce merecimientos de su país, Brasil, pero insiste en que debe preferirse a Estados Unidos.

(Inf. Pág. 1-B)

Arbitros

Llegó a Santiago la terna de árbitros brasileños que dirigen esta noche el partido de Cobreloa y Olimpia, de Paraguay. La integran: Arphi Filho, Coelho y Aragao. Al mismo tiempo, trascendió la denuncia hecha en Montevideo por el árbitro Barreto, contra Olimpia.

(Inf. Pág. 1-B)

Las equilibradas esculturas de Claudio Girola en Galería Epoca

Hijo de profesional en la orfebrería, la escultura y el cincel, Claudio Girola, oriundo de Argentina, se introdujo en el arte desde la cuna. El de las tres dimensiones. El y su hermano. Pertenecen ambos a la generación del 40, la de Argentina porque allá nacieron y de allá Claudio llegó a

Chile. Directo a la costa. "Yo no vine a Chile, vine a Viña del Mar", enfatiza. "Me detuvo el grupo que fundó el Instituto de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso. Hoy no existe el Instituto. Todo es Facultad, pero permanece el grupo. Lo que me gustó es esta gente. Su manera de

REPORTAJE AL ARTE

Por Nena Ossa



trabajar. Vine invitado, volví a Buenos Aires, volví a venir, me volví a ir, hasta que finalmente en 1957 me quedé aquí para siempre. Y aquí es-

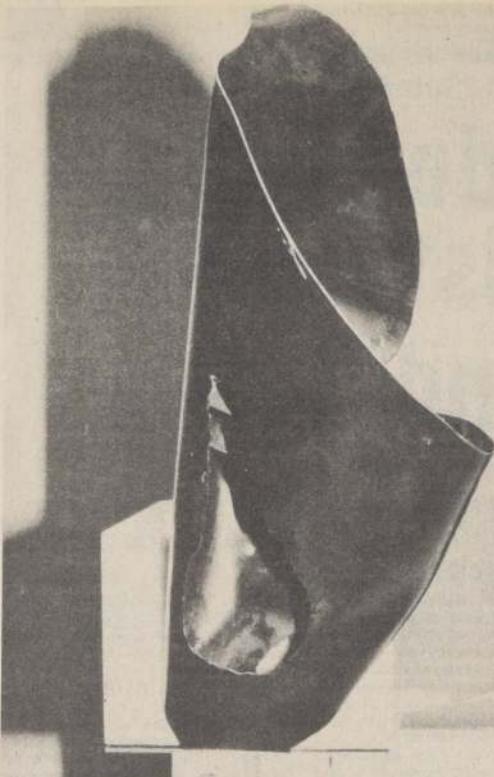
toy, de profesor de diseño gráfico y de escultor".

Girola, que narra y permanencia con esquemáticas palabras, como si quien le escucha no pudiera comprender el prodigo que es la atmósfera que reina entre los arquitectos de Valparaíso, ha presentado innumerables exhibiciones en Argentina, desde los años en que se fundó en Buenos Aires el Grupo Arte Concreto. Prácticamente ha tenido una exposición por año. Obtuvo el Premio Bracque y la beca de la embajada francesa, ha participado en la Bienal de Venecia (1962) y en La Bienal de Amsterdam (1973); y ha expuesto en Milán. En Chile poco.

Pero las esculturas que se están exhibiendo en Galería Epoca desde el 8 de este mes, demuestran que debió hacerlo más seguido. Son simples cubos y paralelepípedos de mármol, de un promedio de 20 x 20 x 20 cms. cuando se trata de cubos, de 30 x 15 x 10 tratándose de los paralelepípedos. De ellos brotan, como algas marinas, "brazos" de bronce. Es decir Girola logra su ordenación alejando una sólida geometría volumétrica con el otro lado de la medalla, la corriente orgánica de la escultura contemporánea. El resultado es de un justo equilibrio y de enorme finura. Y de una factura impecable. No es fácil lograr tan excelente relación, que el describe como una geometría a mano alzada, una de compás y escuadra.

Viene su armónica veta, a ser, quizás, resumen de toda una vida de dedicación y amor a las facetas poéticas del arte, seguramente de ese padre artista que tuvo. "Nunca pensamos en la posibilidad de otro oficio", cuenta Girola. "Tanto mi hermano, como yo, lo que aprendimos fue a trabajar el metal. Mi padre, Santiago Girola, soñaba con la conjunción de todos los oficios artísticos. La fundición, el taller de escultura, el modelado, la fábrica de medallas, el fierro batido, el tallado en piedra, la galvano plástica, el esmalte. Todo eso con grandes maestros italianos. Toda la infancia la pasamos jugando entre estatuas y un pintor puntillista que realizaba escenografías de Ópera: Dante Verati, de la escuela de Seurat y Monticelli..."

¿El futuro?... "Yo no sé nunca cuándo es la próxima vez. Estas esculturas las hice en febrero y, desde ese momento a hoy, en escultura no he hecho nada. Trabajo cuando surge algo. Me vienen ganas o no, pero estoy completamente tranquilo con todo lo que he logrado..."



Actividades de la semana

U. DE CHILE

Como parte del programa conmemorativo de los 140º aniversario de la Universidad de Chile, mañana a las 18.30 horas se llevará a efecto en el Salón de Honor de esta casa de estudios, un ciclo sobre el Desarrollo de la Ciencia en Chile y Perspectivas Futuras.

En esta oportunidad, participarán los profesores doctores Armando Roa, Ernesto Medina Lois, Jorge Mardones Restat, Juan Allamand, Luis Hervé Lelievre y Antonio Aguirre sobre el tema "El Desarrollo de las Ciencias Biomédicas en Chile".

EMBAJADA DE FRANCIA

El Instituto Cultural Chileno Francés inaugura este viernes a las 19.00 horas, en su sede de Molina 540, la exposición "El afiche en Francia desde 1880 a 1950".

PROVIDENCIA

La Corporación Cultural del Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia, realizará una ceremonia de clausura del Programa, "Animación del Sistema Educativo" en un acto a realizarse mañana jueves a las 19.30 horas en Pedro de Valdivia N° 133.

CAJA DE COMPENSACION LOS ANDES

Con el auspicio de la Secretaría de Relaciones Culturales se llevará a efecto este jueves, a las 11.30 horas, en el Centro Cultural de la Caja de Compensación Los Andes, la entrega de premio del "VI Concurso Nacional de Poesía y Cuento Infantil" para Adultos 1982" y del Quinto Concurso Nacional de Teatro para Autores. El centro cultural ubicado en la calle Alonso Ovalle 1465, mantiene así vigente su permanente y sistemática colaboración con la cultura chilena.

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santos León Magno y Andrés Avelino
MAÑANA: Santos Martín de Tours, Bartolomé, Valentín y Feliciano



LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 062 a las 8.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 007 a las 14.20 a Temuco, Osorno y Valdivia. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357) AN 300 a las 09.45 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas: 2262337). Vuelos tipo Charter a solicitud.

LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique.
LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 063 a las 16.00 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 006 a las 19.30 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.10 de Copiapó y La Serena.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119-095 a las 18.25 de La Paz. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 719445).

LAN 111 a las 23.40 de Río de Janeiro y São Paulo.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 226 a las 17.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: (719000) PL 602 a las 10.30 de B. Aires.

AVIANCA: (714105) AV 080 a las 11.10 de B. Aires. AV 021 a las 19.15 de Bogotá y Lima, con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Los Ángeles, Panamá, Aruba y Curacao.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 110 a las 10.00 a Asunción, São Paulo y Río de Janeiro.

ECUATORIANA: (Informes: 719447) EU 071 a las 16.00 de Miami, Los Ángeles, México, Quito y Guayaquil.

FAST AIR: (719430) UD 201 a las 12.00 de Miami. UD 511 a las 24.00 de São Paulo.

IBERIA: (Informes: 719132) IB 999 a las 11.05 de Madrid.

LUFTHANSA: (Informes: 719164) LH 502 a las 13.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y São Paulo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751) LB 909 a las 13.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, Estocolmo, Copenhague y Río.

VARIG: (719163) RG 924 a las 14.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río, São Paulo y Porto Alegre.

SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 118 a las 08.00 a La Paz. LA 033-133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Tahití. LA 170 a las 13.25 a São Paulo, Río de Janeiro, París y Frankfurt. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 110 a las 11.00 a Asunción, São Paulo y Río de Janeiro.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 227 a las 17.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 602 a las 11.45 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y México.

AVIANCA: (Reservas: 714105) AV 080 a las 11.55 a Lima y Bogotá con conexiones a San Juan, Madrid, París y Frankfurt.

KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a las 08.35 a Montevideo, São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa y Amsterdam.

ECUATORIANA: (64251) EU 071 a las 17.00 a Buenos Aires.

FAST AIR: (Reservas: 719430) UD 510 a las 15.00 a São Paulo.

IBERIA: (Reservas: 88487) IB 987 a las 12.35 a Madrid.

KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a las 09.40 a Montevideo, São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa y Amsterdam.

LUFTHANSA: (Reservas: 729686) LH 503 a las 17.00 a São Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.

SAS: (82736) UC 110 a las 10.30 a Río de Janeiro.

VARIG: (66751) RC 925 a las 15.15 a Porto Alegre, São Paulo, Río, Milán, Roma, Belém, Lisboa y París.



TRENES

HORARIO DE PRIMAVERA SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Ciudad	T. Local	Diario (1)
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
16.30	Chillán	A. Salón	D. Ex. Día Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	D. Ex. Día Sáb.
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Ex. Día Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	D. Ex. Mar-Juev.
22.05	Concepción	T. Expreso	Diario
22.35	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia

<tbl_r cells="4" ix="4" maxcspan="1" max

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés
Representante legal: Miguel Bejide C.

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Domicilio Legal: Agustinas 1269, teléfono 82222

Confianza en Chile

El presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco Ruiz, luego de haber participado en dos reuniones internacionales en Suiza y Brasil, ha declarado que Chile es considerado actualmente como el país de mayor seguridad para la inversión. Ello se basa en que su economía ha mantenido por largo tiempo un proceso de absoluta normalidad y un régimen político estable por muchos años.

También Blanco destacó que a pesar de la fuerte recesión mundial, nuestro país continúa ocupando los primeros lugares entre los mercados accionarios de América Latina y se ubica después de Brasil y México.

Las declaraciones del presidente de la Bolsa de Comercio vienen a ratificar apreciaciones tanto gubernamentales como privadas referidas a la confianza que se le brinda a nuestra nación en el extranjero, hecho que tiene una importante connotación, sobre todo en un período en que la mayoría de los países muestran las consecuencias de la recesión mundial traduciéndose en inestabilidad económica y política.

Nuestro Gobierno ha sido muy claro para informar a la ciudadanía que los problemas que afectan al país, entre ellos el alto índice de desempleo, son producto, principalmente, del desajuste que provocó en nuestra economía la recesión mundial.

Pero lo anterior no ha sido óbice para que mantengamos un ritmo de desarrollo y el Gobierno continúa implementando las transformaciones institucionales que ya están haciendo de Chile una de las naciones más avanzadas.

Los sectores privados internacionales, que miden con rigurosidad científica los grados de seguridad que ofrecen las naciones en materia de inversiones, han coincidido en calificar a Chile como un país donde la inversión y los negocios pueden prosperar, dadas las condiciones generales de tranquilidad existentes.

Varios bancos extranjeros han abierto oficinas o sucursales en Santiago, constituyendo éstas las primeras en el continente, lo cual también es una prueba de la estabilidad chilena.

Es por lo anterior que no se compadece con la realidad aquellas expresiones minoritarias de opositores que todo lo ven negro y se afanan en mostrar nuestra situación interna como caótica. Tales esfuerzos, sin embargo, chocan con la visión realista de la ciudadanía en general, la cual, si bien advierte problemas que nadie ha ocultado, sabe también que el país continúa avanzando, a un ritmo más lento, pero sin detenerse.

Vinos

Los admiradores de Baco y sus vides harán sus delicias en la "Semana Verano de Internacional Berlin 1983" (28-1 al 6-2). Además de la presentación directa de los cosecheros en la vía alemana del vino y los espumosos, se ofrecerá una información neutral y desinteresada. Cinco zonas vitivinícolas estarán representadas con sus stands para animar y aconsejar al consumidor de sus vinos.

Las exportaciones de vinos alemanes alcanzaron con 1,9 millones de hectolitros un nuevo récord en 1981, amén que las exportaciones se han quintuplicado en los últimos diez años. El valor de estas cifras superó en un 24 por ciento al del año anterior, alcanzando la cantidad de 725 millones de marcos y un precio medio por hectolitro de 382 marcos.

En 1981 se distinguió por vez primera entre vinos alemanes de calidad y otros tipos corrientes también exportados. El primer grupo es de vinos de ciertas zonas de cultivo preferenciales que son de origen alemán al 100 por ciento y llevan un número de verificación en la etiqueta, lo cual quiere decir que han pasado el examen de calidad a que se les somete oficialmente. El segundo grupo es de vinos

corrientes o de mesa alemanes, con posible mezcla con otros de países de la CEE: o sea, vino de cepas alemanas, vinos provenientes de otros países de la CEE y vinos de terceros países.

Los vinos alemanes de calidad y controlados suman el 78 por ciento (1,48 millones de hectolitros) de las exportaciones totales alemanas, lo cual corresponde aproximadamente a un 20 por ciento de la cosecha del año 1981 que llegó a ser de 7,4 millones de hectolitros. Este porcentaje tiene un valor de 607 millones de marcos, lo que es lo mismo: 84 por ciento de las disposiciones tales como la Carrera Docente, generan una estabilidad y tranquilidad desconocidas para el resto de los trabajadores del país, salvo contadas excepciones también existentes en la administración del Estado.

Entre los países compradores figura en cabeza siempre Gran Bretaña, con un incremento del 23,4 por ciento, alcanzando la cifra de 670.000 hectolitros; a continuación Estados Unidos, con 483.000 hectolitros (aumento del 6 por ciento); Holanda, con casi 190.000 hectolitros (7,3 por ciento más); Canadá (130.000 hectolitros); Dinamarca (110.000 hectolitros); Japón, que registra un aumento del 31 por ciento, suma la cifra de 53.000 hectolitros.

El País del Sol Naciente ha relegado a otros países en su papel de importador: Bélgica, Luxemburgo y Suecia ocupan ahora los lugares 7, 8 y 9 deante de Australia e Irlanda.

Conferencia

El Presidente Ronald Reagan será el orador invitado durante la cena de apertura de la 6^a Conferencia del Caribe en Miami, del 5 al 7 de diciembre, en el Centro de Convenciones Internacionales James L. Knight.

La Convención, auspiciada por Caribbean/Central American Action con la cooperación de la Sección de Asuntos Americanos del Departamento de Estado de los Estados Unidos con la participación del Estado de la Florida, el Condado de Dade y la Ciudad de Miami, está dedicada este año a discutir temas relacionados con la iniciativa de la Cuenca del Caribe.

Con este motivo estarán representadas las más altas jerarquías políticas, económicas, comerciales y turísticas de este país, así como de varios países pertenecientes a la Cuenca del Caribe.

El Gobernador de la Florida, Bob Graham, el Secretario de Comercio de la Florida, Stuart Edgerly, junto con los alcaldes del Condado de Dade, Stephen P. Clark y de Miami, A. Ferré, son algunas de las personalidades que presidirán y darán la bienvenida a las sesiones donde se discutirán los siguientes temas: Clima político hacia la iniciativa para la Cuenca del Caribe "CBI" — Perspectivas de los EE.UU. y clima político hacia el "CBI" — perspectivas del Caribe y América Central. En estas sesiones del lunes participarán el Primer Ministro de Jamaica, Edward Seaga; el Presidente de Panamá, Ricardo de la Espriella, y el presidente de la Cámara de Comercio de los EE.UU., Richard L. Lester.

Durante la mañana y la tarde del martes se discutirán: El papel que desempeña el sector privado en responder a las necesidades nacionales y oportunidades en sectores económicos claves; teniendo como orador invitado en la primera sesión al Vice Presidente de Costa Rica, Alberto Fait Lizano. La segunda sesión estará a cargo del Presidente de Goddard Enterprises, Ltd., de Barbados, John S. Goddard; el Primer Ministro Diputado de St. Vincent and the Grenadines, Hudson Tannis; el Premier de St. Kitts/Nevis, Dr. Kennedy Simmonds; el presidente de la Junta de Directores de la Conferencia Nacional de Cámaras de Comercio de México, Emilio Goicoechea; el Vice Presidente para Latino América y el Caribe de Pan American World Airways, Inc. Patrick Oliver y el Vice Presidente de Sea-Land Services, Inc., Charles G. Raymond.

Se clausurará la convención con una cena donde el orador será el Presidente de la República Dominicana, Salvador Jorge Blanco.

La Nación

Redacción / 3A

Academia

Por Odón BETANZOS

La Academia Norteamericana de la Lengua Española, fundada en 1973, sirve, en materias lingüísticas y culturales, a los veintidós millones de hispanohablantes que residen en todos los estados de la Unión Americana. Si revolucionaria fue la decisión de aceptarla en la Asociación de Academias, más revolucionaria todavía resulta la composición de sus miembros. A la uniformidad de nacionalidad en las academias hermanas (hay una en cada país hispánico) en la norteamericana se integran académicos de todos los países de nuestra lengua y además, hispanistas nacidos en Estados Unidos o del mundo sefardí.

Esas nacionalidades en el seno de la norteamericana marcan de forma clara su deseo de servir a todos los grupos de hispanohablantes en Estados Unidos, repartidos por todo el mapa de la Unión. Los académicos de número son 36, todos ellos con carácter vitalicio y donde se aprecian todas las especializaciones académicas creadoras, lingüísticas, lexicográficas, investigadoras, críticas, historiadoras. Los académicos correspondientes, también vitalicios, son 50, y pueden residir en Estados Unidos o en países de lengua española y generalmente son académicos a su vez de sus respectivas academias. Por decisión del Congreso de Academias de Lima todas ellas podrán incrementar hasta 46 sus miembros de número, para dar paso así a los técnicos y científicos.

Es imprescindible la creación de una academia para servir a los veintidós millones que hablan español en el país, que forman en sí una nación cultural en el seno de otra nación de lengua mayoritaria y diferente. Esta nación cultural, por el número de sus hablantes es la quinta del mundo hispánico, después de México, España, Argentina y Colombia, pero a la vuelta de dos décadas será la segunda con sólo México a la cabeza.

La lengua española, cercada por la inglesa mayoritaria, está expuesta a todas las deformaciones, tanto en vocabulario como en su estructura. De no darse pautas para unificar esa lengua y defender su integridad no sería extraño que a la vuelta de algunos años nos encontrásemos con cien comunidades, con el español como base, que mal se podrían entender entre sí.

La función de la Academia reside en defender la unidad de nuestra lengua, en crear un espíritu nuevo para que el hablante español sienta un sano orgullo por su lengua materna pues es una de las más sonoras y cultas de la tierra. Su obligación es llegar a todos los hablantes con la invitación a que la perfeccionen y al mismo tiempo a que conozcan también la lengua del país que nos cobra, y con ello, el ruego de diferenciarlas, evitándose así la deformación de ambas. La norteamericana colabora, como todas las otras academias, con la Comisión Permanente de la Asociación en las consultas que se le hace de voces nuevas o con nuevas acepciones para la confección del Diccionario Oficial.

Atiende en materias lingüísticas las consultas que le llegan y prepara un grupo de traductores idóneos para recomendarlo a las instituciones federales, estatales y municipales que deforman nuestra lengua por ignorancia o por falta de respeto por ella.

La obra que la Academia Norteamericana tiene por delante es titánica: freno a la pujanza de la lengua inglesa en su contacto con la nuestra ya que en ese contacto diario la deformar y oscurecer; estudios serios, cultívoros e iluminadores del español en las diversas zonas del país, ya que su crecimiento y evolución, por tener raíces diferentes, tiende a la dispersión; sugerencias a los hablantes para que manejen el español con propiedad y respeten su armonía; orientación adecuada a las organizaciones que sirven a los de nuestra lengua para que la respeten y escogen debidamente, a la hora de expresarse o escribir, a los que la dominen; hermoso diálogo y lazo de unión con todas las academias del mundo hispánico porque todas juntas definen la unidad de la lengua; atención atinada a las instituciones culturales de nuestra lengua en este país; publicación del Boletín donde se recogen periódicamente las actividades académicas y los trabajos de creación, lingüísticos y filológicos; mantenimiento de la Editorial de la Academia para la divulgación de trabajos de sus miembros y colaboradores relacionados con el español en Estados Unidos.

Trasplantes

El intestino tenue es un órgano que sufre un curioso destino: Es frecuentemente usado para sustituir a otros órganos, pero es imposible reemplazarlo". Así lo afirmó el profesor Walter Montorsi, director de la Tercera Clínica Quirúrgica y de la primera Escuela de Especialización en Cirugía Digestiva de la Universidad de Milán, respecto a noticias que daban como próxima la aplicación en el hombre del traspante de intestino delgado.

Montorsi observó que el intestino delgado es corrientemente utilizado para sustituir los uréteres, el esófago y el estómago: Estas intervenciones no pueden sin embargo considerarse verdaderos trasplantes. En el auténtico campo del traspante, es decir, cuando para reemplazar al intestino delgado gravemente enfermo debe ser traspasado, un segmento intestinal de un donador, la situación es muy distinta.

"En este sector estamos en los comienzos —afirma Montorsi—, si se considera que, a fines de 1981, se describían apenas seis casos de traspante de intestino en el hombre, ninguno de ellos coronado por el éxito". La supervivencia máxima —añadió— fue de 56 días. El abismo en relación con las decenas de miles de trasplantes de riñón, los centenares de trasplantes de corazón, las decenas de trasplante de hígado, es por lo tanto impresionante".

MOSCAS



Educación y Gestión Municipal

En múltiples ocasiones se ha comentado la trascendencia y ventajas que representa el traspaso de la gestión educativa a las municipalidades del país. Sin duda, este paso constituye uno de los avances más importantes que, en esta área del quehacer nacional, se ha conseguido en los nueve años de fructífera labor del actual gobierno. Ello no implica, sin embargo, la superación automática de todos, o la mayoría, de los problemas que, durante un largo período de tiempo, ha sufrido la educación nacional.

Por otra parte, justo es consignar que la magnitud y profundidad de los cambios introducidos al sistema educativo conlleven la generación de problemas adicionales, propios de una situación de ajuste a la nueva realidad y que, por ende, revisten, en la mayoría de los casos, un carácter temporal.

No parecería apropiado utilizar estas páginas para efectuar un análisis, necesariamente incompleto, de los problemas estructurales de nuestra educación; no obstante, si resulta pertinente comentar, en términos generales, los problemas presentados por el traspaso de la educación a los municipios, de modo de procurar una perspectiva adecuada para análisis más profundos. Este camino resulta recomendable, pues la cercanía del inicio de los traspasos puede llevar a pensar que el análisis de sus problemas es prematuro, o bien a creer que esos problemas revisten una gravedad tan que harían aconsejable la vuelta al pasado.

Uno de los principales problemas surgidos desde el momento mismo del anuncio del traspaso de la gestión educativa, ha sido la tremenda inquietud del profesorado frente a los cambios que se anuncian. Tal inquietud, aún hoy, se refiere a diversos aspectos de la actividad docente como estabilidad laboral, sistemas de remuneraciones, trasladados, eventual desmembramiento del sistema educacional y otros.

Justo es consignar lo comprensible de la inquietud del magisterio. Por un lado, está la posibilidad de que, una vez más, el Estado terminase engañando a los profesores y aumentando sus frustraciones personales y profesionales. Por otra parte, esta inquietud es más atendible aún, al considerar que, mientras este personal pertenece al sistema estatal de educación, ninguno de estos problemas existía pues, especialmente durante el actual gobierno, se otorgó un creciente mejoramiento a las condiciones en que se desempeñaban y es así como el régimen previsional, la escala única de remuneraciones, los trasladados garantizados y otras disposiciones tales como la Carrera Docente, generaban una estabilidad y tranquilidad desconocidas para el resto de los trabajadores del país, salvo contadas excepciones también existentes en la administración del Estado.

Es así como durante la pasada semana se han realizado dos eventos en un mismo edificio. Por una parte la primera reunión de Juntas de Vecinos con la cual se da un empuje más al verdadero rol que juega el poder social y por otro el acto de entrega de diplomas por parte de la Secretaría Nacional de la Mujer a un grupo de voluntarias que la acredita como autoras.

Es conveniente hacerse eco entonces de las palabras vertidas por la dirigente nacional de esa Secretaría, señora Sonia Rossi, quien destacó el significado que este acto encierra, lo que se traduce por una parte en la entrega de confianza de las dirigentes nacionales en un grupo de valientes y generosas mujeres y por otro el profundo compromiso de trabajo por la consolidación de los ideales que las mueve, los cuales "son fuerza, motor, energía y esperanza en los que descan-

sa la desinteresada acción del voluntariado femenino".

Destacó la dirigente, con la vehemencia propia del profundo convencimiento de sus ideales que la Secretaría Nacional de la Mujer, desde el momento mismo de su creación el 17 de Octubre de 1973, albergó a las mujeres que lucharon por la libertad de la Patria y que reclamaron un puesto de vanguardia en la reconstrucción de Chile.

Recordó que su primera misión fue recibir de miles de generosas mujeres su valioso aporte para la causa que se iniciaba y como hoy con estructura y objetivos claros ofrecen su ayuda y colaboración para cumplir con su deber de chilenas: Servir a Chile.

No es extraño observar, entonces, que detrás de este delantal azul adornado con el trébol de la esperanza se esconde el caudal de optimismo y generosas entregas, ejemplo para los eternos descontentos de todos los sectores. Ejemplo valioso que sirve de lección a

Sin embargo, estas características del antiguo sistema no deben interpretarse como positivas en sí mismas, especialmente si se toma en consideración las consecuencias que generaban en términos de pérdida de iniciativa (no sólo del profesor), progresiva inflexibilidad del sistema, deshumanización de la educación, y, en definitiva, ausencia de recursos e incentivos para elevar la calidad de la educación impartida.

Curiosamente, las disposiciones legales de tipo laboral vigentes después del traspaso, son la causa principal de esta inquietud del profesorado. Ellas son las mismas que rigen las relaciones laborales del sector privado y que, por lo demás, también afectan desde siempre, a sus colegas que se desempeñan en la educación privada. Al respecto, sólo cabe mencionar que no se recuerda situaciones de cesantía o bajas remuneraciones para este sector del profesorado, aún en aquellos momentos de mayor apremio económico. El lector podría contraargumentar que la educación privada cuenta con mayores recursos, sin embargo, dicho juicio resulta ser, a lo menos, temerario y poco generalizable a toda la educación privada.

El segundo gran problema achacable a la "municipalización" de la educación, se refiere a la falta de condiciones de los municipios para administrar un proceso tan delicado como es la formación de los niños y jóvenes de nuestro país. Dicha crítica, igualmente comprensible, no es fácil de aceptar, ni de rechazar pero, existen algunos antecedentes que permitirían desecharla. En efecto, el municipio que recibió la responsabilidad, entre otras, de administrar la educación estatal, resulta ser completamente diferente del municipio tradicional en cuanto a eficiencia, agilidad y dotación de recursos financieros y humanos. Es así como en la actualidad, resulta difícil encontrar alguna municipalidad que, habiendo recibido a su cargo la educación de su comuna, no haya entregado recursos propios a ese fin, los cuales son en muchos casos, complemento importante y significativo de aquellos recibidos, vía subvenciones, de parte del Ministerio de Educación. Ello de por sí, constituye un factor importante para esperar un mejoramiento en la calidad del servicio entregado. Esta y otras ventajas de la gestión municipal, sólo pueden comprobarse otorgándole un período de tiempo necesario para adaptar y consolidar un sistema heredado del Estado y con no pocos problemas.

Estas son las principales críticas que acompañan a las profundas modificaciones introducidas en la educación nacional; afortunadamente, ellas son eminentemente momentáneas y, por sobre todo, superables.

Hechos que Invitan a Meditar

Por Osvaldo RIVERA RIFFO

Sin lugar a dudas hay días o semanas que se marcan por hechos de mayor trascendencia que otros.

Es así como durante la pasada semana se han realizado dos eventos en un mismo edificio. Por una parte la primera reunión de Juntas de Vecinos con la cual se da un empuje más al verdadero rol que juega el poder social y por otro el acto de entrega de diplomas por parte de la Secretaría Nacional de la Mujer, desde el momento mismo de su creación el 17 de Octubre de 1973, albergó a las mujeres que lucharon por la libertad de la Patria y que reclamaron un puesto de vanguardia en la reconstrucción de Chile.

Recordó que su primera misión fue recibir de miles de generosas mujeres su valioso aporte para la causa que se iniciaba y como hoy con estructura y objetivos claros ofrecen su ayuda y colaboración para cumpl

En 1983

Importantes inversiones se harán en Embalse La Paloma

Ministro de Obras Públicas visitó el lugar

La preocupación del Ministro de Obras Públicas por el estado de las obras de ingeniería que podrían ser afectadas por los próximos deshielos se empezó con una visita que realizó al Embalse La Paloma. Allí se están ejecutando obras de reforzamiento del muro del vertedero y el próximo año se hará una importante inversión para mejorar algunos aspectos de la obra.

El Secretario de Estado acudió al lugar con el propósito de verificar en el terreno mismo la realidad, para ello se hizo acompañar por el director de riego y otras autoridades del sector. El Ministro Siebert pudo apreciar que en el Embalse La Paloma ya se superaron los problemas de filtración que existían y se enteró de la marcha de los trabajos en el costado norte del vertedero del embalse.

También quedó plenamente consciente que tanto el lugar como la población de esa área no correrán peligro con los próximos deshielos, como se había presupuestado de acuerdo al nivel de crecidas de los ríos y a la ubicación geográfica.

La visita del Secretario de Estado dejó de manifiesto además, que el próximo año se realizarán allí importantes inversiones para pavimentar el muro del vertedero del Embalse La Paloma, el que necesita ser restaurado.

El estado de esa parte del Embalse, debió arreglarse antes, pero los entendidos establecieron que podía resistir perfectamente esta temporada su intenso trabajo. En todo caso, la inversión mencionada se hará durante 1983 y dejará el muro en perfectas condiciones de funcionamiento por largos períodos.

Esto, junto a la solución de las filtraciones en la estructura de la obra dejarán al Embalse La Paloma, que permite el regadío de una importante zona agrícola, en la plenitud de condiciones para su entrega de servicios.



En el muro del vertedero del Embalse La Paloma, se lograron grandes progresos.

Científicos chilenos conocerán los secretos del círculo polar

Un grupo de investigadores del Departamento de Geología y Geofísica de la Universidad de Chile iniciaron la segunda etapa de penetración al sur del círculo polar, con el objeto de realizar levantamientos y mediciones gravimétricas en esas regiones, situadas entre las islas Alejandro Príncipe y Charcot, a una distancia de 1.300 a 1.500 kilómetros de la Estación Teniente Marsh.

El profesor Oscar González-Ferrán, quien dirige el Proyecto Geofísico Geológico, destacó que "esta región es una de las menos conocidas del Territorio Antártico Chileno y es la primera vez que un grupo de científicos llega a esas latitudes".

Exploró que en la expedición anterior se alcanzó una latitud de 62 grados sur, al oeste de la isla Alejandro Príncipe, en cambio ahora, se tomó rumbo oeste, llegando a los 72 grados latitud sur".

Actualmente están realizando investigaciones en el continente helado los científicos Gonzalo Yáñez y Héctor Massone, quienes integran el grupo de investigadores del Proyecto junto a John Bannister, Wolfgang Gho, Juan Carlos Parra, Rubén Martínez y el profesor González-Ferrán.

Su objetivo es un conocimiento integral de la estructura y evolución geológica, lo cual, tras la elaboración del material especializado, permitirá evaluar o apreciar el posible potencial económico del extenso territorio en estudio.

Para ello, cuenta el grupo con el apoyo logístico de la FACH, que en esta ocasión instalará un refugio en un área cercana a la isla Charcot y demarcará una pista de aterrizaje sobre hielo, que permitirá la llegada de aviones Twin Otter y helicópteros Bell-212.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO DEPARTAMENTO DEL TRANSITO Y TRANSPORTE PÚBLICOS PROPIUESTA PÚBLICA

OBRA: Señalización reglamentaria.

FINANCIAMIENTO: Plan de Inversión Municipal.

CONTRATO: A serie de precios unitarios.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 800.000.

PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en el Registro de la Dirección.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el 9 al 12 de Noviembre en la Oficina de Partes, San Pablo 1865, 2º piso.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.000

APERTURA DE LA PROPUESTA: El 16 de Noviembre, a las 12.00 hrs., en Sub-Depto. Ingeniería.

EL DIRECTOR

El profesor del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Walter Sánchez, señaló ayer que "el conflicto anglo-argentino de las Malvinas ha revalorizado la importancia geopolítica del Atlántico Sur y de los mares australes, tanto para Argentina como para las demás potencias".

En una charla dictada en el Instituto Cultural de Providencia sobre "la crisis en el Atlántico Sur: Dimensión internacional y perspectivas", dijo el académico que la posición de neutralidad asumida por Chile durante la crisis, aportó una visión de apoyo al derecho internacional y dio una lección de americanismo ya que, según expresó el embajador en ese país, Sergio Onofre Jarpa, "nuestro país resguardó muy bien las espaldas a Argentina".

Por su parte, el Intendente Calderón, en la entrevista con los dirigentes sindicales, puntualizó que el Gobierno militar encara los problemas, los enfrenta, a fin de darles una solución adecuada, de acuerdo a los medios que se dispone, en forma consciente y no haciendo uso político de los problemas, lo que a la postre es un robo que se hace al trabajador en sus derechos, porque se les da otra finalidad, que no es precisamente solucionar sus problemas.

La máxima autoridad destacó en la entrevista las cordiales relaciones que el Gobierno Regional mantiene con los diferentes sindicatos de la región, especialmente con los trabajadores del cobre y del salitre.

LOS DIRECTORES

El directorio de la Zonal de Trabajadores del sector privado de la Segunda Región, lo integran: Presidente, Mario Arce Maldonado, de Mantos Blancos; secretario, Atilio Campillay Avals, de Carolina Michilla (mineral de cobre); vicepresidente, Héctor Andía; coordinadores, Olegario Contreras Ríos y Manuel Sánchez Mandiola, de Mantos Blancos; consejeros, Guillermo Fuentes Lazo, del Sindicato N° 1, Carolina Michilla, y Carlos Durro, de la Maestranza Víctor Farias, de Antofagasta; departamento provisional, Jorge Edmundo Rodríguez y Antenor Solar Garín; y departamento poblacional, María viuda de Badillo.

Paralizadas las faenas en empresa Good Year

Cinco días de un paro legal han cumplido los empleados administrativos, profesionales y operarios, de la empresa Good Year. Los trabajadores suman un total de 500.

Los motivos de la huelga legal son el desacuerdo entre empresarios y trabajadores en la negociación colectiva. La empresa, a juicio de Juan Martínez, presidente del Sindicato N° 1, pretende congelar los sueldos por un período de dos años, negando el reajuste del IPC, pactado en el antiguo contrato colectivo, además de no acceder a entregar el IPC de octubre, que corresponde a un 4,8 por ciento.

La directiva de los tres sindicatos entregará mayores informaciones en una conferencia de prensa que ofrecerán en la sede de la Confederación de Trabajadores del Cobre, mañana a las 11.30 horas.



Jorge Millas Jiménez

Se efectúan hoy los funerales de filósofo Jorge Millas Jiménez

Luego de un oficio religioso en la Parroquia de la Asunción, de Avenida Vicuña Mackenna 62, a las 10.30 horas, los restos del catedrático y filósofo Jorge Millas Jiménez serán sepultados en el Cementerio Católico. El catedrático falleció en la noche del lunes, en el Instituto de Neurocirugía.

Luego de su deceso, los restos fueron llevados a la sede de la Sociedad de Escritores de Chile, en calle Almirante Simpson N° 7, desde donde se les trasladó a la iglesia mencionada.

Jorge Millas nació en Santiago, en 1919. Sus estudios los hizo en establecimientos de enseñanza de la capital y de la localidad de San Bernardo. Se destacó notablemente durante su paso como alumno del Internado Barros Arana, en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile y en el Instituto Pedagógico.

Mientras fue alumno universitario, se desempeñó como presidente de la Federación de Estudiantes de Chile y fue delegado en representación de la juventud de nuestro país al Congreso Internacional de Juventudes, que se realizará en Nueva York, Estados Unidos.

Posteriormente, en 1943, fue becado a Estados Unidos para estudiar filosofía titulándose, además, de master en psicología.

Fue designado miembro honorario de diversas entidades filosóficas extranjeras y presidente de la Sociedad Chilena de Filosofía.

Asimismo, ocupó cargos de docente y fue decano de la Facultad de Filosofía y Educación, de la Universidad Austral de Valdivia.

Escribió numerosos libros sobre las materias de su especialidad, los que le hicieron acreedor a distinciones nacionales e internacionales. En el año 1973, fue distinguido con el premio "Ricardo Latchman", instaurado por el PEN Club.

Su deceso provocó honda pesar en los círculos universitarios y de la docencia, tanto en el país como en el exterior.

Conflictos de las Malvinas revalorizó al Atlántico Sur

El profesor del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Walter Sánchez, señaló ayer que "el conflicto anglo-argentino de las Malvinas ha revalorizado la importancia geopolítica del Atlántico Sur y de los mares australes, tanto para Argentina como para las demás potencias".

En una charla dictada en el Instituto Cultural de Providencia sobre "la crisis en el Atlántico Sur: Dimensión internacional y perspectivas", dijo el académico que la posición de neutralidad asumida por Chile durante la crisis, aportó una visión de apoyo al derecho internacional y dio una lección de americanismo ya que, según expresó el embajador en ese país, Sergio Onofre Jarpa, "nuestro país resguardó muy bien las espaldas a Argentina".

Por su parte, el Intendente Calderón, en la entrevista con los dirigentes sindicales, puntualizó que el Gobierno militar encara los problemas, los enfrenta, a fin de darles una solución adecuada, de acuerdo a los medios que se dispone, en forma consciente y no haciendo uso político de los problemas, lo que a la postre es un robo que se hace al trabajador en sus derechos, porque se les da otra finalidad, que no es precisamente solucionar sus problemas.

La máxima autoridad destacó en la entrevista las cordiales relaciones que el Gobierno Regional mantiene con los diferentes sindicatos de la región, especialmente con los trabajadores del cobre y del salitre.

SERVICIO MUTUO

Puntualizó que la Zonal de Trabajadores del sector privado queda al servicio de la autoridad de la región y al servicio de los trabajadores. "Esto es muy distinto a lo que sucedía en el pasado, en que los trabajadores quedaban al servicio de un partido político y eran pasto de los políticos. Ahora —acotó— la cosa es al revés: los trabajadores cumplen sus funciones como tal, funcionan y deliberan libremente, analizan las leyes, piden reformar las leyes, pero dentro de los conductos regulares, de acuerdo a las normas establecidas por la Constitución Política que está rigiendo a la nación. Y así es bueno para los trabajadores".

Por su parte, el Intendente Calderón, en la entrevista con los dirigentes sindicales, puntualizó que el Gobierno militar encara los problemas, los enfrenta, a fin de darles una solución adecuada, de acuerdo a los medios que se dispone, en forma consciente y no haciendo uso político de los problemas, lo que a la postre es un robo que se hace al trabajador en sus derechos, porque se les da otra finalidad, que no es precisamente solucionar sus problemas.

La máxima autoridad destacó en la entrevista las cordiales relaciones que el Gobierno Regional mantiene con los diferentes sindicatos de la región, especialmente con los trabajadores del cobre y del salitre.

LOS DIRECTORES

El directorio de la Zonal de Trabajadores del sector privado de la Segunda Región, lo integran: Presidente, Mario Arce Maldonado, de Mantos Blancos; secretario, Atilio Campillay Avals, de Carolina Michilla (mineral de cobre); vicepresidente, Héctor Andía; coordinadores, Olegario Contreras Ríos y Manuel Sánchez Mandiola, de Mantos Blancos; consejeros, Guillermo Fuentes Lazo, del Sindicato N° 1, Carolina Michilla, y Carlos Durro, de la Maestranza Víctor Farias, de Antofagasta; departamento provisional, Jorge Edmundo Rodríguez y Antenor Solar Garín; y departamento poblacional, María viuda de Badillo.

Hoy se concretará un préstamo para obras públicas por US\$ 290 millones

Misión de Negociación del BID se entrevista con el Ministro de esa cartera, para finiquitar el crédito

Dicho financiamiento se destinará a la ejecución de obras viales, de alcantarillado, agua potable y soluciones habitacionales

los proyectos y preparó el informe definitivo.

De acuerdo a los cálculos establecidos, se anunció que a fines de este mes, el Directorio del BID se pronunciará sobre esta gestión de la cual se anticipa su aprobación.

La Misión de Negociación, se reunirá además con el Ministro de Economía y Hacienda, Rolf Lüders.

Supervisores del cobre reiteraron apoyo a S.E.

La Directiva de la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre, encabezada por Virgilio Perretta, expresó ayer el apoyo del gremio al Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Nuestro Gobierno tramita el mencionado crédito en el Banco Interamericano de Desarrollo, bajo la denominación "Programa CORFO-2" y es el más alto que se otorgará al país. De los 290 millones de dólares solicitados, y cuyo trámite se encuentra en su última etapa para posteriormente ser sometido a la consideración y aprobación definitiva del Directorio del BID, cien estarán destinados a obras de agua potable y alcantarillado que se realizarán en Concepción y Talcahuano.

Otros cien para obras viales que desarrollará el Ministerio de Obras Públicas y las noventa restantes a soluciones habitacionales a través de un amplio programa considerado por el Banco Interamericano de Desarrollo. Este, según el representante de esa entidad bancaria internacional en Chile, Johann A. Schmalzle, consiste en dotar de agua potable y alcantarillado, energía eléctrica y sanear los títulos de propiedad de los pobladores beneficiados.

Preside esta misión especial, el jefe de la División Quinta del BID, Alberto Pereira Da Silva y la integran Walter Ross quien hace un tiempo estuvo en Santiago presidiendo la Comisión de Análisis y que hoy participa en la

reunión.

Nosotros le trajimos a S.E. un saludo de los supervisores del cobre, cuya asociación acaba de cumplir su XIII año, dijo el presidente de ANSOC, añadiendo que expresaron al Primer Mandatario "el apoyo de este gremio que en lo profesional y técnico está cumpliendo un gran compromiso con Chile al administrar su mayor y mejor riqueza, como es el cobre".

Al destacar el mayor logro de la

Asociación que preside, Perretta señaló que fue la administración "de nuestra propia previsión a través de Cuprum S.A."

El Presidente de la República nos manifestó que los gremios deben asumir esta responsabilidad —añadió el dirigente— señalando que hace un año se comprometieron ante el Primer Mandatario a formar una administradora de fondos de pensiones, "desafío que hemos cumplido".

Finalmente, Perretta se refirió al seminario que conjuntamente con la Minería del Cobre se realizó el miércoles último, destacando cómo pese a

"las diferentes cosas por las que ha pasado el cobre en estos años y, gracias a la decisión del Presidente, permanece en poder del Estado y en franco desarrollo, aumentando su producción y liderando en el mundo. 'El cobre —finalizó— es el pilar que va a llevar a Chile al lugar en que debe estar'".

Laborales-Laborales-Laborales-Laborales-Laborales-Laborales

Dijo presidente de metalúrgicos

Los sindicatos ya no están al servicio de los políticos

Manuel Contreras, presidente de la C.T.P., participó en la constitución de la Zona de Trabajadores del sector privado en Antofagasta

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avals, corresponsal).— En Antofagasta quedó constituida la Zonal de Trabajadores del sector privado de la Segunda Región, presidida por el dirigente del mineral de Mantos Blancos, Mario Arce Maldonado.

La nueva directiva de la zonal alcanzó hasta la sede del Gobierno Regional para presentar sus saludos al Intendente, brigadier general Alfredo Calderón Campuzano.

También en la entrevista participó el presidente nacional de la Confederación de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos, mineros, industrias y comercio del sector privado de Chile (C.T.P.), Manuel Contreras Loyola. Al término de ésta, el dirigente nacional Manuel Contreras señaló que el general Calderón felicitó a los dirigentes elegidos en la zona y los instó a seguir trabajando por la unidad de la región.

SERVICIO MUTUO

Puntualizó que la Zonal de Trabajadores del sector privado queda al servicio de la autoridad de la región y al servicio de los trabajadores. "Esto es muy distinto a lo que sucedía en el pasado, en que los trabajadores quedaban al servicio de un partido político y eran pasto de los políticos. Ahora —acotó— la cosa es al revés: los trabajadores cumplen sus funciones como tal, funcionan y deliberan libremente, analizan las leyes, piden reformar las leyes, pero dentro de los conductos regulares, de acuerdo a las normas establecidas por la Constitución Política que está rigiendo a la nación. Y así es bueno para los trabajadores".

Por su parte, el Intendente Calderón, en la entrevista con los dirigentes sindicales, puntualizó que el Gobierno militar encara los problemas, los

Por las comunas-Por las comunas

Creado centro de formación técnica de adultos en Ñuñoa

Fue creado un nuevo Centro de Formación Técnica, destinado a brindar atención a los adultos de la comuna de Ñuñoa.

Este centro se formó en el Colegio "Julio Verne" y funcionará como ad hoc de este establecimiento, en su sede de José Pedro Alessandri 2729. Estará destinado a impartir las profesiones de secretariado gerencial, técnico en administración de personal y contador general, al término de cuyos estudios, el que siga los cursos obtendrá el grado de técnico en la especialidad, que otorga el Ministerio de Educación Pública.

Sobre la constitución de este Centro de Formación Técnica, su directora, la profesora Delfina Janer, señaló a LA NACION:

"Estamos recopilando antecedentes que permitirán contar con un diagnóstico de la realidad del adulto en el sector y, así poder elaborar programas de estudio de corta duración, destinados a cubrir las carencias existentes, vale decir, preparar respuestas educativas para satisfacer las necesidades de orden social, económica y cultural como un sistema que permita fomentar el autoempleo y propender a bajar los índices de cesantía existentes.

"Para la elaboración de estos programas, destacó la directora Delfina Janer, contamos con un grupo selecto de profesionales especialistas en las distintas áreas productivas, técnicos que evaluarán constantemente los objetivos, contenidos, actividades, etc., con lo que se realizará una adecuación permanente en los requerimientos del adulto".

Aniversario de Colegio "Julio Verne"

Por otra parte, el Colegio "Julio Verne" es un establecimiento que en este mes cumple trece años de vida al servicio de la comuna de Ñuñoa, en cuyo lapso han pasado por sus aulas miles de niños y jóvenes.

Con motivo de este aniversario, los alumnos tanto de las áreas parvularia, como básica y media, están participando en diversos actos programados, entre los cuales cada curso elige su candidata a reina, para designar a la reina del establecimiento en una festividad que se efectuará el sábado 27 de noviembre próximo, ocasión en la que participará toda la comunidad escolar, padres y apoderados, tanto en un baile de coronación, como en un corso que recorrerá las calles aledañas a la Avenida José Pedro Alessandri.

Trabajos en exposición de CEMA

Cerca de mil trabajos serán presentados en la Exposición Anual de CEMA-Quinta Normal, la que se realizará el próximo 19 de noviembre en la comuna.

La muestra, con la que las 2.345 socias de la institución clausuran las actividades del año, será inaugurada a las 11.30 horas, en la sede comunitaria de la institución, ubicada en Alcántara 1353, lugar donde funciona un taller laboral y un salón de ventas.

Al acto asistirán el alcalde, coronel de Ejército (R) Juan Deichler Guzmán; la vicepresidenta del Comité de Ayuda a la Comunidad del sector, Juilia Oportor de Deichler; la vicepresidenta de CEMA-Chile, Aida Bachler de Torres; la vicepresidenta del Primer Distrito, Mónica Guzmán de Alvarez, y la delegada comunal de la misma entidad, Adriana Blanc de Rojas.

En la ocasión, participarán los 78 centros de madres existentes en Quinta Normal y dos cemitas, los cuales están integrados por niñas de 12 a 17 años.

La exposición, en la que se mostrarán tejidos, bordados, juguetes, flores, alfombras y otros artículos elaborados por las dueñas de casa, permanecerá abierta al público hasta el sábado 20, a las 20 horas.

Donación: Una donación consistente en productos lácteos recibieron los alumnos de la Escuela 298, situada en José Joaquín Pérez 6030, en la comuna de Quinta Normal.

El aporte lo hizo la 22a Comisaría de Carabineros de la comuna, que dirige el mayor Sergio Jiménez Albornoz.

La entrega favoreció a cerca de 700 alumnos de dicho establecimiento, los que cursan prekinder a octavo año básico.

Dicho obsequio forma parte de un programa de ayuda a la colectividad escolar, que desarrolla permanentemente el mencionado cuerpo policial, en su calidad de padrino del plantel.



Niños de la Escuela 298 de Quinta Normal, reciben leche.

Los profesores de Providencia

Más de 150 profesores de establecimientos educacionales de Providencia, recibieron diplomas de reconocimiento a su esfuerzo, en una ceremonia, organizada por la Corporación Cultural de la Comuna, que se llevará a cabo mañana jueves 11, a las 19.30 horas, en la sala de conferencias del Instituto Cultural ubicado en Pedro de Valdivia 133.

El programa piloto, que se llevó a cabo durante este año, bajo el título "Animación Cultural del Sistema Educativo" representa una de las más originales iniciativas tendientes a enriquecer la labor de los docentes y desarrollar las potencialidades creativas de los estudiantes.

Talleres literarios para alumnos, clases de teatro e impostación de la voz, para profesores, cursos de pantomima, clases-conciertos, formación de talleres de dibujo y pintura, gimnasia rítmica, computación, formación coral, fueron algunas de las alternativas de capacitación y perfeccionamiento que se ofrecieron en forma gratuita a la comunidad educacional.

Este programa, el primero en su género que se realiza en el país, se calcula que extendió sus efectos a unos 18 mil estudiantes, que en la mayor parte de los casos revelaron a través de encuestas, que iniciaban sus primeros contactos con las expresiones culturales.

Al término del programa, cuyas clases se iniciaron en el mes de mayo y terminaron en la última semana de octubre, se consultó a todos los directores de establecimientos y profesores participantes sobre los contenidos, beneficios y posibilidades de mejoramiento del programa, para el próximo año.

Con el objeto de realizar una completa evaluación del programa en todos sus aspectos la Corporación Cultural se reunió con todos los relatores que impartieron los cursos, quienes señalaron la satisfacción por el cumplimiento de las metas inicialmente planteadas.

En el acto de clausura, el vicepresidente de la Corporación Cultural, Germán Domínguez dará cuenta de los resultados del programa "Animación Cultural del Sistema Educativo"; luego, el director de teatro, Eugenio Guzmán, explicará la significación que tuvo esta experiencia para los relatores y, finalmente, el profesor Mario Fuentes, en representación de los docentes de la comuna expresará los puntos de vista de sus colegas frente a la iniciativa.

3 mil estudiantes a clases-conciertos

Un total de tres mil alumnos de enseñanza media de la Región Metropolitana, participaron en la tercera Jornada de Clases-Conciertos, que organizó el Área Cultural de la Secretaría Ministerial Metropolitana de Educación, y que se clausura a las 10 horas de hoy, en la Sala del Teatro de la U.C., calle Washington 26.

Las sesiones contaron con la colaboración de la Universidad Católica de Chile, y la interpretación y ejecución de las piezas musicales, estuvieron a cargo de la Orquesta de Cámara, Conjunto Barroco, Trío de Cámara y Grupo Percusión, grupos pertenecientes al mismo plantel.



El Ministro Secretario General de Gobierno anunció que el Jefe del Estado reanudará esta semana las visitas de contacto e inspectivas a distintas comunas de la Región Metropolitana.

Pinochet reanudará visitas a comunas

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, reanudará esta semana posiblemente el día viernes sus visitas a las comunas de la Región Metropolitana, con el objeto de "aumentar su contacto con la base social y revisar y fiscalizar personalmente los programas que están ejecutando los municipios en el área social".

La información la proporcionó ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán Felipe Errázuriz, al término de una reunión que sostuvo el Jefe del Estado con los integrantes del comité de asesoría presidencial y en la cual participaron los Ministros del Interior, Secretario General de Gobierno, Jefe del Estado Mayor Presidencial y Relaciones Exteriores; así como también el Subsecretario del Interior y el Director de la Central Nacional de Informaciones.

Expresó el Ministro Errázuriz que en la reunión —que se prolongó por más de dos horas— se analizó la marcha social del país. Asimismo, agregó, el Presidente de la República nos anunció que continuará con las visitas a las comunas, para aumentar el contacto con la base ciudadana. Estas se concretarían el día viernes.

Consultado respecto de las comunas que visitará el Primer Mandatario, el Secretario de Estado declinó dar a conocer esta información. "Se trata de visitas inspectivas —dijo— y la idea del Presidente es no avisar con anticipación los sectores a los cuales llegará".

El Jefe del Estado inició este contacto directo en octubre último, en las comunas de San Miguel, La Granja y Ñuñoa, donde dispuso personalmente la solución de algunos problemas que le plantearon directamente los pobladores.

Finalmente, el Ministro Errázuriz señaló que en la reunión, el Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, informó ampliamente a S.E. sobre las visitas que han efectuado los Subsecretarios a las regiones del país (tres en total).

El análisis hecho al respecto —indicó— fue muy positivo, destacando entre otros aspectos el contacto directo que se produce tanto con las autoridades como con la comunidad.

Propuestas por más de 252 millones en obras públicas

Una inversión de 252 millones 195 mil pesos efectuó la Dirección General de Obras Públicas del Ministerio del ramo, en la licitación de contratos, en el período comprendido entre el 24 de septiembre y el 24 de octubre pasado.

Estas licitaciones corresponden a habilitación de caminos, construcción de puentes, asesoría de inspección, puentes pesqueros, alcantarillado, casetas sanitarias, campos deportivos y varios.

El detalle, es el siguiente, de acuerdo al Servicio que tuvo a su cargo las licitaciones:

Vialidad: 1) camino población Cruce I-72 y camino Lolol Santa Teresa de Quiahué, en la IV Región, con monto de \$ 13.813.000,00; 2) construcción de puentes en el Grupo "G", sector variante El Zorro-La Cabaña, Carretera Longitudinal Austral, en la X Región, por \$ 45.174.000,00; 3) asesoría de inspección fiscal, sector Antivero-Teno, \$ 12.420.000; 4) asesoría inspección fiscal, sectores Rancagua-Pelequén y Nos-Codegua, VI Región, por \$ 32.491.000,00; 5) asesoría inspección fiscal, sectores Catapilco-Longotoma y Camarico-Talca, por \$ 31.507.000,00; y 6) construcción camino Coyhaique-Las Juntas, sector acceso río Traviés, puente Stephen-Portezuelo-Queule-Las Tuninas, Valle Las Juntas, por 12.546.000,00.

Obras Portuarias: 1) terminación del puerto artesanal Antofagasta en su segunda etapa, por \$ 13.483.000,00.

Servicio Nacional de Obras Sanitarias: 1) alcantarillado de Tocopilla, instalación de la red en la población José Santos Ossa, por \$ 18.151.000,00 y 2) instalación de 750 cassetas sanitarias en la VII Región, por \$ 14.817.000,00.

Arquitectura: 1) estadio de béisbol, en Santiago, por la suma de \$ 32.107.000,00 y 2) instalaciones deportivas en la Escuela de Investigaciones de Chile, por \$ 25.286.000,00.

Entre el 20 y el 21 de este mes

La Armada incorporará dos lanchas brasileñas de patrullaje marítimo

Dos lanchas de policía marítima, construidas por astilleros brasileños, llegarán al país entre el 20 y el 21 de este mes para prestar servicios en la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, motivo por el cual serán recibidas por el titular de dicho organismo, contraalmirante Eri Solís, a nombre de la Armada.

Las embarcaciones vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Las patrulleras vienen a bordo del motonave chilena "Anakena" y serán desembarcadas en el puerto de Valparaíso. La entrega de estas naves por parte de los astilleros Mac Laren es sin costo alguno, como compensación por el atraso sufrido en la entrega de diez lanchas de patrullaje costero que debían llegar al país en el transcurso del año, de acuerdo a un contrato suscrito por la Armada de Chile y dicho organismo.

Un superávit de 98,1 millones de dólares registró la balanza comercial del país en lo que va corrido del año, de acuerdo a lo informado ayer por el Banco Central de Chile.

El instituto emisor señaló que durante los primeros catorce días del pasado mes de octubre, dicho superávit llegó a los 27,2 millones de dólares, reflejando claramente el proceso de ajuste que vive la economía del país.

Respecto a la balanza de pagos, ésta registró un déficit de 1.163,4 millones de dólares durante los primeros diez meses del año.

El informe del Banco Central señala además que —al 14 de octubre— la tenencia de reservas internacionales llegó a los 2.526,5 millones de dólares.

DEPOSITOS Y COLOCACIONES

Se añadió que los depósitos y captaciones a más de 90 días han experimentado un aumento del 20,4 por ciento en los últimos 30 días, mientras que aquellas de corto plazo han disminuido en un 2,5 por ciento. "Esto —se indicó— muestra una mayor tendencia a comprar instrumentos reajustables y de mayor plazo por parte del público".

Además, las colocaciones en moneda corriente experimentaron un aumento del 6,2 por ciento en los últimos 30 días, mientras aquellas en moneda extranjera disminuyeron en un 4,3 por ciento.

SITUACION CREDITICIA

Por otra parte, el instituto emisor informó que la expansión del crédito —por todas las vías— alcanzó a más de la mitad de la expansión crediticia

Se inició congreso sobre Derecho Forestal

Sector forestal ocupa segundo lugar en las exportaciones

□ Después del cobre es la actividad que genera más divisas para el país

VIÑA DEL MAR.— El Subsecretario de Agricultura Simón Figueroa, expresó ayer al intervenir en el acto inaugural del Tercer Congreso Americano de Derecho Forestal que "la actividad forestal ha pasado a constituirse en el segundo sector generador de divisas para Chile después del cobre".

El acto tuvo lugar ayer en el Casino Municipal con la presencia de las más altas autoridades regionales y medio centenar de delegados de diez países. Además de observadores de la oficina de la FAO de Roma, y de un representante de la oficina de Protección de los Recursos Naturales de España.

El Subsecretario de Agricultura Simón Figueroa, en el curso de su intervención anunció que esa Secretaría Ministerial ha acogido y dado su aprobación a dos proyectos de ley que modernizarán la legislación forestal y protegerá el medio ambiente y la flora. Estos son el de "Sistema Nacional de Áreas Silvestres Privilegiadas" que protegerá los cinco parques nacionales que actualmente existen, Lauca, Nahuelbuta, Rapa Nui, Conquistador y Torres del Paine, además de los que se crean. Esta nueva disposición legal amparará las terrenas, plantaciones forestales y otros sitios similares de especies silvestres.

PROTECCION

El segundo proyecto aprobado por el Ministerio de Agricultura que actúa como organismo técnico respectivo del trámite legal es el de "Protección de los Recursos Naturales Renovables". Estos son agua, sus embalses, suelo, aire, vegetación y fauna. Todos estos recursos que ahora estaban bajo la vigilancia del Ministerio de Agricultura y el Servicio Agrícola y Ganadero pasarán a depender de la Corporación Nacional Forestal, CONAF.

PRESIDENTE DE CONGRESO

Por su parte el abogado de CONAF V Región, Osvaldo García Valdés, presidente del Congreso de Legislación Forestal, expresó que "Chile con estas dos últimas disposiciones aprobadas y con su promulgación como leyes pasará a formar parte de los países del mundo con legislación forestal más avanzada, ágil y de fácil aplicación".

García dijo que el proceso de lograr una legislación de protección al medio ambiente comenzó en el país desde 1974 con la aprobación de seis tipos de materias. El alto personero analizó en su intervención los logros obtenidos en los anteriores congresos americanos de derecho forestal. Esto es en 1979 en Buenos Aires y 1981 en Brasil. Es probable, se anunció, que el próximo evento se realice en Colombia.

COMISIONES

El desarrollo del III Congreso Americano de Derecho Forestal prosiguió en el Casino Municipal con la charla dictada por el abogado y decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile de Santiago, Hugo Rosende Subiabre, quien realizó una detenida introducción al derecho forestal. Este pretende en el curso del Congreso determinar el bien jurídico protegido por las disposiciones jurídico-forestales.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA	VAR. DIA (%)
ACCIONES								
ANDINA	116.813	292.033	2.50	2.50	2.50	2.50 T	0.00	-0.00
BANCHE	100.000	26.000	2.26	2.26	2.26	2.26 T	0.00	-0.00
BICE	384.531	4.999.163	13.00	13.00	13.00	13.00 T	0.00	-0.00
CASA	41.000	123.000	3.20	3.00	3.00	3.00 T	0.00	-0.00
CARTON	44.001	1.752.135	40.00	39.00	39.82	40.00 T	-2.44	-2.44
CERVICAS	4.099	580.434	166.00	166.00	166.00	166.00 T	0.00	-0.00
CHILE	101.867	500.273	4.95	4.90	4.91	4.90 COIB	-1.01	-1.01
CHILEMAR	3.241	58.983	18.20	17.50	18.17	18.20 T	1.11	1.11
CLUBUNION	1.000	10.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000 T	0.00	-0.00
COLTE	3.000	735.000	245.00	245.00	245.00	245.00 T	0.00	-0.00
COLOSO	73.550	2.022.255	27.50	27.50	27.50	27.50 T	1.48	1.48
CONCHATONDO	293.000	1.540.750	5.70	5.50	5.26	5.25 T	0.00	-0.00
COPES	17.515	523.699	28.90	28.90	29.80	29.80 T	-0.33	-0.33
ELECTRAL	17.420	191.620	11.00	11.00	11.00	11.00 T	0.00	-0.00
ELECTRICIO	5.800	48.140	8.30	8.30	8.30	8.30 T	0.00	-0.00
EPERVA	52.146	1.851.183	35.50	35.50	35.50	35.50 T	-0.70	-0.70
FINANCO	29.540	29.540	1.00	1.00	1.00	1.00 T	0.00	-0.00
FORESTAL	380	437.000	1.150.000	1.150.000	1.150.000	1.150.000 T	0.00	-0.00
FORSTANAC	1.016	3.048	3.00	3.00	3.00	3.00 N	0.00	-0.00
GAS VALPO	350	1.925	5.50	5.50	5.50	5.40 VOIB	-1.82	-1.82
HIPICO	1	1.866	0.50	0.50	0.50	0.50 T	0.00	-0.00
INDO	30.800	80.000	80.000.000	80.000.000	80.000.000	80.000.000 T	0.00	-0.00
INDUS	2.000	22.000	14.00	13.50	13.50	13.50 T	-3.57	-3.57
INFOSA	12.715	95.634	7.60	7.50	7.52	7.50 COIB	-0.51	-0.51
IRUQUE	3.578	12.165	3.40	3.40	3.40	3.30 N	0.00	-0.00
LUCCETTI	110.000	176.000	1.60	1.60	1.60	1.60 T	-1.03	-1.03
MARCO	7.000	161.000	23.00	23.00	23.00	23.00 T	0.00	-0.00
MADERAS	8.429	16.818	2.00	2.00	2.00	2.00 T	0.00	-0.00
MELON	57.000	55.500	1.00	0.95	0.95	0.95 T	0.00	-0.00
MINERA	23.510	517.220	22.00	22.00	22.00	22.00 VOIB	-2.22	-2.22
MUEBLES	50.000	120.000	2.40	2.40	2.40	2.40 T	0.00	-0.00
PASUR	16.048	192.576	12.00	12.00	12.00	12.00 T	-2.42	-2.42
PIZARRO	40.000	520.000	13.00	13.00	13.00	13.00 T	-1.52	-1.52
SIMEEL	10.000	33.000	3.30	3.30	3.30	3.30 T	0.00	-0.00
VAPORES	58.061	229.193	4.00	3.90	3.95	3.95 T	-1.23	-1.23
TOTAL ACCIONES		18.485.723						
TOTAL GENERAL		139.057.803						

* SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.

** RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLÍCITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

EN BONOS CORA SE HA DETERMINADO ESTIMANDO UN 0% DE INFLACIÓN ENTRE FECHA DE CALCULO Y VETO.

Superávit de US\$ 98 millones registra la balanza comercial

- Reservas internacionales del Banco Central alcanzan a 2.526,5 millones de dólares
- Expansión del crédito llega a más del 50% de lo calculado en el Programa Monetario

que permite el Programa Monetario en el trimestre.

Se indicó que a pesar de ese incremento en el crédito interno, durante la quincena se produjo una caída de los agregados monetarios, debido a que el Banco Central vendió en términos netos 360,3 millones de dólares durante ese período.

El Banco Central añadió que empleando la tasa de interés de captación día a día como indicador, se observó un alza persistente desde el día 1º, con una tasa de 3,25 por ciento mensual, al 21, con un 5,75 por ciento mensual, para declinar en forma continua en los días posteriores y terminar con una tasa de 4,66 por ciento mensual.

Se señaló que la aceleración más notoria correspondió al período entre el 1º y el 21 de octubre.

La entidad emisora señaló que "era previsible que debía producirse un alza de las tasas de interés en octubre, si se considera que la inflación de septiembre fue de 4,3 por ciento. Explicó que la inflación del mes anterior tiene un efecto "de arrastre" a través de las operaciones reajustables, que emplean la Unidad de Fomento, y que significaban para octubre una tasa real de 4,3 por ciento más el interés real

pactado. Es decir —se añadió— en ese caso, las tasas de interés por depósitos a plazo no reajustables tienden a ajustarse a aquellas de depósitos reajustables.

Sin embargo, a pesar de la tendencia al alza durante ese mes, la tasa de interés real promedio de captación resultó negativa. "Hubo cierta preocupación —señaló el Banco Central— por los niveles que en ese momento se consideraron excesivos, así como por la variabilidad con que se alcanzó el ajuste de la tasa nominal a su nuevo nivel.

El Banco Central puntualizó que "es efectivo que la variabilidad de las tasas de interés no es deseable, por la incertidumbre que puede generar, y es por ello que existen mecanismos para que esto no suceda".

Entre esos mecanismos mencionó las operaciones con pagares descontables del Banco Central. Este instrumento se usó intensivamente para aumentar el crédito, lo que se evidenció en la caída del stock en manos del sector privado desde 5.200 millones el 30 de septiembre a 650 millones de dólares al día 15, lo que prácticamente agotó la disponibilidad de expansión por esta vía.

Asimismo, se estableció la compra de dólares a las instituciones bancarias, con retrovenda, al precio del dólar de referencia hasta la fecha conocida de existencia de dicho dólar. Esta

modaidad de operación se adoptó ante la necesidad de emplear las líneas de crédito externas de corto plazo, que se estaban pagando, y que por esa vía estaban significando una reducción del circulante y provocando el alza de tasas de interés. Tales operaciones alivian ostensiblemente la falta de liquidez. Así —se añadió— comenzaron el 21 de octubre con 49 millones de dólares y terminaron el mes con un saldo de 122 millones de dólares.

El Banco Central añadió, sin embargo, que estas acciones del instituto emisor no se vieron complementadas por un uso integral del mecanismo más importante de que se dispone para enfrentar escaseces transitorios de liquidez. Este es el **redescuento**, que permite a cada institución financiera usar crédito del Banco Central según su propia voluntad, sin consulta previa, hasta por el 60 por ciento de su encaje del mes anterior, como promedio mensual.

Este mecanismo es por un monto suficiente como para suplir cualquier deficiencia transitoria de liquidez que se produzca dentro del mes, como es el caso de los días de pago del IVA, aún si el Banco Central no adoptara ninguna otra acción. Se ha entregado deliberadamente la iniciativa a las instituciones financieras en este instrumento, por considerar que éstas serían las que mejor conocieran sus necesidades.



Alvaro Bardón

"Gobierno no modificará el sistema arancelario"

□ Enfatizó que sólo se establecerán derechos específicos cuando se compruebe existencia de "dumping".

El Gobierno no está estudiando ningún tipo de modificación al sistema arancelario actualmente en vigencia en el país, sostuvo enfáticamente ayer el Subsecretario de Economía, Alvaro Bardón.

Consultado respecto a los alcances de un seminario especializado sobre la materia que hoy se inicia en la Sociedad de Fomento Fabril, Bardón se-

ñaló que "no conozco que ningún miembro del Gobierno, de este Gabinete, del anterior, ni ningún economista serio que esté planteando revisar la situación arancelaria".

Agregó que si en algo hay consenso en los medios especializados es que "hay que mantener un arancel parejo y bajo, ya que éste es la única manera de fomentar la exportación".

Hoy se hará asamblea de socios

Profundas diferencias en el análisis de tarifas en SOFOFA

□ Reunión ampliada citada por la directiva para resolver sobre el "informe Kunstmann".

□ Inquietud por eventual introducción de elementos ajenos al interés industrial propiamente tal.

Diametrales diferencias sobre política arancelaria caracterizarán las discusiones que se efectuarán hoy día en un salón del Hotel Carrera entre empresarios industriales integrantes de la Sociedad de Fomento Fabril.

La mesa directiva del gremio industrial patronal citó a una asamblea ampliada de sus socios para analizar el informe elaborado por la Comisión Arancelaria de SOFOFA, que preside Gerardo Kunstmann.

Dicho documento que fue dado a conocer entre diversos círculos de empresarios, de centros de estudios económicos y en medios de comunicación, postula la necesidad de establecer un sistema de tarifas de importación diferenciadas.

Sectores de productores, incluidos consejeros de Fomento Fabril, han impugnado el informe por tratarse de un intento de restablecer sistemas proteccionistas que se desdicen con la actual realidad productiva nacional.

"Sobre todo comentó, un directorio de SOFOFA a LA NACION, con los aranceles diferenciados se protegen ineficiencias de algunos, haciéndolos perder uno de los importantes logros que hemos obtenido con la aplicación del esquema de libre mercado que todo empresario postula por definición".

LA REUNIÓN DE HOY

Para la reunión de hoy han comprometido su asistencia masiva distintos sectores fabriles. Así es como unos 40 socios de la Asociación de Industriales Metalúrgicos ASIMET, que preside Angel Fantuzzi, se harán presentes para defender el planteamiento del "Informe Kunstmann".

También se han inscrito para participar otros 30 socios del Instituto Textil, área de SOFOFA, que reúne a los empresarios productores de telas y prendas de vestir. De acuerdo con declaraciones que se han formulado con anterioridad, este sector también es partidario de modificaciones profundas en la política arancelaria, por considerar que la uniformidad de dichas tarifas en un máximo de un 10 por ciento ha sido un factor de "competencia insalvable".

Movimiento bursátil

SANTIAGO, 09 DE NOVIEMBRE DE 1982		
INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
INDUSTRIAS:		
METALURGICAS Y FINANCIERAS	64.78	+0.15
MINERAS	130.16	+0.00
INDUSTRIALES	83.63	+0.00
SERVICIOS VARIOS	61.32	+0.29
SUB INDUSTRIAS:	72.18	+0.48
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	83.42	+0.23
CONSTRUCCIONES	70.80	+1.65
PRODUCTOS DIVERSOS	54.45	+1.56
METALMECANICAS	72.03	+0.00
RESINERAS	55.73	+0.92
PRODUCTOS QUIMICOS	15.25	+0.00
TEXTILES Y VESTUARIO	80.26	+0.00
SUB SERVICIOS VARIOS:		
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	56.22	+0.30
ALIMENTICIAS Y HABITACIONES	131.09	+0.82
SERVICIOS PÚBLICOS	34.07	+1.05
SEGUROS	67.93	+0.23
	113.61	+0.00
I.P.A. (BASE 30 DIC 1980 = 100)	69.11	+0.29
I.P.A. (BASE 30 DIC 1981 = 100)	94.10	+0.92
INSTRUMENTOS TRANSFRON		
VALOR EN PESOS		PARTICIPACION (%)
0.00		
139.057.807.00		100.00
OTRO ANONIMADO		
INSTRUMENTOS BENTA FIMA	9.056.010.00	+0.53
LECCIONES	111.483.071.00	+0.17
BROKERS I EN RUEDA 2	18.483.726.00	+13.30
TOTAL GENERAL	0.00	0.00



Alvaro Bardón M., Subsecretario de Economía.

Añadió que en definitiva el impuesto a la importación, es un impuesto a la exportación y esa es la razón por la cual todos los entendidos están de acuerdo en un arancel parejo y bajo.

Sin embargo, un aspecto en el cual el Gobierno actuará con rapidez es en la aplicación de derechos específicos para las importaciones, cuando se es-

tablezca que existen prácticas de "dumping", pero más allá de eso "el Gobierno no va a llegar".

Reiteró desconocer la existencia de opiniones serias que están planteando otras políticas contrarias al mantenimiento de los actuales aranceles para las importaciones en el país.

El coordinador general del IV Encuentro Nacional de la Empresa, ENADE '82, Manuel Vargas, declaró ayer que una de las tareas de las diferentes comisiones empresariales que funcionarán en la reunión "será el de diagnosticar y definir las causas tanto internas como externas que han llevado a la empresa a la actual situación".

Añadió que las conclusiones que surjan derivadas de la experiencia presente podrán servir de antecedente para el funcionamiento de las empresas en el futuro.

Las inscripciones se están recibiendo en la sede del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE, organismo organizador del encuentro.

ECONOMIA

La Nación/7A

Situación de la empresa chilena analizará ENADE

□ Encuentro nacional del sector productivo será inaugurado por biministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders.

El coordinador general del IV Encuentro Nacional de la Empresa, ENADE '82, Manuel Vargas, declaró ayer que una de las tareas de las diferentes comisiones empresariales que funcionarán en la reunión "será el de diagnosticar y definir las causas tanto internas como externas que han llevado a la empresa a la actual situación".

Añadió que las conclusiones que surjan derivadas de la experiencia presente podrán servir de antecedente para el funcionamiento de las empresas en el futuro.

ferentes combinaciones de política fiscal, monetaria e inflacionaria que se diseñen.

También indicó Vargas que se evaluarán las diferentes alternativas de política arancelaria y tributaria que a juicio de los empresarios podrían aplicarse en el país durante los próximos meses, precisando éstos, del mismo modo los efectos positivos o negativos de ellas en sus empresas.

INAUGURACION

El Cuarto Encuentro Nacional de la Empresa, se realizará entre los días 16 y 17 de noviembre próximo y en el acto inaugural intervendrá el Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders.

También en la primera fase del encuentro, actuarán como expositores, el profesor de economía de la Universidad Católica, Vittorio Corbo, quien abordará al menos tres probables alternativas o combinaciones de política macroeconómica, debiendo los empresarios participantes en el torneo, señalar los efectos positivos o negativos que a su juicio tendrían las di-



Ernesto Ayala, Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril

arancelarias era de 105 por ciento. El 50 por ciento de las posiciones arancelarias se encontraba afecto a derechos ad valorem superiores a 80 por ciento.

Además, 187 posiciones arancelarias correspondían a mercaderías que no podían importarse, por estar excluidas de la Lista de Importación Permitida. Otras 2.872 posiciones arancelarias estaban afectas a depósitos previos de 10.000 %.

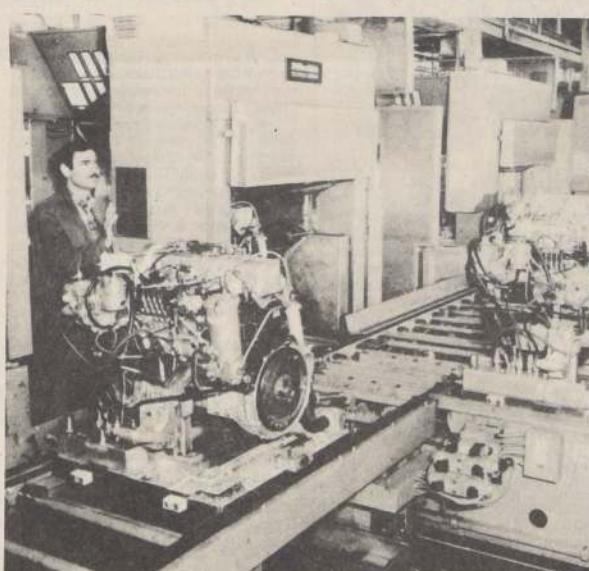
Y unas 2.278, estaban afectas a vistos buenos, de los cuales un 15 % era de índole restrictiva.

DIFERENCIADOS

Junto con representar una vuelta a esa situación antes descrita y a todas luces distorsionadora del proceso productivo, el establecimiento de aranceles diferenciados implica la acción de algún funcionario que determine lo que es materia prima; además de las

presiones que esa discrecionalidad trae aparejada; y al aumento de la proyección real al comparar la composición de materia prima con el producto externo en competencia.

Así se postula el uso intensivo de capital que es escaso en el país y no la mano de obra que es técnicamente capacitada y tiene menor costo.



El planteamiento de modificar los aranceles estableciendo tarifas diferenciadas será analizado hoy en reunión ampliada de la Sociedad de Fomento Fabril.

Leve alza registró el precio del dólar

Una leve alza experimentó ayer el precio del dólar transado en los bancos, casas de cambio y entidades financieras, de acuerdo a lo observado en el mercado cambiario.

El valor del dólar comprador se situó entre los 67 y los 68.70 pesos, en tanto que el precio de venta para el público osciló entre los 68.65 y los 69.50 pesos por dólar.

De acuerdo a lo señalado por diversos ejecutivos y de casas de cambio, el mercado cambiario ha registrado una completa normalidad, ade-

LICITACIONES

Por otra parte, el Banco Central continuó ayer con su política de licitaciones de dólares a través de las mesas de dinero de los bancos y sociedades financieras.

De acuerdo a lo informado por el instituto emisor, ayer se vendió un total de un millón 600 mil dólares a sólo una institución financiera.

Se indicó que la tasa mínima de adjudicación o "corte" de la divisa estadounidense alcanzó a los 68.65 pesos por dólar.

El siguiente cuadro presenta las variaciones experimentadas por el dólar en relación al peso chileno en el mercado cambiario:

ENTIDAD	COMPRA	VENTA
Banco de Chile	68.50	69.00
Banco del Estado	68.50	69.10
Banco Osorno	68.50	69.20
Banco O'Higgins	68.20	69.00
Banco de Santiago	68.50	68.95
Republic National Bank of N.Y.	68.55	69.00
Banco Edwards	68.00	68.70
Citybank	67.50	69.00
Banco de Crédito e Inversiones	67.60	68.65
Banco Continental	68.60	69.30
Banco do Brasil	67.50	69.00
Banco Real	67.00	68.80
Financiera Mediterráneo	68.70	69.50
Financiera Flandes	68.50	69.00
Casa de Cambio Exprinter	68.40	69.00
Casa de Cambio Turavión	68.40	69.00
Casa de Cambio Andes	68.50	69.00
Casa de Cambio Pacific Tour	68.50	69.00
Casa de Cambio Villalonga	68.40	69.30



La realidad del comercio en los países de América será analizada en el próximo encuentro continental de esa actividad que se desarrollará en Santiago. En el grabado Rafael Cumsille, junto a directivos del comercio detallista.

INAUGURACION

En la sesión inaugural programada para el jueves a las 10.00 horas se consulta la intervención del presidente de la Confederación Interamericana de Comercio, Juan Martín Caicedo; del presidente de la comisión organizadora, Rafael Cumsille, y del Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, quien se referirá a la "Situación Económica de Chile".

Se consulta también la asistencia de los embajadores de España, Colombia, Venezuela, Ecuador y del mundo árabe y han comprometido su asistencia los encargados de negocios de embajadas en el país y representantes de entidades bancarias nacionales y extranjeras.

Cumsille destacó que para Chile es un gran prestigio poder ser la sede para este encuentro que se realiza cada dos años, ya que abre las posibilidades de establecer un intercambio e, incluso, de poder suscribir o iniciar algunos acuerdos en materia de comercio exterior.

Señaló, también, que el encuentro será de carácter gremial y no fundamentalmente "de orden económico".

Recuperados dos millones de pesos en mercadería

Presa pareja autora de múltiples estafas

Con documentación bancaria consiguió engañar a comerciantes de La Ligua, Quillota, Teno y Santiago, entre otras.

Oficiales de Investigaciones de La Calera lograron la detención de un hombre y una mujer que aparecen sindicados como autores materiales de múltiples estafas en perjuicio de comerciantes de La Ligua, Llay-Llay, Cabillo, Quillota, Teno y Santiago, por un monto que supera los dos millones de pesos.

Se trata de María Sandra Riveros, de 21 años de edad y Santiago Ernesto Rebollo, de 41, quienes además son responsables de los delitos de falsificación y uso malicioso de instrumento mercantil privado.

La pareja, de acuerdo a lo señalado por los aprehensores, premunida de un talonario de cheques correspondiente a una cuenta cerrada del Banco Chile, adquirió gran cantidad de mercaderías las que canceló con la documentación bancaria, configurando las estafas.

Posteriormente, transportaron el producto de sus acciones a la capital donde lo vendieron a precios mucho menores obteniendo considerables ganancias.

Las reiteradas denuncias llevó a los oficiales de la policía civil a efectuar un sinúmero de diligencias que a la poste permitieron la individualización y detención de los responsables.

El arresto de María Riveros y de Santiago Rebollo, permitió a los detectives la recuperación de gran cantidad de especies, que al igual que la pareja fueron puestas a disposición del magistrado del Crimen de La Calera.

Trascendió que ambos registraban órdenes de aprehensión pendientes por giro doloso de cheques, emanadas de diferentes magistraturas.



La captura del trío de la fotografía permitió aclarar un gran número de robos ocurridos en establecimientos comerciales de la comuna de San Miguel. Investigaciones, de paso, recuperó más de un millón de pesos en especies diversas.

Detenido trío de ladrones que operaba en San Miguel

Más de una veintena de locales comerciales fueron objeto de sus delictuosas maniobras

Tres avezados delincuentes que perpetraron reiterados robos en establecimientos comerciales de la comuna de San Miguel fueron aprehendidos por oficiales de Investigaciones de Chile, que de paso recuperaron más de un millón de pesos en diferentes artefactos electrodomésticos.

Los antisociales fueron identificados por los detectives como David del Carmen Torres, de 21 años de edad; Carlos Patricio Morales, de 22, y Luis Alfredo Susarte, de 20, todos ellos con antecedentes en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

Los detenidos, portando elementos contundentes, llegaban a los locales

escogidos para perpetrar sus robos y tras violentar sus puertas o ventanas, ingresaban a éstos para sustraer los objetos de valor existentes y, de preferencia, artículos electrodomésticos.

Consumados los robos ocultaban el botín en casa de uno de ellos y después efectuaban su comercialización entre amigos, vecinos y ferias libres.

El grupo fue puesto, conjuntamente con las especies recuperadas, a disposición del titular del Primer Juzgado del Departamento Pedro Aguirre Cerda y recluido en el Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría.

TRIBUNALES

MALCOM DAVISON

El ciudadano estadounidense Malcolm Davison Ingall, quien, manejando en estado de ebriedad, chocó el vehículo conducido por la actriz de TV Soledad Pérez, fue condenado a 41 días de presidio, remitido al Patronato Nacional de Reos.

Davison estuvo en prisión preventiva durante 115 días y, actualmente, se encuentra en libertad bajo fianza, luego de ser declarado reo por el delito de manejo en estado de ebriedad, causando lesiones graves, por el juez Juez Miguel Varela Muñoz, del Segundo Juzgado del Crimen.

El hecho ocurrió el 4 de diciembre pasado, en la intersección de las calles Compañía y Teatinos.

La Fiscalía de Alcoholes apeló ante el tribunal de alzada y solicitó una pena mayor para el reo, por estimar que la sanción dispuesta no guardaba relación con la gravedad del delito.

Anteriormente, la actriz Soledad Pérez se había desistido de una querella criminal en su contra, luego que éste la indemnizara con la cantidad de 100 mil dólares por las lesiones recibidas.

CASO SICOPATAS

VIÑA DEL MAR.— Sólo tres personas prestaron declaraciones ante el ministro Julio Torres Allú, quien sustanció el proceso del caso de los "sicopatas sexuales" y que lo lleva a cabo en una de las dependencias del Cuarto Juzgado del Crimen de esta ciudad.

Los antecedentes obtenidos en fuentes del tribunal permiten indicar que el magistrado interrogó a la madre de la prostituta Delia González, asesinada en el estero Marga Marga; del matrimonio compuesto por Roberto Salinas Labarca y Rosemarie Pabst Molina y de un particular, cuya identidad no dio a conocer.

Al igual como ocurrió el lunes donde declararon familiares de Raúl Aedo y Enrique Gajardo Cajales, además de tres civiles, las personas que lo hicieron ayer, ratificaron expresiones anteriores, aportando sólo detalles menores.

La labor del ministro Torres se intensificará hoy y mañana, ya que deben comparecer ante su presencia, altos ex jefes policiales de Carabineros e Investigaciones, que estuvieron al frente de las pesquisas.

Es así como para hoy es esperado en Viña del Mar, el ex comisario Nelson Lillo, jefe de la brigada antisicopatas; del cabo de Carabineros, actualmente en servicio Juan Quijada y del doctor Mario Ibarra del Servicio de Medicina Legal del Hospital Van Buren de Valparaíso, quien tuvo a su cargo las necropsias de las diez víctimas.

El jueves, en tanto, tendrán que presentarse, el ex prefecto de Carabineros de Viña del Mar, coronel Hernán Carrasco Campos; el ex subprefecto de los servicios, teniente coronel Hernán Tudela, y el actual jefe de los servicios de la prefectura, mayor José Pérez Kuscevich, además del jefe del grupo OS-7.

PROCESO A EX POLICIA

La Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones revocó una resolución del magistrado del Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, y ordenó reabrir el sumario que afecta a la ex detective Bella Estrella Müller.

Al mismo tiempo el tribunal despidió al juez de la causa un sobre cerrado contenido las nuevas diligencias que se ordenan realizar en la prosecución de la investigación.

El titular del Quinto Juzgado, Alejandro Solís, había decretado el cierre del sumario y sobre todo temporalmente sin reos en la causa.

El abogado querellante, José Galiano, patrocinante de la querella presentada por Lucía Alvarez, apeló de la resolución del juez ante la corte de alzada, tribunal que acogió el reclamo contra el cierre del sumario.

La ex detective Müller está acusada de haber presentado pruebas falsas, falseando documentos públicos, prestar falsos testimonios y formular denuncias calumniosas en un proceso anterior por supuesto robo de joyas, del cual fue acusada Lucía Alvarez, cargo del que fue sobreseída ésta última.

RECHAZADA LIBERTAD A NARCOTRAFICANTE

La Corte de Apelaciones confirmó una resolución anterior del magistrado del Quinto Juzgado del Crimen, denegando la excarcelación de un ciudadano peruano procesado como presunto narcotraficante, por considerarlo "un peligro para la seguridad de la sociedad".

El afectado con el acuerdo de los ministros de la Séptima Sala del tribunal de alzada es Víctor Rea Huimán, quien se encuentra declarado reo junto a otras cuatro personas por un contrabando de 45 kilos de clorhidrato de cocaína.

Los otros afectados son Mateo Jesús Guinart Moral, Borjas Gabriel Villalón Navarrete, Hugo López Molina y Segunda Moral Trebolazábal, de los cuales sólo los dos últimos se encuentran en libertad bajo fianza y el resto en la ex Cárcel Pública.

El tráfico y tenencia de estupefacientes fue descubierto por el departamento OS-7 de Carabineros el 11 de noviembre de 1980, y tras la detención de los cinco imputados pasaron éstos y la droga hallada en su poder, a disposición del Quinto Juzgado del Crimen de Santiago.

Un muerto y 23 lesionados en accidentes de tránsito

Una persona murió y otras veintitrés resultaron heridas a consecuencia de tres accidentes de tránsito registrados en las últimas horas en distintos puntos del país.

El caso más espectacular ocurrió en la mañana de ayer en la V Región, cuando un microbús repleto de pasajeros se precipitó sobre la vía férrea, entre Valparaíso y Viña del Mar.

Este caso se registró a las 00.10 horas en la Avenida España, en el sector de Recreo, cuando el bus patente ESG-061 de Viña del Mar, de la línea "Expresos Viña del Mar número 20" conducido por Jorge Verdejo Pérez, se desplazó hacia el puerto y sorpresivamente un vehículo no identificado le obstruyó su pista de circulación, obligando al chofer a efectuar una brusca maniobra.

Dado el exceso de velocidad del vehículo de locomoción colectiva y la cantidad de pasajeros que transportaba, el conductor no pudo controlar la máquina, la que se salió de la calzada y cayó sobre la vía férrea, que corre paralela a la Avenida España, dos metros hacia el poniente y cuatro metros más abajo.

El microbús sufrió daños de consideración en toda su estructura a consecuencia de lo cual una veintena de pasajeros sufrieron heridas, varios de ellos de gravedad, debiendo ser trasladados hasta la Asistencia Pública del Hospital Gustavo Fricke.

El accidente provocó un gran congestionamiento vehicular, causando demoras de hasta dos horas en el viaje entre Viña del Mar y Valparaíso —que normalmente dura 15 minutos— ya que Carabineros debió bloquear la Avenida España para proceder al rescate de los lesionados.

MUERTE EN ATROPELLAMIENTO

El obrero agrícola Luis Sandoval Gallardo, de 23 años de edad, perdió la vida en la madrugada de ayer al ser arrollado por un furgón, en la carretera que une a La Unión con Río Bueno, en la X Región.

El hecho se registró a las 00.10 horas en el sector denominado "San Javier", cuando el furgón guiado hacia el poniente por Rodolfo Azócar Silva, de 21 años, impactó violentamente a Sandoval Gallardo, que transitaba por el centro de la calzada en manifiesto estado de ebriedad, según informó la policía.

Los restos del transeúnte fueron levantados por orden judicial y remitidos al Servicio de Medicina Legal de la zona, mientras que el automovilista fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de La Unión.

HERIDOS EN CHOQUE

Tres personas resultaron gravemente heridas en las últimas horas luego que el taxi en que viajaban volcó, al enfrentar una cerrada curva a exceso de velocidad.

El volcamiento se registró en el sector del kilómetro mil 13 de la Ruta Cinco Norte, en las proximidades de Chañaral, en la II Región, cuando el automóvil de alquiler conducido por Oscar Cervantes Real Fernando, de 33 años de edad se salió de su pista y tras desplazarse alrededor de cincuenta metros por la berma se precipitó a una zanja de cuatro metros de profundidad.

Con fracturas múltiples de carácter grave, quedaron el chofer y sus dos pasajeros, identificados como José Segundo Orrego Orrego, de 44 años y Enrique Covarrubias Rodríguez, de 21 años de edad.

El taxista quedó hospitalizado en calidad de detenido y a disposición del titular del Primer Juzgado del Crimen de Chañaral.



El conjunto "Los Jaivas" integrado por Eduardo, Gabriel y Claudio Parra, Mario Muti y Eduardo Alquinta posan en un barrio de París antes de su regreso a Chile.

Querella criminal contra "Los Jaivas" por estafa

■ Será presentada el viernes ante el Primer Juzgado del Crimen
■ Pedirán orden de arraigo contra los integrantes del grupo musical

En las primeras horas de la tarde del viernes próximo quedaría presentada una querella criminal, en el primero o Segundo Juzgado del Crimen capitalino, contra el conjunto musical Los Jaivas, por el supuesto delito de estafa.

Asimismo, con la misma fecha deberá ingresar al primer Juzgado Civil la anunciada demanda por incumplimiento de contrato del grupo artístico, en la que se solicitará una indemnización de un millón y medio de dólares, en favor del empresario artístico Giovanni Carella, representante de la firma presuntamente perjudicada, "Actos del Ser".

Asistentes Sociales

Análisis de los problemas que afectan a la población penal

■ Hoy se inicia el III seminario de estas profesionales dependientes de la Dirección Nacional de Gendarmería

El III Seminario Nacional de la especialidad celebrarán las asistentes sociales de la Dirección Nacional de Gendarmería, a contar de hoy, para finalizar el viernes próximo, en el recinto de la Escuela de Gendarmería, ubicada en Salvador Gutiérrez 1153.

El encuentro de estas profesionales coincide con la celebración del Día Nacional del Asistente Social. La inauguración está programada para las 9.00 horas con la concurrencia de representantes del Colegio de Asistentes Sociales, de las escuelas universitarias de esta profesión y con la presencia de las máximas autoridades de Gendarmería, presididas por el director nacional, coronel Rodolfo Schmidlin Chávez.

El propósito de estas reuniones es para que las asistentes sociales de Gendarmería amplíen su intercambio de experiencias, lo que les permitirá perfeccionar su trabajo tanto en beneficio de los internos como de los familiares de éstos y de los propios funcionarios de Gendarmería.

La población penal del país asciende a poco más de 17.000 personas en las distintas unidades carcelarias, fuera de otras 30.000 que cumplen sus penas con el sistema denominado "medio libre".

Las cifras señalan —por si solas— la importancia que reviste la acción de las asistentes sociales en la Gendarmería, que es una de las entidades que emplea el mayor número de estas profesionales en el desempeño de las funciones que les son propias. En Gendarmería hay 70 asistentes sociales y su acción se orienta hacia las áreas de servicio y bienestar, servicio social del personal, tratamiento en el medio libre y readaptación.

Es en estos dos últimos años donde el personal de asistentes sociales de Gendarmería tiene un papel más relevante, respecto de la población penal. En lo inherente a readaptación, participan como integrantes de los tribunales de materias especializadas para "mejor resolver" y realizar, en general, todas las labores tendientes a readaptar a los internos, junto con prestarle ayuda a sus familias.

En el medio libre, los asistentes sociales se encargan de atender los distintos casos derivados de personas que cumplen condenas remitidas; se ocupan de informar sobre la situación socioeconómica de los condenados y sus familiares y concurren con asesoría al tribunal condicional cuyas decisiones se apoyan, en importante medida, en este tipo de trabajo asistencial.

Asaltante de banco

Perturbado súbitamente abogado de Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— Un informe médico será determinante para salvar de una pena mayor al profesional viñamarino que días atrás asaltó la sucursal del Banco Osorno y La Unión de esta ciudad.

Así lo dio a conocer el criminalista Eduardo Ríosco Maureira, asesor legal del Club Everton, agregando que su defendido, a insinuación de la familia Montero-Campusano, cometió el atraco en las oficinas de la entidad de calle Libertad, número 163 "bajo una inconsciencia súbita, producto de una caída sufrida en 1978 mientras jugaba polo en una de las canchas del Sporting, resultando con traumatismo encefalocraneano cerrado, de carácter grave".

El abogado Ríosco dijo que su cliente, Eugenio Montero Campusano, permanece en la zona y que en cualquier momento se entregará, en su compañía, al Cuarto Juzgado del Crimen.

Por último, Ríosco puntualizó que con los antecedentes que obran en su poder y que posteriormente serán presentados ante el magistrado, su defendido superará esta emergencia.

No hay ministro en visita en juzgado de San Bernardo

■ Denuncia de reos es apócrifa e investigada por el ministro visitador del tribunal, Jorge Medina Cuevas

Un ministro visitador y no un ministro en visita investiga una denuncia presentada ante la Corte Suprema por tres reos procesados en el Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, y que acusan al titular del tribunal, José Etchegoyen, de supuestos maltratos.

La carta fue recibida el 28 de septiembre último, en la Secretaría del máximo tribunal, y fue remitida a la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda, tribunal colegiado que tiene jurisdicción sobre la zona de San Bernardo.

La denuncia por supuestas flagelaciones sufridas en el mismo recinto del juzgado, sólo está firmada con los números de cédula de identidad de los tres reos involucrados en el proceso 51.410-5, por asalto a mano armada a diversos expedientes de bencina.

Como primera diligencia, la Corte Suprema ordenó a Gendarmería identificar a los supuestos denunciantes y cotejar sus cifras de cédula de identidad con las respectivas filiaciones, en el Servicio de Identificación. La diligencia demostró que los números de carnet eran falsos y que no correspondían a los reos procesados, en la causa.

MISSION CIENTIFICA ESPAÑOLA A LA ANTARTICA. — Con el objetivo de conocer la labor científica que Chile desarrolla en su territorio antártico e intercambiar ideas al respecto, el director del Instituto Antártico Chileno, Pedro Romero Julio, fue visitado por los jefes de la primera expedición de ese país que irá a la Antártica, a bordo de la goleta "Idus de Marzo", en el próximo verano. El jefe de la expedición, Guillermo Crys, y Carlos Palomo Pedraza, miembro del Instituto Español de Oceanografía, entidad dependiente del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, dieron a conocer al director del INACH los objetivos de esta primera expedición española, que contará con una dotación de 22 hombres y cuyos fines son, eminentemente, científicos. En la foto, de izquierda a derecha, Carlos Palomo, Pedro Romero y Guillermo Crys.



Presidente Pinochet visitará II Región

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avilés). — Todas las fuerzas vivas de la II Región de Antofagasta tributarán el más cálido homenaje al Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, en un acto cívico militar que se desarrollará el miércoles 17 en la Plaza Colón de esta ciudad.

El Jefe de Estado, según informaciones iniciales, llegará ese mismo día al aeropuerto de Cerro Moreno.

La comitiva oficial que integrarán el Ministro del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero Marx; el ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders Schwarzenberg; el Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillard Marin; el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held; el Ministro de ODEPLAN, brigadier general Sergio Pérez Hormazábal; el Ministro Vicepresidente de CORFO, coronel Francisco Ramírez Nigliasi; el Subsecretario de Minería, capitán de fragata Alvaro Larenas Letelier; el Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano Spoerer, y Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo Gorriarán.

El jefe de gabinete de la Intendencia Regional y gobernador provincial interino de Antofagasta, teniente coronel de Ejército Lautaro Rojas Castro, dio a conocer en conferencia de prensa las actividades que cumplirá el Presidente de la República en su visita a la II Región.

Luego de su arribo a la ciudad, el Jefe de Estado tendrá una reunión con personal de la Defensa Nacional. Posteriormente asistirá a una exposición sobre el desarrollo de la región, la que estará a cargo del intendente regional brigadier general Alfredo Calderón Campusano y secretarios regionales ministeriales, para luego, presidir la ceremonia de inauguración de 104 nuevas viviendas en sector ampliación de la población General Bonilla, en el sector norte de la ciudad.

El Jefe de Estado visitará también las obras de remodelación del puerto histórico de Antofagasta.

Alas 19.00 horas tendrá lugar el acto cívico militar en homenaje al Presidente de la República en la Plaza Colón.

El día jueves cumplirá un programa de visita a instituciones de la Defensa Nacional. Al día siguiente visitará la oficina salitrera de María Elena, donde el alcalde Gonzalo Pinto lo declarará Hijo Ilustre de su comuna. Al mismo tiempo se procederá a la inauguración del busto al Capitán Ignacio Carrera Pinto para finalizar el acto con un desfile cívico militar.

Posteriormente el Jefe del Estado viajará al puerto de Tocopilla, donde inaugurará la Unidad N° 12 de la planta termoeléctrica de CODELCO-Chile que alimenta de energía al gigante de Chuquicamata.

Luego se desarrollará un acto cívico militar en homenaje a S.E. en la Plaza Carlos Condell, con participación de toda la comunidad tocopillana.

Destacan papel de la mujer en la historia

Continuando con el ciclo de charlas programadas para el presente año, organizadas por la Secretaría Nacional de la Mujer, se ofreció la conferencia "Política exterior" a cargo de Fernando Zegers, Director de Políticas Exteriores, a funcionarios de empresas públicas y privadas, en el edificio Diego Portales.

Zegers destacó el papel que la mujer ha cumplido a través de la historia y la gran importancia que ésta ha tenido en el desarrollo de la nación. Refiriéndose a las relaciones exteriores, señaló que en la actualidad, éstas se han visto facilitadas por la agilización de las comunicaciones, ya que a través de ellas las situaciones internacionales trascienden las distancias.

En su definición de política exterior indicó que ella es "la relación de los Estados con los demás Estados", agregando que "la existencia de la comunidad internacional determina un conjunto de principios que favorecen a los países", teniendo como instrumento principal la diplomacia.

Al referirse a la política exterior chilena, hizo notar que las características físicas del país y su ubicación han determinado una fuerte unidad nacional. Señaló que mirando en el consenso nacional busca vivir en paz, "la política exterior chilena, dijo, está condicionada a lo que Chile es y a lo que Chile hace".

Más adelante indicó que nuestro país está provisto de una gran conciencia del derecho, y que "la juridicidad es una constante, que se manifiesta en el respeto de Chile por los principios internacionales y la solución pacífica respecto de los tratados".

Aprobadas modificaciones al impuesto habitacional

□ Junta de Gobierno despachó asimismo el proyecto de ley que extiende la aplicación del Sistema de Beneficios y Prestaciones de Salud

Las modificaciones al Decreto Ley N° 1.519 de 1976 sobre impuesto habitacional y el que extiende la aplicación del sistema de beneficios y prestaciones de salud del Decreto con Fuerza de Ley N° 3 de 1981, del Ministerio de Salud, aprobaron en su sesión ordinaria de ayer la Junta de Gobierno. La reunión fue presidida por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro y concurrieron además de sus miembros titulares, los Subsecretarios de Salud Pública, Previsión Social, Vivienda y Urbanismo y subrogante de Hacienda.

En su parte sustancial, el proyecto modificatorio del impuesto habitacional, determina que los contribuyentes a que se refiere la ley tendrán la administración de este impuesto y estarán sujetos al control técnico del Secretario Ministerial respectivo. Deberán llevar contabilidad separada de estos fondos y presentar memoria y balance anual. Como administradores de fondos públicos, les serán aplicables todas las prohibiciones y sanciones legales vigentes para estos administradores, incluso las contempladas en la legislación penal.

Establece que el precio de venta de los inmuebles deberá ser expresado en Cuotas de Ahorro para la Vivienda, será fijado por tasación del respectivo Servicio de Vivienda y Urbanización y, de él, se reembolsará al contribuyente su aporte personal, si existiera inversión mixta; todo ello, conforme al Reglamento. Dicho precio o la parte del mismo que corresponda, deberá ser depositado en la cuenta especial del Banco del Estado de Chile.

La modificación determina, además, que las viviendas construidas o adquiridas con fondos imputados al impuesto habitacional y las imputadas al mismo tributo serán inembargables mientras no sean transferidas en la forma autorizada por este cuerpo legal y que son inembargables, asimismo, los fondos de inversión o reinversión que se encuentran depositados en la "cuenta de obligado" a que se refieren las disposiciones permanentes y transitorias del decreto ley aprobado.

En otra parte de las modificaciones se deja establecido que los fondos que, según el Reglamento, no fueren susceptibles de aplicarse atendidos a los montos, a los fines en ella indicados, podrán destinarse por los respectivos contribuyentes, como administradores del tributo, a otorgar subsidios habitacionales en favor de sus trabajadores, en la forma, cantidad y condiciones que establezca dicho Reglamento, el cual determinará los requisitos que deberán reunir los beneficiarios y sus prioridades. Este subsidio será incompatible con cualquier otro de carácter habitacional concedido por el Estado o con subvenciones de la misma naturaleza otorgadas por las municipalidades y no podrá entregarse a trabajadores que fueren dueños de vivienda propia, incluido el cónyuge, excepto en el caso de las deudas hipotecarias y tampoco podrá concederse al trabajador que haya aplicado con anterioridad cualquier otro subsidio.

Otro de los incisos establecidos, señala que los Servicios de Vivienda y Urbanización no podrán otorgar préstamos complementarios a los beneficiarios de los subsidios ya señalados.

El cuerpo legal aprobado contiene, además, diversas otras disposiciones entre otras, la que establece que el Reglamento determinará las demás formas, requisitos y modalidades que revestirán los Certificados de Subsidio Habitacional D.L. N° 1.519, de 1976.

En cuanto a la extensión de la aplicación del sistema de beneficios y prestaciones de salud, el cuerpo legal aprobado por la Junta de Gobierno determina que será aplicable también a los imponentes dependientes, independientes o voluntarios, que no hayan optado por afiliarse al sistema de pensiones del Decreto Ley N° 3.500, de 1980; a las personas que sean beneficiarias de una pensión otorgada en conformidad a este último cuerpo legal y a las personas que sean beneficiarias de una pensión obtenida de alguna de las instituciones a que se refiere el artículo 3º transitorio del Decreto Ley N° 3.500 de 1980 o de alguna mutualidad de empleadores a que se refiere la Ley N° 16.744.

En el artículo 2º se establece que la cotización para la salud será la establecida en el artículo 85 del Decreto Ley 3.500; en el artículo 1º del Decreto Ley 3.501, ambos de 1980, en la respectiva ley especial, en su caso, o en subsidio en un porcentaje de la remuneración, renta o pensión, sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso tercero del artículo 84 del citado Decreto Ley N° 16.744.

VIAJE DEL ALMIRANTE

En la misma sesión de ayer, la Junta de Gobierno tomó conocimiento que el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, viajará al extranjero entre los días 11 y 16 de noviembre, ambas fechas inclusive, y que será subrogado por el Vicealmirante Maurice Poisson.

S.E. observó programas sociales en II, IX y X Regiones

Planes de absorción del desempleo se desarrollan a plena capacidad

□ Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, anunció visita a otras regiones del país

El Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, dijo ayer que todos los planes de absorción de desempleo que se están ejecutando en las III, IX y X Regiones del país, se encuentran actualmente en aplicación y desarrollándose a plena capacidad.

El alto personalero de Gobierno informó al Presidente de la República que las visitas que han realizado los Subsecretarios a estas regiones del país con el objeto de evaluar los programas de Gobierno, especialmente aquellos destinados al área social como los programas de absorción de mano de obra desocupada.

En cuanto a los restantes Subsecretarios, informó que están elaborando un informe de sus sectores, respecto de las actividades que se han cumplido.

El Jefe del Estado, dijo Ramón Suárez, se mostró muy satisfecho del trabajo realizado.

En cuanto a su labor indicó que "particularmente pude observar el estado de avance de los programas sociales gubernativos y pude señalar que en las tres regiones ya visitadas éstas se están desarrollando a plena capacidad".

Anunció asimismo que durante lo que resta del año se consulta la visita a otras tres regiones.

En cuanto a las actividades de la Comisión Interministerial de Interior y Educación "está funcionando y hemos aprovechado las tres oportunidades para iniciar su puesta en marcha en las tres regiones. Esta continúa su trabajo con delegados que se dejan en ella y, de aquí a fin

Aplazan cambio de directiva en la FECECH

Se comunica que la ceremonia de cambio de mando de directiva de FECECH, que estaba programada para hoy a las 12.00 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, ha sido pospuesta hasta una fecha y lugar que se informarán oportunamente, por razones de fuerza mayor.

Corporación para la Educación Industrial suspendió despidos

□ Ministerio de Educación, al resolver el problema de 94 docentes afectados en menos de 48 horas, reiteró que mantiene la tuición real y efectiva sobre el sistema educativo, aunque se trate de colegios traspasados

El Ministerio de Educación resolvió ayer que los 94 profesores despedidos por la Corporación Privada para la Educación Industrial, sean recontratados de inmediato por esta entidad, la cual deberá estudiar "a futuro las mejores medidas con el objeto de asegurar el cumplimiento de los objetivos educacionales que se ha trazado", informaron en conferencia de prensa el titular de la Cartera, Alvaro Arriagada, y el Subsecretario, Juan Enrique Froemel.

El Subsecretario Froemel destacó que el Ministerio lamenta los hechos ocurridos y hace un llamado a la comunidad escolar, profesores y alumnos, a trabajar en bien del proceso educativo en el que está empeñada la Corporación". Al mismo tiempo, agradeció a esta entidad la buena disposición para solucionar el inconveniente, como también la del Colegio de Profesores que demostró una actitud constructiva y ecuánime ante esta situación.

NO SE HA DESAMPARADO A LOS DOCENTES

El Ministro Arriagada explicó que el objetivo central de la implementación del sistema de traspasos a organismos privados, que en este caso se rige por normas diferentes a las que regulan los convenios suscritos con municipalidades, es desestatalizar la educación para que cada vez haya una mayor participación de los organismos intermedios. Atendiendo esas razones, se estudió un proyecto presentado por la Corporación para la Educación Industrial, se estimó adecuado y se procedió al traspaso.

Dijo que la situación presentada en esta oportunidad está dentro de los errores de procedimiento no previstos, y que se suscitó por una "falta de experiencia" de la institución privada que acogía la administración de los seis colegios afectados: A-19, A-21, A-22, A-38 y A-100, de la Región Metropolitana y Liceo Industrial de La Calera.

"La medida que hemos tomado ha sido drástica y definitiva —agregó—, se recontratan todas las personas que estaban trabajando en los establecimientos fiscales. Pero en esta indagación hemos podido constatar que hay docentes sin formación, hay algunas situaciones anómalas de personas que tenían un claro mal rendimiento y éstas son las situaciones que el Ministerio va a ir ponderando. Pero lo que importa es que el Ministerio mantiene una tuición real y efectiva sobre el sistema y está en condiciones de remediar cualquier anomalía que se produzca, con la velocidad comprobada en esta oportunidad".

Añadió que los profesores se incorporan a un régimen laboral distinto al fiscal, con un contrato contraído con una entidad privada, pero siempre bajo la tuición ministerial.

Advirtió que, como habría sido una medida precipitada caducar el contrato de traspaso, se resolvió que esta situación motivara que el Ministerio de Educación mantenga una vigilancia sobre la marcha de la corporación, ya que este caso "encendió una verdadera luz roja", que obliga a controlar más de cerca el proceso.

Dicha Secretaría de Estado, como lo estipula la ley, cuenta con las herramientas necesarias para resolver estos problemas, mucho más drásticas, que no se consideraron en esta oportunidad, porque el proyecto presentado para el traspaso es bueno y esto sólo fue "un error de procedimiento".

ALUMNADO

Tanto el Ministro Arriagada como el Subsecretario Froemel, informaron que cada colegio deberá determinar las medidas a adoptar con los alumnos que participaron en algunas manifestaciones contrarias a los despidos, y que ahora son los padres los llamados a controlar las actividades que cumplen sus hijos, y que son ajenas a sus actividades educacionales.

Para el próximo año

Solución de vivienda definitiva tendrán pobladores de Las Condes

El ochenta por ciento del presupuesto de la Municipalidad de Las Condes para 1983, será destinado al área social, según informó en conferencia de prensa el alcalde Carlos Correa.

Este alcanza a un total de 1.382 millones de pesos con lo cual se espera terminar definitivamente con el problema de vivienda en esa jurisdicción, que en el año 1981 registraba 4.600 familias en situación irregular.

Correa señaló que el primer proyecto que se materializará con un costo de 66 millones de pesos será la radicación de 200 familias que aún viven en las riberas del río Mapocho.

Dichas personas tendrán viviendas en el sector de Lo Barnechea, y no se recurrirá en este caso al sistema de

erradicaciones que en los últimos meses llevó más de mil familias a otras comunas como La Granja, Conchali y Maipú.

El jefe comunal explicó que del total de ingresos estimados para el próximo año, el 50% serán captados de las contribuciones y el 22% ingresará a las arcas municipales por concepto de permisos de circulación.

En cuanto a las obras de infraestructura, Correa manifestó que prosegurán los trabajos de alumbrado público, reparación de calles y veredas; mantenimiento de semáforos, arreglo en el camino a Farellones y ensanche de Avenida Ossa entre calle Nuncio Laghi y Plaza Egaña.

Por otra parte la Municipalidad cancelará 123 millones de pesos que adeuda a SERVIU por 400 casas adiciones construidas en la comuna de La Granja hasta donde se erradicó a igual número de familias después de los desbordes del río Mapocho.

MUNICIPALIDAD DE LO BARNECHEA

Respecto a la Municipalidad de Lo Barnechea, el alcalde de Las Condes indicó que había recibido instrucciones del Ministerio del Interior en el sentido de considerar la dotación de una sede municipal para esta nueva comuna, en el presupuesto de 1983. Agregó que la designación de autoridades de la comuna de Lo Barnechea y la puesta en marcha de la nueva jurisdicción están en manos del Ministerio señalado.

Con el fin de habilitar las dependencias de la nueva Municipalidad, de Lo Barnechea, el municipio de Las Condes destinó \$ 12.500.000.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

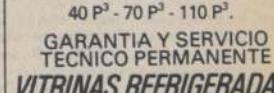


PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC.

40 P³ - 70 P³ - 110 P³

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE

VITRINAS REFRIGERADAS



CONSERVADORAS HELADOS

FREEZERS ENRIQUEDORES BOTELLAS

ENTREGA INMEDIATA CREDITOS

Frio Star

MORANTE 699

Brezhnev ya no manda en la URSS

Washington, 9 (AP).— La salud del Presidente soviético, Leonid I. Brezhnev es tan precaria que gobierna en el Kremlin en forma solamente simbólica, mientras tres probables sucesores maniobran para reemplazarlo cuando llegue el momento, según la Inteligencia de Estados Unidos.

Los tres son Yuri Andropov, ex jefe de la KGB, la policía secreta; Konstantin Chernenko, el más cercano colaborador de Brezhnev en los últimos años, y Víctor Grishin, jefe del Partido Comunista en Moscú.

Un hombre que aparecía como cuarto candidato, Andrei Kirilenko, de 76 años, sufre también de mala salud y ya no se le considera aspirante.

Las fuentes de Inteligencia en Washington dicen que Kirilenko será excluido en el Politburó cuando éste se reúna el lunes próximo, y también será sacado del principal Comité de Defensa.

"Brezhnev continúa con sus altibajos, pero cada vez que retorna lo hace con menos energía", dijo un funcionario estadounidense que sigue de cerca los acontecimientos del Kremlin.

"Puede enfrentar la enfermedad y es obvio que podría seguir un por algunos años", afirmó el funcionario, "pero su habilidad para dirigir las complejas tareas de Gobierno están decreciendo con el tiempo".

Otro funcionario, también seguidor de lo que sucede en la jerarquía soviética, dijo que Brezhnev "siempre ha estado en malas condiciones" de salud.

El dirigente soviético, que cumplirá 76 años en diciembre, ya no preside las reuniones de comités. "Realmente él ya no está gobernando el país", afirmó el funcionario. Agregó que el Kremlin ha decidido mantenerlo en funciones antes que se desarrolle una lucha abierta por su sucesión.

Los males de Brezhnev, y la silenciosa lucha por sucederle, son de amplio interés para el Gobierno del Presidente Ronald Reagan.

Hay una creciente coincidencia de criterio en Washington de que a pesar de la lucha interna, el proceso de toma de decisiones soviético sigue vigoroso, especialmente gracias a la fortaleza combinada de Andropov, Chernenko, el veterano Ministro de Relaciones Exteriores Andrei A. Gromyko, el Ministro de Defensa Dmitri Ustinov, y el Primer Ministro Nikolai A. Tikhonov.

Estallan bombas en Honduras

TEGUCIGALPA, Nov. 9 (UPI).— Tres pequeñas "bombaras de propaganda" estallaron en la zona comercial de esta ciudad diseminando panfletos que anuncian el aniversario del grupo rebelde más activo del país, dijeron testigos.

Los testigos dijeron que las bombas estallaron simultáneamente ayer, una de ellas en un centro comercial y la otra en una plaza situada a dos cuadras de la sede del Departamento de Investigación de la Policía.

Un transeúnte dijo que a unos 15 metros de él estalló una de las "bombaras de propaganda", sin causar daños.

La bomba dejó caer panfletos de dos páginas anunciando el segundo aniversario de las Fuerzas de Liberación Lorenzo Zelaya.

5 partidos disputarán el poder en Brasil

BRASILIA, Noviembre 9 (LATIN-REUTER).— Por primera vez desde 1964, cuando las Fuerzas Armadas irrumpieron en el escenario político brasileño para tomar el gobierno, cinco partidos disputarán el lunes, en las urnas, una parte significativa del poder.

Por ello, distintos analistas políticos adjudican a las elecciones parlamentarias y estatales del 15 de noviembre un significado político e histórico que pocas tuvieron en el pasado.

A menos de una semana de la consulta y cuando los cinco partidos participantes en el pleito apelan a todo su arsenal propagandístico en busca de votos, pocos son los que creen en una victoria opositora sobre el gobierno y su sostén político, el Partido Demócratico Social (PDS).

Veintidós gobernadores de 23 estados —no será designado el correspondiente al de Ondina, creado este año—, 25 senadores —un tercio de la cámara de 69 miembros—, 479 diputados federales, 949 diputados estatales y alcaldes y concejales de casi 5.000 municipios surgirán el lunes de las urnas.

La elección, si bien la más amplia en las dos últimas décadas, será favorable al oficialismo por un margen que, aunque mínimo, le será suficiente para retener el control del Congreso Nacional y de la mayoría de los gobiernos y asambleas estatales, según pronósticos partidarios, incluyendo los de oposición.

El resultado será consecuencia de una bien planificada estrategia electoral que el gobierno del Presidente Joao Figueiredo desplegó para asegurar la victoria y, con ella, continuidad a su proyecto de progresivo retorno democrático.

Hussein visitará Washington

WASHINGTON DC, Noviembre 9 (AP).— El Rey Hussein de Jordania visitará la Casa Blanca el 21 de diciembre, formando su visita parte de la serie de entrevistas que el Presidente Ronald Reagan está manteniendo con estadistas y jefes de Estado del Medio Oriente, tratando de popularizar su plan de paz para el área.

Al parecer Hussein encabezará este



Los pilotos Don Ida (izquierda) y Maxie Anderson, momentos previos a iniciar el vuelo alrededor del mundo en un globo aerostático inflado con helio. Más tarde, la prueba no pudo llevarse a cabo (Radiofoto AP).

Bolivia implantó horario continuado

LA PAZ, 9 (AP).— El gobierno constitucional de Hernán Siles Zuazo se vio obligado a implantar el horario continuo en la administración pública y privada, como consecuencia de un paro de los transportistas, originado por las medidas económicas dictadas el último fin de semana.

La decisión fue tomada por el Consejo de Ministros, que se reunió ayer para analizar "las repercusiones de las medidas económicas".

La organización de los transportistas indicó que no había convocado a ninguna protesta ni huelga. El dirigente Justo Monasterio dijo que la paralización de los servicios de transporte colectivo y aun de los taxis "se debe a una reacción natural en los choferes".

El gobierno decretó un aumento de tarifas en el transporte que fluctuó entre el 50 y 100 por ciento, pero a la vez incrementó el precio de combustibles y lubricantes en casi el 200 por ciento. También aumentó precios de los alimentos.

El gabinete declaró vigente el horario continuo "mientras dure el paro del autotransporte" y dispuso la movilización de vehículos de las Fuerzas Armadas y del Estado para prestar servicios a los peatones.

PRESENCIA VOLUNTARIA

LA PAZ, Nov. 9. (Latin-Reuters).— El coronel Norberto Salomón, ex agregado aeronáutico ante la Embajada de Bolivia en Venezuela, se sometió voluntariamente a los tribunales de honor de las Fuerzas Armadas, dijo hoy un comunicado castrense.

El comunicado pidió a todas las personas que tuvieran quejas o pruebas contra el coronel Salomón, las presenten ante esos tribunales militares.

Salomón fue acusado por un programa estadounidense de televisión de estar vinculado al ex ministro del interior de Bolivia, coronel Luis Arce Coméz, en el tráfico de cocaína, durante el régimen del general Luis García Meza, a quien también se lo acusó de dar amparo al narcotráfico.

Tranquilidad reina en Ecuador

QUITO, Noviembre 9 (LATIN-REUTER).— Un clima de tranquilidad reinaba hoy en todo el país luego de más de 40 días de tensiones debidas al descontento popular originado por las recientes medidas económicas dictadas por el Poder Ejecutivo.

Las huelgas y manifestaciones violentas llevaron al gobierno del Presidente demócrata Osvaldo Hurtado a declarar el estado de emergencia nacional, mecanismo extraordinario que estuvo orientado a restablecer la calma en el país.

La expectativa continuó hasta el sábado pasado aguardando la resolución del Frente Unitario de Trabajadores (FUT) en torno a la declaratoria de la séptima huelga nacional demandando atención a su plataforma de lucha, elevación salarial básica, derogatoria del paquete de medidas económicas, modificación y aplicación de varias leyes del país.

En menos de 45 días el FUT, que agrupa a las centrales obreras Confederación de Trabajadores del Ecuador (CTE), Confederación Ecuatoriana de Organizaciones Clasistas (CDOC) y Confederación Ecuatoriana de Organizaciones Sindicales Libres (CEOSL), todas de izquierda, protagonizaron tres huelgas nacionales apoyadas por la Federación de Estudiantes Universitarios (FEUE) y la Federación de Estudiantes Secundarios (FESE).

POSTERGAN HUELGA

La agrupación sindical que abarca a alrededor de medio millón de afiliados, finalmente, decidió posponer la huelga que debía iniciarse ayer, porque se abrió el diálogo con el Gobierno.

"Es satisfactorio que el FUT haya decidido posponer la realización de la medida de hecho, dadas las circunstancias que vive el país", dijo anoche el portavoz gubernamental, Ernesto Albán, a esta agencia.

Varios de los planteamientos del FUT, a excepción de la elevación salarial básica en un 75 por ciento, están sujetos a trámite y se ha considerado la necesidad de establecer grupos de trabajo mixtos a fin de revisar las leyes vigentes.

El Gobierno nacional a principios de mes puso en vigencia un incremento general del 35 por ciento de las remuneraciones que perciben los trabajadores del sector público y privado.

Lanzarán el Columbia con una falla en los cohetes

CENTRO ESPACIAL KENNEDY, Florida, Noviembre 9 (LATIN-REUTER).— Funcionarios espaciales estadounidenses dijeron ayer que el quinto lanzamiento del transbordador espacial Columbia tendrá lugar el próximo jueves, tal cual estaba programado, aun cuando no consigan corregir una falla en los cohetes de maniobrabilidad orbital de la espaçonave.

La falla constituye una filtración interna en uno de los dos reguladores de helio que presurizan los tanques de combustible del cohete, el equipo defectuoso está situado en las profundidades de la nave y llegar hasta él demandaría varios días de labor.

Pero se ha perdido nada de helio y el vocero de la agencia espacial NASA, Rocky Raab, dijo que los funcionarios de la misma confían en que la falla no habrá de afectar a la misión de cinco días, el primer vuelo "comercial" del Columbia luego de cuatro exitosas misiones de ensayo.

Según funcionarios, aparte de este problema los preparativos para el lanzamiento proceden sin tropiezos.

El vehículo Lanzadera deberá ser lanzado poco después de la salida del sol el jueves, portando en órbita a cuatro astronautas y una carga compuesta por dos satélites de comunicaciones e instrumental científico.

Cambian siete comandantes del Ejército salvadoreño

SAN SALVADOR, Nov. 9 (UPI).— El cambio de siete comandantes del ejército le quitó el control de una red de comunicación de la nación a un coronel derechista, pese a las inminentes amenazas de un golpe de estado, dijeron voceros del Ministerio de Defensa.

La reorganización se produjo ayer cuando el ejército inició un juicio contra ocho presuntos líderes del Frente Democrático Revolucionario, organización integrada por sectores izquierdistas de la oposición y cinco grupos guerrilleros.

El embajador estadounidense De-

La Nación

Nicaragua denunció ataque de tres naves de guerra

MANAGUA, 9 (AP).— Nicaragua denunció que dos naves de guerra hondureñas y una salvadoreña atacaron ayer un guardacostas de la marina sandinista, y que "fuerzas contrarrevolucionarias" procedentes de Honduras atacaron un puesto fronterizo.

El gobierno advirtió en una nota oficial que "una invasión a Nicaragua por fuerzas contrarrevolucionarias parece inminente... Con apoyo material y logístico de poderosos sectores del ejército hondureño y de la propia administración Reagan".

En Tegucigalpa, el gobierno desmintió en una declaración que se protege cualquier invasión, y dijo que Nicaragua con sus denuncias está empeñada en una "campaña de miedo" que ha ahuyentado las invasiones de la región.

Según la denuncia nicaragüense, el primer incidente ocurrió a las 16.45 hora local, en el sitio conocido como el Papaya, en el Golfo de Fonseca, a sólo tres kilómetros de las costas nicaragüenses, según una nota de protesta enviada ayer mismo al gobierno de Honduras.

Una hora después, según la denuncia, "una unidad militar contrarrevolucionaria" penetró en territorio nicaragüense por el sector de las torres "y

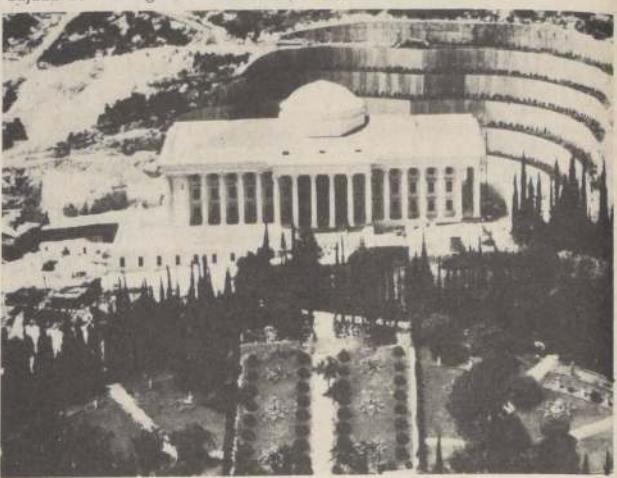
atacó el puesto fronterizo de Loma Suspiro", donde resultaron heridos dos soldados del ejército sandinista.

El informe de la cancillería agrega que el ataque fue repelido y los atacantes se retiraron a territorio hondureño, protegidos por fuego de morteros del ejército de ese país.

La nota de la cancillería hace un llamado al "diálogo y a la cordura, para evitar que la situación actual llegue a extremos imprevisibles para ambos países".

EXPULSADO FUNCIONARIO

SAN JOSE, Noviembre 9 (UPI).— El Encargado de Negocios de la Embajada de Nicaragua, Oscar Tellez,



Con motivo de conmemorarse el 12 de noviembre el nacimiento de Babá Ulláh, fundador de la fe Baháí, se inaugurará una nueva sede permanente internacional del movimiento en las laderas del monte Carmelo en la ciudad israelí de Haifa.

Abogan por unidad del SELA

BOGOTÁ, Nov. 9 (LATIN-REUTER).— El Presidente panameño Ricardo de la Espriella inició hoy la primera jornada completa de su visita de tres días a México.

El Presidente visitante fue recibido

anoche en el aeropuerto metropolitano por su colega y anfitrión José López Portillo, quien completa este mes su mandato de seis años, dijo la cancillería.

De la Espriella, quien durante su viaje hasta aquí mantuvo un diálogo en el avión con el líder de la Junta izquierdista de Gobierno de Nicaragua, Daniel Ortega, también se reunirá con el sucesor de López Portillo, el Presidente electo Miguel de la Madrid.

Panamá ha apoyado una propuesta de México y Venezuela en favor de un diálogo encaminado a desactivar la tensión entre Nicaragua y su vecina Honduras, el aliado más firme de Washington en América Central.

Este es un tema que casi seguramente figurará en las conversaciones que De la Espriella mantendrá aquí.

Protesta por contratación de chilenas

BOGOTÁ, Noviembre 9 (AP).— La Asociación Colombiana de Auxiliares de Vuelo protestó ante la empresa Avianca por la contratación de 20 jóvenes chilenas para prestar servicios en los vuelos internacionales.

Las auxiliares de vuelo chilenas prestarán sus servicios en las nuevas rutas internacionales de Avianca y reunirán los requisitos de hablar inglés y alemán, además del español, aparentemente... lo consiguieron de mostrarse las aspirantes colombianas.

Avianca dijo que si hay personas colombianas que reúnen estos requisitos serán preferidas sobre el personal extranjero.



Diez rebeldes salvadoreños realizan sus prácticas militares en la localidad de Tres Calles con armamento capturado al Ejército (Radiofoto UPI).

sobre la inminencia de un golpe de este dirigido por derechistas.

El cambio más importante incluyó al coronel Nicolás Carranza, relevado en sus funciones como director del monopolio estatal de telecomunicaciones y trasladado a un cargo de menor importancia en la Compañía de Electricidad del Gobierno, dijeron voceros.

Carranza, íntimo amigo del presidente de la Asamblea Constituyente, Roberto D'Aubuisson, estaba a cargo de la poderosa agencia de comunicaciones desde 1980.

También perdió su cargo el director del Departamento de Inmigración, el coronel Agid Benítez. Inicialmente, no fue reasignado a otro cargo, dijeron los voceros.

Un militar de alta jerarquía le dijo a UPI que las dos transferencias de poderes eran las "más importantes desde 1980" cuando el ex miembro de la Junta gobernante, coronel Adolfo Majano, y otro militar liberal fueron sacados de las Fuerzas Armadas.

Así lo informó hoy la Fuerza Aérea.

Se dijo que los dos hombres fallecidos en el vuelo de ayer eran el teniente coronel Gerald R. Lynn, de 40 años, piloto del avión y el capitán Daniel K. Raichlen, de 33 años, operador del sistema de artillería.

El avión se estrelló durante un vuelo de entrenamiento en las afueras de la aldea de Neuhaus, cerca de Hanover.

Se estrelló avión Phantom en RFA

BASE AEREA RAMSTEIN, Alemania Occidental, Noviembre 9 (UPI).— Un avión F-4 Phantom de la Fuerza Aérea nort



TEHERAN.— El Presidente de Irán, Ali Khomeini, quien declaró que las fuerzas de su país que tomaron una parte del territorio iraquí "continuarán hacia Bagdad cuando lo consideren necesario". (Radiofoto AP).

Cubano solicitó asilo político en Portugal

LISBOA, Noviembre 9 (AP).— Un bioquímico cubano, de 26 años de edad, quien regresaba a La Habana tras completar estudios en Moscú, huyó de una aeronave de la empresa soviética Aeroflot durante una escala que hiciera aquí, y pidió asilo político.

El Ministerio del Interior portugués identificó al hombre como Carlos Rafael Fernández y dijo que había pedido asilo político en España a la embajada de esa nación en Lisboa.

Un vocero del Ministerio dijo que Fernández pidió asilo el viernes, y que Portugal le había concedido una visa temporal para quedarse aquí hasta que España decidiera si le admite en su territorio.

Protesta por ayuda de norteamericanos al IRA

BELFAST, Nov. 9 (DPA).— James Prior, el Ministro británico para la provincia del Ulster, que se desplazó a los Estados Unidos la próxima semana, pedirá que se ponga fin a la ayuda monetaria que algunos círculos norteamericanos de origen irlandés proporcionan a la IRA (Ejército Republicano Irlandés).

Prior permanecerá una semana en Estados Unidos y recorrerá Chicago, Nueva York y Washington.

Objeto de las críticas británicas en este sentido es, sobre todo, la organización "NORAID", una asociación norteamericana de origen irlandés que recopila de forma regular importantes sumas de las que se sospecha que van a parar al IRA.

Precisamente uno de los fundadores de "NORAID" fue absuelto recientemente, junto con otras cuatro personas, de la acusación de prestar ayuda al IRA mediante el suministro de armas.

Ocupan oficinas de línea aérea de Turquía en París

PARÍS, Nov. 9 (DPA).— En protesta por el resultado del plebiscito celebrado el domingo pasado en Turquía que dio una abrumadora mayoría a la constitución elaborada por el Gobierno militar actualmente en el poder, ocho izquierdistas turcos ocuparon esta mañana durante una hora y media la oficina de la empresa aérea "Turkish Airlines" en la capital francesa.

Juan Pablo II finalizó ayer gira por España

Desbaratado plan vasco para asesinar al Papa

MADRID, Nov. 9 (UPI).— Tres destacados terroristas vascos fueron arrestados por la policía francesa por planear el asesinato del Papa poco antes de que Juan Pablo viajara la semana pasada a la violenta región vasca, dijeron hoy las autoridades españolas.

La revelación del complot contra el Papa se produjo cuando Juan Pablo terminaba una agotadora gira de 10 días por 17 ciudades de España.

El arresto el sábado de los líderes de ETA (Patria Vasca y Libertad) produjo dos días después que pistoleros de ese grupo terrorista asesinaron a un general de alto rango en Madrid y horas antes de que el Papa visitara la región vasca, sacudida por la violencia.

El ataque supuestamente fue planeado para llevar a cabo en la visita que el Papa hizo a Loyola, una basílica jesuita situada en las montañas del territorio vasco, dijeron las fuentes.

Los tres vascos fueron arrestados en el sur de Francia —donde los grupos de la ETA tradicionalmente se ocultan cada vez que llevan a cabo sus acciones— después que el Primer Ministro Leopoldo Calvo Sotelo llamó a su colega francés Pierre Mauroy el viernes para urgió a una rápida acción.

MODIFICARON RUTA PAPAL

Las fuentes dijeron que los oficiales de seguridad a cargo de una fuerza de 40.000 hombres para proteger al Papa durante su visita de 10 días a España, apresuradamente modificaron su ruta de Madrid a Loyola y redoblaron su guardia personal allí.

El diario 16, dijo por su parte, que la policía española fue advertida de que se temía un ataque al Papa en

un téllex enviado a los inspectores de policía en las ciudades incluidas en la gira del Papa.

El periódico también señaló que el viaje a Loyola había sido reprogramado.

Originalmente se había dispuesto todo el viaje desde Madrid a Loyola en helicóptero, pero en cambio Juan Pablo viajó por avión hasta el cercano aeropuerto de Victoria, donde abordó el helicóptero hasta la basílica de Loyola.

EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, Noviembre 9 (AP).— Con una misa del peregrino su Santidad el Papa Juan Pablo II comenzó hoy en esta ciudad del noreste de España su etapa final de su visita que ha durado 10 días.

El Papa llegó al aeropuerto de Labacolla, procedente de Madrid, donde se le explana, cercada por una valla metálica de seis kilómetros de longitud, esperan cerca de medio millón de personas.

A su llegada las campanas de todas las catedrales, iglesias, monasterios y ermitas de toda Galicia repicaron constantemente junto a los vitores y aplausos de las personas que desde varias horas antes le esperaban.

Después de ser recibido por las autoridades civiles y eclesiásticas, el Papa ofició la misa del peregrino en un altar levantado en la parte central del aeropuerto.

Durante la misa las autoridades ofrecieron al Santo Padre una patena de oro realizada con las doscientas alianzas que fueron donadas por matrimonios gallegos.

Esta visita del Papa a Santiago de Compostela llegó en el momento que se está celebrando el Año Santo Jacobeo.

Las fuentes dijeron que los oficiales de seguridad a cargo de una fuerza de 40.000 hombres para proteger al Papa durante su visita de 10 días a España, apresuradamente modificaron su ruta de Madrid a Loyola y redoblaron su guardia personal allí.

MODIFICARON RUTA PAPAL

Las fuentes dijeron que los oficiales de seguridad a cargo de una fuerza de 40.000 hombres para proteger al Papa durante su visita de 10 días a España, apresuradamente modificaron su ruta de Madrid a Loyola y redoblaron su guardia personal allí.

El diario 16, dijo por su parte, que la policía española fue advertida de que se temía un ataque al Papa en

Rechazado contraataque iraquí

LONDRES, Nov. 9 (Latin-Reuters).— Irán dijo hoy que su Ejército de invasión repelió hoy un contraataque iraquí al este de Irak al ingresar en su segunda semana la última ofensiva de Teherán en la guerra del Golfo Pérsico.

Radio Teherán dijo que el ataque iraquí fue lanzado contra las tropas iraníes que se encuentran atrincheradas en un punto a 10 kilómetros dentro de territorio iraquí.

El ataque fracasó y los iraquíes se vieron forzados a repliegarse sufriendo fuertes bajas, agregó.

Dijo que las tropas iraníes, que ingresaron en territorio del este iraquí por el frente central de la guerra hace dos días, estaban consolidando sus posiciones recientemente conquistadas.

Radio Teherán dijo que el Majlis (Parlamento) aprobó hoy un proyecto solicitando el establecimiento de un Ministerio de Guardias revolucionarios que trabajará en forma paralela al Ministerio de Defensa.

Los diputados votaron en forma mayoritaria a favor de la designación de Mohsen Rafiq-Dust, un ortodoxo poco conocido, para encabezar el nuevo Ministerio.

Según fuentes de exiliados iraníes, la decisión del Majlis daría a los jóvenes y poco experimentados guardias

un papel protagónico en la política defensiva, en tanto que el Ejército regular se vería forzado a ceder parte de sus poderes en la guerra contra Irak.

Hasta el momento el Ministerio de Defensa, dirigido por oficiales del Ejército, era el responsable de los asuntos militares.

El Ejército planeó la estrategia militar mientras que los clérigos que tienen extensos poderes en los asuntos legislativos, judiciales y ejecutivos, evitaron interferir en el desarrollo de la guerra.

Las fuentes dijeron que la creación del nuevo Ministerio probablemente ensancharía la brecha que divide a las Fuerzas Armadas regulares de los guardias en torno a la forma en que se maneja la guerra.

La fuerza de guardias revolucionarios fue conformada tras la revolución y se le confirieron poderes sobre la seguridad interna para proteger a la dirigencia clerical de Teherán, profundamente desconfiada de las Fuerzas Armadas.

Los analistas militares occidentales consideran que los guardias desempeñaron un papel de importancia en la expulsión de las fuerzas iraquíes de territorio iraní que habían ocupado al iniciarse la Guerra del Golfo en septiembre de 1980.

Piden a URSS mejorar actitud respecto a derechos humanos

MADRID, Noviembre 9 (LATIN-REUTER).— Los países occidentales reclamaron hoy la restauración de la libertad sindical en Polonia y pidieron drásticos cambios conducentes a asegurar la vigencia de los derechos humanos básicos en todo el bloque comunista.

Occidente se movió con rapidez en la primera sesión de la reanudada Conferencia de Seguridad Europea, planteando una posición rigurosa y advirtiendo que cualquier progreso en la maratónica reunión dependía de radicales mejoras en todo el espectro de los derechos humanos.

Las 10 naciones de la Comunidad Europea, respaldadas por los Estados Unidos, pidieron a Polonia que ponga fin a la ley marcial y devuelva la legalidad al sindicato independiente Solidaridad, proscripto el mes pasado.

Noruega dijo ante la conferencia de 35 gobiernos que el bloque soviético había "violado reiterada y seriamente" un código de buena conducta acordado hace siete años por las naciones europeas.

La actitud occidental en la reapertura de la reunión de Madrid tras una pausa de ocho meses fue considerada como un importante desafío a la Unión Soviética, y los delegados neutrales dijeron que podría conducir a enfrentamientos entre el este y el oeste capaces de ocasionar la disolución de la conferencia.

Unidos, pidieron a Polonia que ponga fin a la ley marcial y devuelva la legalidad al sindicato independiente Solidaridad, proscripto el mes pasado.

Noruega dijo ante la conferencia de 35 gobiernos que el bloque soviético había "violado reiterada y seriamente" un código de buena conducta acordado hace siete años por las naciones europeas.

La actitud occidental en la reapertura de la reunión de Madrid tras una pausa de ocho meses fue considerada como un importante desafío a la Unión Soviética, y los delegados neutrales dijeron que podría conducir a enfrentamientos entre el este y el oeste capaces de ocasionar la disolución de la conferencia.

La propuesta exhortó a todas las naciones de la conferencia a "rechazar las medidas incompatibles con el libre ejercicio de estos derechos".

Los funcionarios occidentales dijeron que la propuesta fue elaborada para subrayar las demandas del sindicato Solidaridad, que dijo contar con 10 millones de miembros y se convirtió en una poderosa fuerza en Polonia antes de ser aplastado en diciembre durante una ofensiva militar.

El plan de la Comunidad Europea fue presentado por Dinamarca, actual presidente del grupo de naciones del Mercado Común.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

Begin, de acuerdo con la emisora, reafirmó el derecho de Israel a crear asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, afirmando que su país no es una fuerza extranjera en el territorio.

Los legisladores le preguntaron si las negociaciones estarían terminadas a fines de año, a lo que Shamir replicó que "es una cuestión de meses" antes de que se llegue a un acuerdo.

La delegación también se reunió con el Primer Ministro Menahem Begin, pero no formuló declaraciones a la prensa después de las dos entrevistas.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

Begin, de acuerdo con la emisora, reafirmó el derecho de Israel a crear asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, afirmando que su país no es una fuerza extranjera en el territorio.

Los legisladores le preguntaron si las negociaciones estarían terminadas a fines de año, a lo que Shamir replicó que "es una cuestión de meses" antes de que se llegue a un acuerdo.

La delegación también se reunió con el Primer Ministro Menahem Begin, pero no formuló declaraciones a la prensa después de las dos entrevistas.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

Begin, de acuerdo con la emisora, reafirmó el derecho de Israel a crear asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, afirmando que su país no es una fuerza extranjera en el territorio.

Los legisladores le preguntaron si las negociaciones estarían terminadas a fines de año, a lo que Shamir replicó que "es una cuestión de meses" antes de que se llegue a un acuerdo.

La delegación también se reunió con el Primer Ministro Menahem Begin, pero no formuló declaraciones a la prensa después de las dos entrevistas.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

Begin, de acuerdo con la emisora, reafirmó el derecho de Israel a crear asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, afirmando que su país no es una fuerza extranjera en el territorio.

Los legisladores le preguntaron si las negociaciones estarían terminadas a fines de año, a lo que Shamir replicó que "es una cuestión de meses" antes de que se llegue a un acuerdo.

La delegación también se reunió con el Primer Ministro Menahem Begin, pero no formuló declaraciones a la prensa después de las dos entrevistas.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

Begin, de acuerdo con la emisora, reafirmó el derecho de Israel a crear asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, afirmando que su país no es una fuerza extranjera en el territorio.

Los legisladores le preguntaron si las negociaciones estarían terminadas a fines de año, a lo que Shamir replicó que "es una cuestión de meses" antes de que se llegue a un acuerdo.

La delegación también se reunió con el Primer Ministro Menahem Begin, pero no formuló declaraciones a la prensa después de las dos entrevistas.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

Begin, de acuerdo con la emisora, reafirmó el derecho de Israel a crear asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, afirmando que su país no es una fuerza extranjera en el territorio.

Los legisladores le preguntaron si las negociaciones estarían terminadas a fines de año, a lo que Shamir replicó que "es una cuestión de meses" antes de que se llegue a un acuerdo.

La delegación también se reunió con el Primer Ministro Menahem Begin, pero no formuló declaraciones a la prensa después de las dos entrevistas.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

Begin, de acuerdo con la emisora, reafirmó el derecho de Israel a crear asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, afirmando que su país no es una fuerza extranjera en el territorio.

Los legisladores le preguntaron si las negociaciones estarían terminadas a fines de año, a lo que Shamir replicó que "es una cuestión de meses" antes de que se llegue a un acuerdo.

La delegación también se reunió con el Primer Ministro Menahem Begin, pero no formuló declaraciones a la prensa después de las dos entrevistas.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

Begin, de acuerdo con la emisora, reafirmó el derecho de Israel a crear asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, afirmando que su país no es una fuerza extranjera en el territorio.

Los legisladores le preguntaron si las negociaciones estarían terminadas a fines de año, a lo que Shamir replicó que "es una cuestión de meses" antes de que se llegue a un acuerdo.

La delegación también se reunió con el Primer Ministro Menahem Begin, pero no formuló declaraciones a la prensa después de las dos entrevistas.

Radio Israel informó que Begin dijo a los legisladores que la ayuda de Estados Unidos a Israel era una buena inversión, y que hablará con el Presidente Ronald Reagan acerca de la cuestión palestina cuando lo visite en Washington el 19 de noviembre.

1 de cada 3...

(Viene de la Pág. 1A)

que existe el problema permanente de la diversificación de las necesidades. Quienes tienen menos deben ser los primeros en esto".

"Por otra parte, la solución habitacional de la clase media no está en el subsidio, sino en el mercado financiero. Cuando la tasa de interés real es del 12% ellos barren con el mercado de vivienda, por lo tanto el esfuerzo debe orientarse hacia el establecimiento de una tasa de ese orden y de ese modo apoyar las perspectivas habitacionales del nivel intermedio".

ACCION CONJUNTA

Clark se refirió en forma extensa a su reciente gira por la Décima Región del país, cuyos resultados calificó como "extremadamente positivos, sobre todo por haber comprobado la eficacia del trabajo conjunto entre autoridades regionales, sectoriales y municipales para sacar adelante proyectos de bien común".

Explicó que en 1982 la actividad del sector aumentó en un 12% con respecto a la desarrollada en el 81, a pesar de todas las restricciones del mercado mundial, y atribuyó el fenómeno en forma primordial a la acción coordinada de los distintos estamentos administrativos para enfrentar ordenadamente los problemas de la comunidad.

"Al ver cómo ha crecido esta actividad, y por acuerdo mutuo con el Subsecretario de Obras Públicas, que me acompañó en la gira por la Región de los Lagos, anticipamos la licitación de

los programas planificados para 1983, lo cual significa otras 208 viviendas, con una inversión de 60 millones de pesos".

"Paralelamente, agregó, el sector desarrolla otros tres proyectos de ocupación para jefes de familias, que significan empleo digno y seguro para 257 personas por seis meses y traslata una inversión de 10 millones de pesos en obras de vialidad urbana".

Todos éstos y otros programas aplicados en la X Región están "siendo efectuados" en el tiempo exacto de planificación, sin ningún atraso, lo cual significa que estamos actuando en el momento oportuno. De hecho este año existen obras terminadas en 486 casas (218 millones de pesos), pavimentaciones por 25 millones de pesos, equipamiento por un monto superior a los 14 millones, más 456 casas en ejecución, 174 soluciones sanitarias y otras obras que significan 32 millones de pesos. A todo esto se suman otras cien viviendas que se asignaron especialmente durante esta visita y cuya construcción significa invertir otros 30 millones de pesos".

PLAN AUSTRAL

En la gran mayoría de estos casos ya están previamente destinadas las viviendas, de modo que las familias que serán erradicadas conocen perfectamente su situación y tienen tiempo para enfrentarla debidamente.

Por otra parte, el plan austral permitió la construcción de 118 casas para

dotar a familias de Panguipulli, Lago Ranco, Osorno, Puerto Montt y Chaitén, que se sumaron a la creación de villorios en la zona extrema del sur. En Valdivia, por ejemplo, existe gran interés en consolidar villorios y radicar en forma estable a la población para que ésta trabaje la tierra propia y evitar así la migración hacia las zonas urbanas, pero hay que recordar que en estos tiempos es el caso de priorizar todas las inversiones. En la Décima Región este trabajo es expediente, porque las autoridades de todos los sectores y niveles se han unido para confeccionar un plan de prioridades que clasifica más de 150 obras en orden de importancia, con sus costos y estudios. Así, cada vez que se asignan recursos, es cuestión de ver la lista y adelantar en el trabajo".

Este y otros logros se deben, según el Subsecretario de Vivienda "al excelente trabajo de las municipalidades en la X Región, cuya aplicación de la Ley 18.138 es necesario destacar públicamente, pues han captado en toda su importancia la intencionalidad que el Presidente de la República puso en su creación, tomando con responsabilidad el desafío de trabajar conjuntamente con los secretarios regionales ministeriales y los intendentes y gobernadores".

Los municipios aportaron 85 millones de pesos restados a otros proyectos, para construir casas a sus habitantes, comprensión del bien común primordial que merece el reconocimiento público de este representante del Gobierno".

Por otra parte reconoció la subsistencia de los problemas derivados del stock de viviendas existente en el país y mientras esa sobreoferta permanece, existen pocas posibilidades de que se incentive esta actividad.

Sin embargo, añadió que a través de los avisos publicados por la prensa se puede comprobar el inicio de la puesta en práctica de mecanismos de financiamiento que van desde los 12 a los 15 años en Unidades de Fomento, lo que se traducirá en que poco a poco las casas, departamentos y oficinas se podrán ir colocando.

SOLUCION

A juicio de Bardón, "la solución de los problemas económicos no es rápida" y de esto, la gente "tiene que te-

ner conciencia. Agregó que "los fenómenos sociales en general y los económicos en particular toman tiempo y ya se tienen indicadores de que las cosas están cambiando".

En el caso de la situación cambiaria precisó que ya se está superando y poco a poco, a medida que la gente tenga más confianza se podrá aumentar el dinero real. En este sentido enfatizó que la liquidez real "no depende de lo que el Banco Central quiera, sino de lo que la gente quiere".

Recalcó que "la confianza se irá recuperando lentamente en el tiempo y esa es una realidad de la condición humana, y las personas que piensan en los milagros económicos están equivocadas, ya que las recuperaciones son siempre lentas".

Por su parte el dirigente sindical de la Pesquera Tarapacá, jefe de Finanzas de la Federación Gremial de Trabajadores Independientes Taxistas de la I Región, Jaime Barros Barros, envió una nota señalando que aquellas organizaciones que acatan las instrucciones emitidas desde el exterior se alejan del sindicalismo puro y se convierten en movimiento pseudopolíticos. "Los sindicatos están formados por las bases y sus directivas elegidas democráticamente, lo que significa que toda actitud o determinación tiene que ser con aprobación de una asamblea", aclaró el dirigente.

Al mismo tiempo señaló que no se debe aceptar dicha intromisión "porque en el desarrollo y formación de las organizaciones de trabajadores sólo hay que considerar la cultura y la evolución socio-económica de cada nación".

Agregó que las decisiones de los sindicatos deben remitirse únicamente al aspecto gremial y no hacer participar de sus ideas, como patrón de conducta, a otros organismos sindicales. "Cada sindicato es dueño de tomar las decisiones en la forma que sea más conveniente para sus asociados, sin pasar al margen de la ley", terminó diciendo Barros Barros.

UNION GREMIAL

Desde Iquique, en tanto, el dirigente sindical de los Astilleros Marco Chileno, presidente de la Zonal Norte, I Región de la Confederación C.T.P., Arnaldo Bugueño Rodríguez, puntualizó que la unión gremial no se ha hecho jamás sobre la base de partidos políticos, ya que hay una gran diferencia entre la fisionomía política de las cosas y el interés colectivo de los problemas.

"En relación a la intromisión foránea al sindicalismo chileno, en mi calidad de dirigente de base y Director Nacional de la Confederación de Trabajadores del sector privado, con personalidad jurídica N° 341 C.T.P., le digo a mis colegas dirigentes belgas e italianos que vivimos de realidades, que nos despojamos de la pasión que en estos momentos está cegando a los hombres, en desmedro del prestigio de las instituciones laborales, y que nos pongamos al servicio de un ideal y de una causa, la que corresponde realmente al dirigente sindical en el campo laboral", dice en su carta Arnaldo Bugueño.

Un texto en el que emite una opinión similar hizo llegar también a LA NACION el dirigente sindical de la Zona Franca y de la Zona de Extensión, Director Zonal Norte I Región, Hugo Bobadilla Reyes, quien también se unió a la voz de repudio levantada a lo largo y ancho del país.

En su misiva el dirigente recordó que cada país tiene sus leyes y cada sindicato posee sus necesidades particulares, por lo que los organismos extranjeros no están en condiciones de criticar a los dirigentes chilenos, ni menos indicar las pautas a seguir si no conocen esta realidad.

"Cada país representa una realidad diferente, con sus propias características y de acuerdo a la idiosincrasia del pueblo en que se vive es la realidad en la que se desarrolla un sindicato", puntualizó Bobadilla, a la vez que calificó de "inaudita" la presión extranjera.

Hay signos...

(Viene de la Pág. 1A)

tario de Estado, está significando que la economía está comenzando ligeramente a recuperarse, lo que se demuestra a través de algunos indicadores preliminares de ocupación manejados a través del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos.

Especialmente, agregó Bardón, la recuperación de los índices de empleo a nivel nacional están mostrando síntomas de mejoría.

CONSTRUCCION

En lo referente al sector de la construcción, que ha sido uno de los más afectados, cuantitativamente, por la recesión, Bardón señaló que en caso de aquella que maneja el Ministerio de Obras Públicas, está trabajando a un buen nivel.

SOLUCION

A juicio de Bardón, "la solución de los problemas económicos no es rápida" y de esto, la gente "tiene que te-

ner conciencia. Agregó que "los fenómenos sociales en general y los económicos en particular toman tiempo y ya se tienen indicadores de que las cosas están cambiando".

En el caso de la situación cambiaria precisó que ya se está superando y poco a poco, a medida que la gente tenga más confianza se podrá aumentar el dinero real. En este sentido enfatizó que la liquidez real "no depende de lo que el Banco Central quiera, sino de lo que la gente quiere".

Recalcó que "la confianza se irá recuperando lentamente en el tiempo y esa es una realidad de la condición humana, y las personas que piensan en los milagros económicos están equivocadas, ya que las recuperaciones son siempre lentas".

Por su parte el dirigente sindical de la Pesquera Tarapacá, jefe de Finanzas de la Federación Gremial de Trabajadores Independientes Taxistas de la I Región, Jaime Barros Barros, envió una nota señalando que aquellas organizaciones que acatan las instrucciones emitidas desde el exterior se alejan del sindicalismo puro y se convierten en movimiento pseudopolíticos. "Los sindicatos están formados por las bases y sus directivas elegidas democráticamente, lo que significa que toda actitud o determinación tiene que ser con aprobación de una asamblea", aclaró el dirigente.

Al mismo tiempo señaló que no se debe aceptar dicha intromisión "porque en el desarrollo y formación de las organizaciones de trabajadores sólo hay que considerar la cultura y la evolución socio-económica de cada nación".

Agregó que las decisiones de los sindicatos deben remitirse únicamente al aspecto gremial y no hacer participar de sus ideas, como patrón de conducta, a otros organismos sindicales. "Cada sindicato es dueño de tomar las decisiones en la forma que sea más conveniente para sus asociados, sin pasar al margen de la ley", terminó diciendo Barros Barros.

UNION GREMIAL

Desde Iquique, en tanto, el dirigente sindical de los Astilleros Marco Chileno, presidente de la Zonal Norte, I Región de la Confederación C.T.P., Arnaldo Bugueño Rodríguez, puntualizó que la unión gremial no se ha hecho jamás sobre la base de partidos políticos, ya que hay una gran diferencia entre la fisionomía política de las cosas y el interés colectivo de los problemas.

"En relación a la intromisión foránea al sindicalismo chileno, en mi calidad de dirigente de base y Director Nacional de la Confederación de Trabajadores del sector privado, con personalidad jurídica N° 341 C.T.P., le digo a mis colegas dirigentes belgas e italianos que vivimos de realidades, que nos despojamos de la pasión que en estos momentos está cegando a los hombres, en desmedro del prestigio de las instituciones laborales, y que nos pongamos al servicio de un ideal y de una causa, la que corresponde realmente al dirigente sindical en el campo laboral", dice en su carta Arnaldo Bugueño.

Un texto en el que emite una opinión similar hizo llegar también a LA NACION el dirigente sindical de la Zona Franca y de la Zona de Extensión, Director Zonal Norte I Región, Hugo Bobadilla Reyes, quien también se unió a la voz de repudio levantada a lo largo y ancho del país.

En su misiva el dirigente recordó que cada país tiene sus leyes y cada sindicato posee sus necesidades particulares, por lo que los organismos extranjeros no están en condiciones de criticar a los dirigentes chilenos, ni menos indicar las pautas a seguir si no conocen esta realidad.

"Cada país representa una realidad diferente, con sus propias características y de acuerdo a la idiosincrasia del pueblo en que se vive es la realidad en la que se desarrolla un sindicato", puntualizó Bobadilla, a la vez que calificó de "inaudita" la presión extranjera.

Municipalidad de Santiago inició construcción de 1.750 viviendas

El programa contempla la ejecución de 3 mil unidades habitacionales para los años 1982-1983, lo que permitirá la completa erradicación de los 11 campamentos de emergencia de la comuna

Siete contratos para la ejecución de viviendas que beneficiarán a un total de 1.750 familias, pobladores de la comuna de Santiago, fueron firmados entre el alcalde Carlos Bombal y los representantes de dos empresas constructoras que se adjudicaron las propuestas públicas.

El monto de las obras asciende a 490 millones de pesos, vale decir los contratos de mayor envergadura que se han firmado en esta municipalidad en los últimos 30 años.

Los pobladores favorecidos serán propietarios de sus nuevas viviendas antes del 15 de marzo del próximo año.

La firma de estos contratos es la primera parte del programa completo de construcción de viviendas sociales de este municipio que contempla la ejecución de más de 3 mil soluciones habitacionales para el año 1982-1983, es decir, la completa erradicación de los 11 campamentos de emergencia de la comuna.

La empresa constructora "Fe Grande", firmó seis contratos para la construcción de un total de 1.500 casas, y la empresa Bio-Bio S.A. tendrá a su cargo la construcción de 258 casas.

VIVIENDAS SOLIDAS

Las características de las viviendas, en términos generales, son las siguientes: Construcción de ladrillo prensado con una superficie de 18 metros cuadrados distribuidos en una pieza de estar, comedor, dormitorios, cocina y baño.

Dicha superficie constituye sólo la base de una vivienda definitiva de 40 metros cuadrados como mínimo, la que podrá ser ampliada por el propietario según sus posibilidades económicas y de acuerdo a un plano que para este efecto le entregará el municipio. Los sitios que se entregan con las viviendas tienen una superficie de 120 metros cuadrados.

La empresa Fe Grande levantará las 1.500 casas que le fueron adjudicadas, en terrenos ubicados en el paradero 39 y medio de la Avenida Santa Rosa de la comuna de La Granja. La empresa Bio-Bio S.A. construirá las restantes 258 casas en la Avenida Colón de la comuna de San Bernardo.

OBRA DE LA CIUDADANIA

Al dirigirse a los pobladores que estuvieron presentes en la firma de los contratos, efectuada en el salón de sesiones de la municipalidad, el alcalde Carlos Bombal, expresó: "La importancia de este contrato radica en que está destinado a ayudar a las personas más necesitadas de la comuna, que no sólo contarán con viviendas dignas sino que además serán propietarias".

Esto —dijo— no deben agradecerlo al alcalde que habla, sino especialmente a la ciudadanía, al contribuyente que paga sus impuestos los que han permitido financiar las tres cuartas partes de cada vivienda. Por esta razón —agregó Bombal— deben mirar con respeto a cada habitante de esta comuna, el que en forma anómala ha hecho posible, con sus contribuciones que el sueño de la casa propia sea realidad".

También —prosiguió— debemos agradecer al Presidente de la República, quien gracias a sus extraordinaria sensibilidad social se ha preocupado por mejorar las condiciones de vida de los más necesitados de este país".

La Nación

Canciller René Rojas

Si Bolivia quiere diálogo con Chile tendrá que reanudar las relaciones

□ Secretario de Estado viajó anoche a Washington para participar en Asamblea General de la OEA

Si Bolivia rompió con Chile y si quiere tener diálogo con nuestro país tendrá que retomar las cosas y reanudar las relaciones. Nosotros no tenemos nada que hacer al respecto, expresó el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, antes de viajar anoche a Washington, EE.UU., donde participará en el duodécimo período de sesiones de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, OEA.

El Canciller señaló que será el octavo orador en la conferencia y que, de acuerdo al calendario, expondrá la posición de nuestro Gobierno el próximo miércoles.

Consultado por los principales temas que abordará en el foro regional, señaló la solución pacífica de las controversias, la seguridad hemisférica colectiva y la cooperación para el desarrollo.

Requerido sobre la actitud que adoptará nuestro país frente a las pretensiones bolivianas de que la OEA trate el tema de la mediterraneidad de ese país, indicó que se rechazaría en forma energética, clara y enfática, ya que ningún foro internacional ni nación alguna que no sea Chile o Bolivia tiene que ver en el asunto que, en el mejor de los casos, es de carácter bilateral.

TEMAS PRIORITARIOS

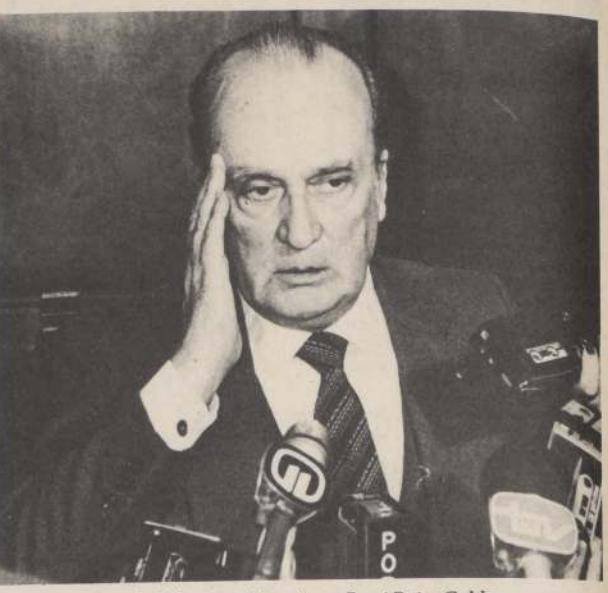
El Ministro Rojas Galdames recordó que esta reunión de la OEA coincide con una "verdadera crisis que sufre el sistema hemisférico en general y que la hemos visto en forma palpable en la batalla que se llamó del Atlántico Sur".

Añadió que los principales problemas en que la delegación nacional podrá enfocar en su participación es en el tema de la solución pacífica de las controversias, en la seguridad hemisférica colectiva y "en el marco que creemos vital y tanto o más importante que los temas que he señalado, la cooperación para el desarrollo".

"Durante estos años nuestro país, conferencia tras conferencia, se ha interesado en llevar adelante una verdadera conferencia que mire hacia el desarrollo que es, en verdad, el tema básico que mira a la infraestructura de nuestros países. Este es el tema que por excelencia puede producir el hecho necesario y positivo para que América Latina vuelva a tener un voz en el mundo".

Señaló, asimismo, que Chile comparte y alienta todas aquellas iniciativas que tiendan a robustecer a la OEA y que la hagan volver a los orígenes que inspiraron a sus creadores.

"Tradicionalmente Chile le ha dado



La Nación del Mundo del Deporte

Santiago de Chile.
Miércoles 10 de Noviembre de 1982

Cuerpo B

Esta noche, la consigna es que "juguemos" todos contra Olimpia

Cobreloa aspira a la final apoyado por 80 mil chilenos

Confirmada la misma alineación naranja que empató en Paraguay, pero ahora el equipo entra decididamente al ataque

Anoche se observaba ya una gran demanda de entradas en las boleterías de la Asociación Central de Fútbol, demostrando que el llamado hecho por los medios de comunicación para que ochenta mil chilenos estén apoyando hoy a Cobreloa, ha surtido pleno efecto.

Lo menos que merece el equipo nacional es ésto, ya que la Confederación Sudamericana de Fútbol impidió que el cuadro naranja pudiera jugar en su casa, donde ya se sabe que es verdaderamente imbatible. Por eso, ya que se le restó el justo apoyo que iba a tener Cobreloa de parte de los mineros.

IGUAL CONTRA FLAMENGO

Además, tal como aconteció en la

ros, lo justo es que la gente de la capital repare esa injusticia y tome el lugar que debería haber ocupado la gente del norte en el estadio.

final del año pasado con Flamengo, la actitud del público en este partido será decisiva. Olimpia es un equipo dirigido por el entrenador Luis Cubilla, quien —aparte de su mala educación y todos los otros aspectos de su personalidad— que lo convierten en una visita poco grata, es un hombre que en el fútbol las "sabe todas" y por eso recurrirá a buenas y malas artes para "enfriar y ensuciar" el partido.

¿Quién puede impedir eso?... Solamente un estadio repleto de público. No estamos pidiendo agresividad ni mucho menos contra los paraguayos. Olvidémonos por completo de ese proyecto que impactó en la cabeza a Oscar Wirth en el Estadio Defensores del Chaco, pero si hagámoslo sentir al equipo visitante que Cobreloa está jugando en su casa, como local y haciéndose respetar.

MUÑOZ, UNICO AUSENTE

El cuadro chileno realizó ayer su último entrenamiento en el complejo deportivo de Juan Pinto Durán. El único ausente en la práctica fue el puntero argentino —nacionalizado chileno— Oscar Roberto Muñoz. El aero figura como alternativa para abrir la defensa paraguaya, pero ahora ni siquiera podrá ir a la banca.

En consecuencias, Vicente Cantatore confirmó la misma alineación que empató en Asunción, pero que ahora entrará a la cancha con una decidida mentalidad ofensiva. A ganar, que ese es el único resultado que vale.

Como suplentes irán a la banca el arquero Eduardo Fornier, los defensas Sergio Martínez y Carlos Rojas, el mediocampista Hugo Rubio y el delantero Héctor Puebla.

Todos ellos, junto a ochenta mil chilenos, llevarán esta noche a Cobreloa por segundo año consecutivo a la final de la Copa Libertadores de América.



César Coelho, el árbitro que tuvo a su cargo la final del Mundial de España, está en la terna brasileña para el partido Cobreloa-Olimpia

Tejeras, preparador físico y del médico Oscar Santa Cruz.

Los jugadores que componen la nómina son los siguientes: Eber Almeida, Alicia Solalinde, Alberto Giudicci, Rubén Paredes, Osvaldo Aquino, Víctor Púa, Hugo Talavera, Eduardo Zanabria, Francisco Milton, Jorge Guasch, Víctor Ferreira, Osvaldo Pangrazio, Pedro Sosa, Gustavo Benítez, Juan Caballero, Adriano Asamadiego y Oscar Carrusini.

El conjunto de Olimpia, quedó hospedado en el Hotel "Los Españoles", y por la tarde a las 19 horas cumplió una suave práctica en el Estadio Nacional, para verificar el estado del campo y conocer la iluminación.

César Coelho, el árbitro que tuvo a su cargo la final del Mundial de España, está en la terna brasileña para el partido Cobreloa-Olimpia

Cobreloa ha trabajado intensamente en su concentración de Pinto Durán, incentivado por el respaldo popular y la intención de darle una nueva satisfacción al público chileno y, en especial, a los mineros del cobre. Mario Soto, el capitán, trasuntaba fielmente esa confianza.

Sin ninguna baja arribó ayer el elenco paraguayo

A ganar como sea viene Olimpia

Luis Cubilla, entrenador de Olimpia, a su arribo ayer a esta capital, reflejó en sus declaraciones, la confianza de sus pupilos de salir airoso del difícil compromiso que les espera hoy ante Cobreloa.

Pasado el mediodía de ayer, llegó la delegación paraguaya, provista de una gran confianza y decididos a ganar los dos puntos para pasar a la final del histórico trofeo.

"Venimos a ganar el encuentro —dijo Cubilla— para así disputar la final de la Copa. Si bien es cierto, que respetamos al rival, porque es un cuadro de mucho oficio que de seguro nos va a dar ahora en su patria mayor 'guerra' que en el empate en el Estadio 'Defensores del Chaco'. Olimpia

tiene buena trayectoria en la "Libertadores". Está completo, sin ninguna baja y muy bien preparado tanto física como anímicamente, para afrontar con éxito a Cobreloa".

Hay que recordar que a los paraguayos les basta un empate para pasar a la fase siguiente, en cambio Cobreloa que sólo tiene 3 puntos, obligadamente tiene que ganar.

La delegación guaraní llegó presidida por Osvaldo Domínguez Dibbs, máximo timonel del club. Trae como delegado a Humberto Domínguez Dibbs y a los asesores Carlos Franco, Manuel Aponte y a Alberto Ferreyra.

El plantel de dieciocho jugadores está encabezado por su director técnico, Luis Cubilla, acompañado de José

Por cobrarle un penal a Olimpia:

Presión brutal de paraguayos en contra del árbitro Barreto

"Yo creo que el fútbol es un deporte —dijo— y he recorrido todo el mundo observándolo. En mi vida no he visto cosa igual". Entre los fanáticos que intentaron agredirlo estaba el entrenador de Olimpia

MONTEVIDEO, Noviembre (DPA).— El árbitro internacional de Uruguay, Ramón Barreto, que dirigió el viernes pasado en Asunción el partido entre el Olimpia, local, y el Cobreloa, de Chile (1-1) por el grupo semifinal de la Libertadores, denunció en esta capital haber recibido fuertes presiones por parte de un grupo de simpatizantes, los cuales le increpaban que "a Domínguez Dibbs (presidente de Olimpia) no se le puede sancionar nada contra su equipo".

CUBILLA ENTRE LOS FANATICOS

Barreto fue duramente criticado al finalizar el partido por varios olimpistas —entre ellos el técnico uruguayo Luis

Cubilla— al haber otorgado un penal al Cobreloa y por haber cobrado reiteradamente posiciones adelantadas a los jugadores paraguayos.

El árbitro comentó que, una vez finalizado el partido, estaba cenando en un restaurante de la capital paraguaya cuando se hicieron presentes cerca de 40 personas, las cuales lo amenazaron y lo insultaron.

"Yo creo que el fútbol es un deporte —dijo Barreto— y he recorrido todo el mundo observándolo. En mi vida no he visto cosa igual que ya ni se discute si los fallos son correctos o incorrectos, aparentemente es todo una presión brutal como si estuviera vedado cobrarle algún penal a un equipo".

ESTADIOS? NO HABRA PROBLEMAS

Agregó que los Estados Unidos tienen la capacidad para habilitar los mejores estadios del mundo en poco tiempo. "El presidente del Cosmos, Steve Ross, me dijo que en menos de seis meses los Estados Unidos podrían cambiar todos los campos de piso sintético por césped natural".

Tras la renuncia de Colombia al campeonato, Brasil, Estados Unidos, México y Canadá mostraron interés en ser sedes del Mundial de 1986.

Pelé entusiasma a brasileños para que hagan Mundial en USA

RIO DE JANEIRO, 9 (AP).— Pelé, gloria del fútbol brasileño de todos los tiempos, apoyó indirectamente la realización del Campeonato Mundial de 1986 en los Estados Unidos.

El ex jugador, ahora ejecutivo de la empresa norteamericana Warner Communications, propietario del equipo Cosmos, dijo al "Jornal do Brasil" que Brasil "ya es absoluto en fútbol. En los Estados Unidos sólo hasta ahora existe interés por ese deporte. Cuando el fútbol se fortalezca allí habrá un campo enorme para jugadores y técnicos brasileños".

ESTADIOS? NO HABRA PROBLEMAS

Agregó que los Estados Unidos tienen la capacidad para habilitar los mejores estadios del mundo en poco tiempo. "El presidente del Cosmos, Steve Ross, me dijo que en menos de seis meses los Estados Unidos podrían cambiar todos los campos de piso sintético por césped natural".

Tras la renuncia de Colombia al campeonato, Brasil, Estados Unidos, México y Canadá mostraron interés en ser sedes del Mundial de 1986.

Vicente Cantatore:

"Confío ciegamente en mis jugadores"

Mario Soto, capitán de Cobreloa, exhortó a los aficionados locales a acudir en masa al Nacional

"Nuestro ánimo está muy alto. Hemos planificado bien todo el trabajo y, yo tengo una confianza ciega en mis jugadores".

Dijo Vicente Cantatore, director técnico de Cobreloa, equipo que hoy tratará de superar por las puntas el fuerte esquema defensivo, que vendrá a imponer el conjunto paraguayo de Olimpia.

"Seguramente —agregó— se agruparán muy bien atrás y nuestro principal problema será el superarlos. De ninguna manera la haremos el juego de tirarlos centros para facilitar su trabajo defensivo, sino todo lo contrario, la movilidad y el incesante buscar por las puntas serán nuestras mejores armas, al igual que en Asunción, donde les hicimos pasar un mal rato".

"Hay ánimo de repetir la final, ante el Flamengo".

"No le quepa duda. Serán 90 minutos de mucha entrega porque queremos llegar por segundo año consecutivo a la final de la Copa".

Cobreloa, el año pasado perdió la final del trofeo sudamericano ante Flamengo en un partido de desempate jugado en Montevideo.

LOS PARAGUAYOS SON VULNERABLES

Por su parte, el centrodelantero del elenco Juan Carlos Letelier, dijo: "Los paraguayos, son vulnerables cuando los atacan con el balón a ras de piso. Yo en particular, espero reencontrarme con actuaciones de antes e inscribirme con un gol para llevar a mi equipo a disputar la final de la 'Liberadores'".

Mario Soto, capitán de los "zorros del desierto", exhortó a los aficionados locales a acudir en masa al Estadio

Nacional. Cobreloa tiene su sede en Calama, 1.600 kilómetros al norte de la capital, y el grueso de sus seguidores trabajan en los yacimientos de cobre de la zona.

"Queremos un Estadio Nacional lleno —manifestó el defensa— que nos respalde los 90 minutos y que les haga sentir a los del Olimpia que acá son visitantes".



Vicente Cantatore, técnico de Cobreloa, confía ciegamente en sus pupilos para el match de hoy ante los paraguayos del Olimpia.

El trío de ataque de Cobreloa

Letelier-Siviero-Olivera

Estadio Nacional

21.15 horas

Semifinal de la Copa Libertadores de América

Árbitro: Arphi Fillo, Coelho y Aragao de Brasil.

COBRELOA (3 puntos): Wirth; Tabilo, E. Gómez, Soto y Escobar; Merello, Alarcón y R. Gómez; Letelier, Siviero y Olivera. DT.: Vicente Cantatore.

OLIMPIA (4 puntos): Almeyda; Solalinde, Paredes, Delgado y Caballero; Benítez, Guash y Talavera; Aquino, Pangrazio y Ortiz. DT.: Luis Cubilla.

Las entradas estarán a la venta hasta las 18 horas en la Asociación Central de Fútbol y de ahí en adelante en el Estadio Nacional, cuyas puertas se abrirán a las siete de la tarde.

El brasileño César Coelho está en la terna para esta noche

Podría dirigir el juez que arbitró la final '82

Ayer llegaron a Santiago los tres árbitros brasileños que esta noche dirigen el partido por la semifinal de la Copa Libertadores de América entre Cobreloa de Chile y Olimpia de Paraguay.

Se trata de una terna de lujo, ya que la encabeza nada menos que César Coelho, el juez que dirigió la final de la Copa del Mundo España '82 entre Italia y Alemania, cumpliendo un excelente cometido.

Los otros dos "pitos" también tienen una gran trayectoria en el referato internacional, ya que se trata de Romualdo Arphi Fillo y Félix Aragao.

Uno de los tres será designado por sorteo, media hora antes del partido, para dirigir las acciones de este trascendental encuentro internacional de fútbol.

Afirma Cruz, rival de Badilla:

"Estoy listo para cualquier sorpresa"

"Lo despacharé antes de la sexta vuelta", dice con arrogancia el campeón

SAN JUAN, Puerto Rico, Noviembre (Por Ray Garriga, (UPI).— Carmelo Castro, entrenador del campeón supergallo de la Asociación Mundial de Boxeo, el dominicano Leo Cruz, pronosticó que su pupilo derrotará por nocaut al chileno Benito Badilla en la pelea por el título que sostendrá el sábado en el estadio al aire libre, Hiram Bithorn.

Cruz está preparado para retener el título por cualquiera de las dos vías y no tengo la menor duda de que Badilla se va a mitad del encuentro por nocaut".

HAY MEJORES PEGADORES

Tras señalar que no ha visto pelear a Badilla, el técnico señaló que "dicen que es un pegador, pero Cruz se ha enfrentado a los mejores pegadores del mundo en su división, como Wilfredo Gómez (actual supergallo del Consejo Mundial de Boxeo), Lupe Pintor (campeón del CMB), y a Sergio Palma, quien defendió su título en siete ocasiones. Ese dato me hace pensar que las posibilidades del retador de ganar son remotas".

"Todo boxeador que tenga record de 37-2 con 23 nocauts en 39 peleas no debe ser un rival fácil", reconoció Castro, "pero nuestra esquina está preparada para cualquier eventualidad".

SAN JUAN, Puerto Rico (Especial para LA NACION).— Hoy realizaré mi último trabajo de sala, haciendo guantes con mis sparrings puertorriqueños Juan Puentes y Alberto Araya", declaró Benito Badilla, el aspirante a la corona mundial de los supergallos que defenderá su opción el próximo sábado en el estadio de béisbol Hiram Bithorn de esta ciudad, cuyas aposentadurias se espera que cobijen ese día gran cantidad de hinchas.

¿Cuál ha sido su punto de trabajo en esta última semana previa a la pelea?

"En estos últimos días intensifico la parte boxística para así poder llegar a punto el día del combate. Muy temprano a las 6 de la mañana salgo a realizar cross junto a mí entrenador Roberto Toro cerca de la playa en la base naval de San Juan. Depués, almuerzo temprano cerca del mediodía para recuperar energías. Luego duermo una siesta en el Hotel Bahía. En la tarde vamos al gimnasio privado de Gilberto Sánchez, quien conoce muy de cerca a Leo Cruz, puesto que por un tiempo fue su entrenador y me ha dado valiosos consejos".

El problema de los guantes?

"En la lectura de reglamentos el próximo viernes pediremos oficialmente que el combate sea con guantes mexicanos y no norteamericanos. ¿Cuál es la diferencia? Que a mí me conviene los primeros porque esos guantes llevan todo el peso de las 6 onzas en la parte alta de la muñeca. Los otros, son más blandos y hacen menos daño y eso Cruz lo sabe porque tiene conocimiento de mi pegada y respeta mi trayectoria de 23 K.O. en 37 peleas de profesionales..."



BENITO BADILLA

Jara: "Ganamos, pero..."

El técnico de Magallanes cree que su equipo a ratos se "duerme"

Aunque las cifras hacen pensar en un triunfo categórico (tres a uno sobre Audax Italiano), la realidad demuestra que Magallanes tuvo que "sudar" mucho para ganar, porque especialmente el balón perteneció a los "tanos" y no al dueño de casa. Y esto preocupó a Eugenio Jara, el entrenador.

"Ganar siempre es reconfortante, pero uno no debe enorgullecerse. Ante Audax Italiano, el equipo a ratos perdió el control del partido y esto no puede suceder, porque teniendo el balón, se pueden hacer cientos de cosas. Presentamos que Audax nos iba a complicar, pero siempre confiamos en nuestra victoria, ya que en estos momentos, pese a esos leves bajones, Magallanes atraviesa por un excelente momento. Ahora, debemos continuar con nuestro trabajo, porque el objetivo es llegar lo más arriba posible", acotó Jara.

REAPARECIO MARCOLETA

Frente a Audax, Luis Marcoleta reapareció luego de superada su lesión y, al final, se mostró feliz: "Espero anhelante el retorno. Estar "parado" es un sufrimiento para uno. Sé que mi rendimiento no fue bueno, porque aún estoy lejos de fútbol, pero la continuidad me dará mi rendimiento de siempre... Físicamente estoy bien, pero lo futbolístico me frena un poco y nada más. Creo que para este fin de semana estaré a punto para reencontrarme con el gol".

"Y alcanzar a Hoffens...? Creo que esa debe ser mi meta. Deseo ser el goleador del campeonato y aún hay mucho terreno que recorrer".



PARA EUGENIO JARA, técnico de Magallanes, su equipo aún debe mejorar mucho más.



FERNANDEZ VIAL. — De gran campaña en su primer año en el fútbol de ascenso. Están a sólo cuatro puntos del líder Antofagasta.

Ascenso

Entre los punteros todo sigue igual

San Felipe, Trasandino y Antofagasta siguen con paso firme a Primera División
Fernández Vial en "repechaje" espectacular, ya está en cuarto lugar

Todo sigue igual en los lugares de vanguardia del torneo de Segunda División. Ganaron todos los punteros y nadie pudo descontar terreno. San Felipe derrotó en partido áspero a Unión Calera, en un clásico regional. Por su parte, Trasandino se trajo dos valiosos puntos desde Quillota, al vencer 2x1 a San Luis, y Antofagasta con un gol en los descuentos se impuso por la cuenta mínima a San Antonio.

—ºººº—

¿Qué les pasa a los delanteros del ascenso en la segunda rueda? Parece que la pólvora se mojó muy temprano puesto que las estadísticas no engañan y hace varias fechas que la fuerza la vienen realizando los defensas o mediocampistas. De los 23 goles de la fecha reciente, siete de ellos fueron convertidos por elementos que juegan de mediocampo hacia atrás... Las cifras no mienten: Arturo Yáñez (defensa), y Nelson Acosta (mediocampista) de F. Vial a Malleco, Franklin Lobos (defensa), el gol del triunfo sobre San Antonio. Alejandro Drogue (zaguero de Trasandino) gol de la victoria sobre San Luis, Ocaso Záguero improvisado de Lota a Talagante Ferro, Uribe (mediocampista) de Colchagua a Green, y el zaguero Zameluz (Linares) el gol de la victoria sobre Nublense... para meditar...

—ºººº—

No se dio la cábala esa de que técnico que debuta, equipo que gana, en el match Concepción-Wanderers jugado en Playa Ancha... Fernando Cavalieri el mediocampista de los lilas asumió la responsabilidad de la banca ante la partida de Hernán "Clavito" Godoy". El empate en blanco sin embargo fue un buen premio para las huestes penquistas.

—ºººº—

Oye flaco, para la pascua te van a regalar una pelota...? La talla brota de las graderías de Playa Ancha para el meta Leonardo Vínez, quien no estuvo en una tarde muy acertada, pese a lo cual mantuvo su valla invicta. No acertó en casi ninguna de las salidas de su pórtico y creó el desconcierto en todos su bloque defensivo. Los postes vinieron en su ayuda varias veces. Fue la tarde gris para Vínez...

—ºººº—

Antofagasta parece reencontrar su juego ganador de la primera rueda en sus dos últimas actuaciones. El equipo de "Los Pumas" logró su primera victoria después de varias fechas sin poder abrazarse... Su última victoria la había logrado ante Everton en la 20th fecha, después perdió con Lota, empató con Cobresal, empató con Caleca, perdió con Linares, perdió con Green Cross, empató con Trasandino y ahora la reconfortante victoria sobre el SAU por uno a cero...

—ºººº—

Por fin, Talagante le pudo dar una satisfacción a los escasos seguidores



LEONARDO VÍNEZ, no estuvo muy acertado bajo los tres palos, pero los postes le "protegieron" las espaldas...

que aún quedan del equipo. Sólo 166 espectadores pudieron apreciar la goleada de los locales sobre Lota, en donde la figura se llamó Jorge Miranda, que se "cuadró" con tres goles y pudo hacer otros tres más... Los lotinos jugaron su peor partido del año.

Huachipato sigue demostrando

que es un equipo que va a mandar a todos los pollagoleros al manicomio... No se le puede seguir la pista de ninguna manera. Ahora cuando le toca supuestamente ganar en Las Higueras ante uno de los colistas, Ovalle los gana por la cuenta mínima... (Jorge Abushele).

Breves del fútbol italiano

Falcao sigue dando frutos en el Roma

ROMA, Noviembre (DPA). — De los 20 goles que se marcaron en la novena jornada de fútbol italiano de Primera División, sólo el brasileño Roberto Falcao consiguió hacer diana, sin que los demás latinoamericanos que militan en el fútbol italiano consiguieran estrenarse.

Es el primer tanto de Falcao está temporada y el décimo en los tres años en los que está jugando en Italia. El encuentro entre el Roma y el Udinese finalizó con empate a un gol. Tanto Falcao en el Roma como su compatriota Nazaret Edinho en el Udinese destacaron. Edinho es el puntero en la clasificación de los mejores extranjeros, que ha organizado la Gazzetta dello Sport.

Hay que anotar el debut del uruguayo Jorge Caraballo en las filas del FC Pisa frente a la Juventus de Turín. El uruguayo había permanecido en el banco de reservas. El encuentro finalizó a favor de la Juventus por 3-2 y la prensa destaca la labor de Caraballo en forma positiva.

En la Fiorentina, que empató sin goles en su cancha con Turín, hay miedo de que se extienda una epidemia. Eraldo Pecci está pasando una gastroenteritis, que parece haber afectado también a Daniel Bertoni, que ayer no pudo alinearse. Incluso hay temores de que lo de Bertoni sea algo peor: una hepatitis, que en caso de confirmarse alejaría a Bertoni por meses de las canchas de fútbol.

La ausencia de Bertoni contagió a su compatriota Daniel Passarella, que jugó muy nervioso. En general el partido fue malo y ambos contendientes se contagiaron del bajo nivel general. Incluso el también argentino Patricio Hernández, que está siendo el mejor argentino en Italia, bajó mucho de rendimiento en las filas del Turín. El 0-0 en el marcador fue fiel reflejo de lo que pasó en la cancha.

El Nápoli está decepcionando. Consiguió sólo un magro empate en su cancha ante el Sampdoria (1-1). El "Pelado" Ramón Díaz jugó un mal partido y la prensa destaca que el argentino necesitará el apoyo de Diego Armando Maradona a su lado. Lo cierto es que el jugador argentino se ha desmorizado mucho tras la eliminatoria de su equipo de la Copa Europea ante el Kaiserslautern y aún no se ha recuperado. Ayer anduvo navegando por la cancha.

En Genova, que se enfrentó al Avellino con un empate a un tanto, el peruviano Jerónimo Barbadillo acusó la baja temperatura reinante y se limitó a ser una sombra de sí mismo.

El Inter, que empató a dos tantos ante el Cesena, en la cancha de éste, alineó al brasileño Juary en los últimos 22 minutos del encuentro sustituyendo al alemán Hans Mfeller. El brasileño falló una ocasión increíble de gol, marrando el tanto cuando se encontraba sólo ante el portero.

Pedro Morales: "Sin explicación"

Derrota ante Magallanes "frenó" el veranito tano

Como de costumbre, ora en las victorias, ora en los empates, ora en las derrotas, Pedro Morales —técnico de Audax Italiano— siempre analiza con medida la actuación de sus equipos y ahora, cuando Audax perdió ante Magallanes, tampoco permitió su habitual disposición...

"Para entender esta derrota, la única explicación válida está en Magallanes. Jugaron mejor, y lo más impor-

tante, supieron aprovechar las oportunidades de gol, cosa que nosotros desperdiciamos, pese a que tuvimos gran parte del partido el balón. Ahora debemos empezar a corregir eso, porque tenemos un compromiso difícil este fin de semana. Jugamos ante Colo Colo y todos saben cuál es su habitual disposición..."

Finalmente, Leonardo Belmar sentenció: "Tuvimos mala suerte, ya que

ocasiones de gol nos creamos y varias. Además, los goles de ellos, fueron fallas nuestras. Es decir, en San Bernardo, volvimos a actuar falsamente, pero en ningún caso dejamos de luchar, porque este equipo no se entrega nunca. Sabemos que en las próximas fechas debemos mejorar. Y, personalmente, sé que lo vamos a conseguir, ya que tenemos plantel para estar en una mejor posición".

Especialmente para los punteros

Universidad Católica ya es una "amenaza"

De aquel pálido equipo que no convencía a nadie —ni incluso al más acérquese de sus parciales— a esta Universidad Católica que convece y, lo más importante, gana, existen (claro) kilómetros de diferencia, porque ahora los cruzados aparecen como un equipo compacto y no como la adición de talentosas individualidades, puesta al servicio de una causa común: triunfos y sólo triunfos...

Y dentro de este resurgimiento universitario, Luis Santibáñez —el técnico— tiene más de un mérito, ya que él (pese a las críticas iniciales) confió en su plantel y el tiempo (juez implacable) le ha concedido la razón: "Yo nunca me desesperé, porque el

equipo no caminaba, especialmente en la primera rueda, donde muchos todavía no entraban en el diálogo colectivo. Intimamente sabía que llegaba la hora del entendimiento y el equipo, por la calidad de sus jugadores, tendría que caminar. No me equivoqué y ahora Católica tiene sólidos argumentos para discutirle a cualquiera al servicio de una causa común: triunfos y sólo triunfos..."

Como frente a Cobreloa, por ejemplo?

"Fue un lindo partido, y un buen regalo de los muchachos (cumplió el domingo, 46 años). Creo que en ese partido, Católica ratificó que es un equipo totalmente "maduro", porque el equipo además de sobreponerse a un resulta-

do, tuvo la suficiente fuerza para, después, cuidar la ventaja. Una ventaja que nos dejó en buena posición. Estamos a tres puntos de los punteros y aún queda mucho campeonato".

Para Miguel Ángel Neira, el futuro cruzado es netamente optimista: "Hemos demostrado que estamos en un excelente nivel".

Ganar a Cobreloa siempre ha sido y será difícil. Nosotros lo conseguimos, pero tuvimos que luchar mucho, porque ellos no deseaban perder. Sin embargo, al final, nos impusimos y ahora debemos pensar en el próximo partido para seguir acercándonos a los punteros".

Tras vencer al Vasco da Gama Botafogo, líder del campeonato carioca

RIO DE JANEIRO, Nov. (UPI).— Botafogo continuó al frente de las posiciones en el campeonato de fútbol carioca tras vencer al Vasco da Gama por 4-1, en el principal partido de la octava fecha disputado en el Estadio Maracaná ante más de 77.000 personas.

Con la victoria, Botafogo acumuló 14 puntos, seguido del América, con 12.

Faltan aún tres fechas para el término de la segunda rueda y si Botafogo continúa de líder, la final de la que saldrá el campeón se decidirá en un triangular con la participación, además de Botafogo, del Flamengo, vencedor de la primera rueda, y Vasco da Gama, por sumar hasta el momento mayor número de puntos en todo el torneo.

OTROS RESULTADOS

Los demás resultados fueron los siguientes: Madureira 0 Bonsucesso 2; Campo Grande 2 Bangú 2; Volta Redonda 6 Portuguesa 1.

En São Paulo, el São Paulo derrotó a Portuguesa por 2-0 en el Estadio Morumbi, en partido correspondiente a la segunda rueda del campeonato paulista de fútbol. Ahora el São Paulo se distanció en el primer lugar de la tabla de posiciones, totalizando 17 puntos.

Los otros resultados fueron: Juventus 0 São Bento 0; Marília 3 Guarani 1; Santo André 1 Corinthians 3; Ferroviária 2 Internacional 1; Jau 1 Botafozo 1; América 2 Santos 1; Comercial 2 Franca 0; Taubaté 1 São José 0; Ponte Preta 0 Palmeiras 0.

En Belo Horizonte, Cruzeiro se impuso al Atlético por 1-0 en el Estadio Mineirão, en encuentro correspondiente a la segunda rueda del campeonato mineiro de fútbol.

Los demás resultados fueron: Uberlândia 2 Uberaba 0; Guarani 4 Vila Nova 2; Demócrata (GV) 1 América 1.

En Porto Alegre, Internacional venció al Gremio por 3-1, en un partido de fútbol efectuado en el Estadio Beira Rio, correspondiente al Hexagonal del campeonato gaúcho.

Los demás resultados fueron: Esportivo 2 Internacional (SM) 1; São Paulo 0 Novo Hamburgo 0.

Segunda División

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PROXIMO RIVAL
26	U. de CHILE	*	1°	17	10	5	2	37 19	Palestino (L)
26	COLO COLO	*	1°	17	9	6	2	23 9	A. Italiano (L)
24	NAVAL		3°	17	9	6	2	30 18	Cobreloa (L)
23	COBRELOA	*	4°	17	9	4	4	34 12	Naval (V)
23	U. CATOLICA	*	4°	17	7	8	2	27 19	Iquique (L)
22	O'HIGGINS		6°	17	8	6	3	28 17	U. Española (L)
19	MAGALLANES		7°	17	6	7	4	30 20	S. Morning (L)
18	DEPORTES ARICA		8°	17	7	4	6	21 24	Rangers (L)
16	ATACAMA		9°	17	5	6	6	21 23	L. Serena (L)
14	PALESTINO		10°	17	3	8	6	14 21	U. de Chile (V)
13	IQUIQUE		11°	17	5	3	9	14 30	U. Católica (V)
12	A. ITALIANO		12°	17	4	4	9	16 23	Colo Colo (V)
12	U. ESPAÑOLA		12°	17	5	2	10	23 36	O'Higgins (V)
11	STGO. MORNING		14°	17	3	5	9	22 26	Magallanes (V)
10	LA SERENA		15°	17	1	8			

Este fin de semana
Patinaje artístico
habrá en San Miguel

El próximo viernes se dará comienzo al campeonato nacional de patinaje artístico para adultos y juveniles, en la pista de El Llano (Soto Aguilar 1161, San Miguel). El certamen, que reunirá a lo más granado del ambiente deportivo nacional, se dará tanto para varones como damas y finalizará el domingo 12.

La competencia es organizada por la Federación de Hockey y Patinaje y tomarán parte las siguientes asociaciones: Santiago, Universidad Católica, San Miguel, El Salvador, Las Condes, Temuco, Iquique y Viña del Mar.

PROGRAMA

El día viernes 12 de noviembre estará dedicado a los entrenamientos de los diversos equipos a partir de las 9.00 horas. En la noche (a las 20.00 horas) se realizará en el casino del estadio El Llano el congreso de delegados.

El día sábado 13 se iniciarán las competencias a partir de las 8.00 horas y continuarán durante todo el día. La segunda y última etapa se realizará el domingo, a partir de las 9.00 horas.

Juegos Olímpicos de 1984

Preocupan los posibles problemas del tráfico

LOS ANGELES, California, 9 (AP).— "Los Juegos Olímpicos de 1984 plantean un enorme problema de tráfico que podría paralizar la totalidad de la comunidad de Los Angeles y obligar incluso a algunos comerciantes a cerrar sus puertas", dijo el investigador de la Universidad del Sur de California, Selwyn Enzer.

Enzer, director adjunto del Centro de Investigaciones de Futuro de la Universidad, advirtió que "tendremos incansables embotellamientos del tráfico y abundancia de automovilistas airoados".

Enzer, que alude al problema del tráfico olímpico en un informe en cuya redacción participó, culpa a los políticos por su "mopia", al no haber tenido ya una lista de opciones oficiales para hacer frente a las dificultades del tráfico, incluso un sistema ferroviario de trenes en gran escala.

"Nuestra movilidad es ya frágil, pero la respuesta típica de los políticos, que es lo que ahora tenemos, es esperar hasta que un problema esté estrangulándonos", añadió Enzer.

El informe, escrito también por Rebeca Wurzburger, centra su atención en lo que será la vida en Los Angeles para el año 2001.

"El impacto de las Olimpiadas en Los Angeles es quizás uno de los acontecimientos futuros más pocos debatidos que enfrenta esta comunidad", expresó el informe.

"Uno de sus efectos más obvios podría ser la creación de embotellamientos del tráfico de magnitud tal que toda la comunidad pudiera quedar paralizada", añadió.

Se anticipa que millones de visitantes convergerán en Los Angeles durante los Juegos Olímpicos de Verano del 28 de julio al 12 de agosto.

Las autoridades reconocen que se han limitado sólo a comenzar a pensar en el problema del tráfico durante las Olimpiadas y a coordinar las posibles soluciones.

"Carecemos de un plan en estos momentos, sólo tenemos un plan para hacer un plan", dijo Alice Lepis, ingeniera en jefe del Departamento de Transportes de la ciudad. "Hay algunas ideas, pero estamos sólo en las etapas iniciales".

Un factor que agrava el problema es que las Olimpiadas se desarrollarán en distintos lugares de la zona de Los Angeles y no estarán centralizadas en un solo lugar. Lepis y el oficial del Cuerpo de Patrullas de Carreteras del Estado de California, capitán Kenneth Rude, encargados de las medidas relacionadas con el tráfico que se adoptarán, conviencieron en que éste será un problema importante.

Rude dijo: "Estamos empezando a trabajar en eso", pero Enzer señaló que no habrá forma de evitar embotellamientos en gran escala, "a menos que todas las oficinas de la ciudad cierran".

Vaticinó que el tráfico será tan malo que los comercios no esenciales podrán verse obligados a cerrar.

La próxima temporada

**Pesce no sigue
en La Serena**

"Esta será mi última temporada en la dirección técnica de La Serena, puesto que no sigo en el norte, confesó Dante Pesce, pese a que su equipo recién había sacado un valioso empate en el Estadio Nacional, nada menos que ante Colo Colo.

El porqué de esta determinación del coach? Pues no hay nada que justifique mi permanencia en el cuadro nortino... Dejando al margen los problemas de carácter económico que son bastante graves y que perjudican a la larga el rendimiento del cuadro, no hay en la ciudad y eso lo saben bien los dirigentes, asevera Pesce, un sentimiento generalizado de ayuda a la institución. En estas circunstancias y no teniendo La Serena dinero para formar un cuadro de cotización, lo único que queda es trabajar en las divisiones inferiores, pero lamentablemente esta idea tampoco ha tenido la acogida esperada y es sólo un sueño recaudo. Por ello mi decisión es esta: toma, para 1983 regreso a la capital".



Eduardo "Maravilla" Prieto (izq.) reinició el lunes su entrenamiento, después de un descanso obligado de dos meses, debido a una lesión en una de sus manos.

No intervendrán en Iquique

Fuera los pugilistas con más de cuatro nacionales

Reactualizando el acápite del reglamento que indica que no se permitirá la participación de pugilistas que hayan intervenido en más de cuatro campeonatos de Chile, la Federación de este deporte está afinando los últimos detalles del próximo torneo nacional de boxeo a realizarse en Iquique, entre los días 25 de noviembre y 4 de diciembre.

La medida, que ha sido recibida con gran beneplácito en los diferentes círculos de este deporte, obedece a la idea de la Federación de esta manera cautelar el desarrollo deportivo de los nuevos valores que surjan en estos torneos, con proyecciones a nivel internacional y que muchas veces se ven frenados por pugiles más avezados, pero cuyo rendimiento y limitaciones no permite abrigar mayores esperanzas sobre su futuro.

LA METROPOLITANA

La Asociación Metropolitana organiza este sábado la velada final para la designación de los boxeadores que defenderán sus colores en este torneo.

Si embargo, no se ha logrado un acuerdo en cuanto al gimnasio donde se efectuará esta reunión, pero se dice que con toda seguridad será el ring del Manuel Plaza de Niño, cuyos dirigentes están trabajando velozmente para presentar un proyecto con reales alicientes para ser escenario de este programa selectivo.

EN IQUIQUE

Con el arribo de las delegaciones, contempladas para el día 23 de noviembre, comenzará oficialmente el programa en Iquique del Campeonato Nacional de Boxeo. El día 24 está fijado para los sorteos de los combates y el torneo en su fase competitiva se iniciará el día 25, en el gimnasio municipal de la Casa del Deportista.

REAPARECE PRIETO

Reapareció en el gimnasio de la Federación, Eduardo "Maravilla" Prieto, el excelente pugilista iquiqueño, después de un obligado descanso, debido a la lesión que sufrió en una de sus manos en el combate que realizó en Miami, frente al portorriqueño Juan Figueroa, al que ganó por K.O.T.



ALEXIS ARGUELLO, el pugilista nicaragüense que quiere conquistar su cuarta corona mundial. En la fotografía aplica fuerte castigo a Kevin Rooney a quien derrotó en su último combate efectuado en Atlantic City.

Dice entrenador del nicaragüense Eddie Futch

"Cuando Pryor cometía un error, Alexis sabrá aprovecharlo"

MIAMI, (UPI), (por Logan Hobson).— El experto en boxeo Eddie Futch, con más de 50 años en el ring asesorando pugiles de diversa categoría, se encuentra estudiando las debilidades del campeón de peso welter junior de la Asociación Mundial de Boxeo, Aaron Pryor, para ayudar a conquistar su cuarta corona al nicaragüense Alexis Arguello.

"Cuando Pryor cometía un error, Alexis lo aprovechará y lo hará pagar caro por él, como lo hizo frente a Kevin Rooney", expresó Futch, de 71 años, refiriéndose a la última pelea de su pupilo, la que ganó con un sensacional nocaut al segundo round.

"Alexis lo hace todo bien", agregó Futch. "Es un buen boxeador-pegador. Golpea con las dos manos y está totalmente concentrado en su entrenamiento. Me gusta la forma en que aprovecha los errores de sus oponentes. Tiene la paciencia para aperturas. Cuando golpea, queda en buena posición".

LA CUARTA CORONA

Arguello tratará el viernes en la noche en el cuadrilátero del Orange Bowl de conquistar su cuarta corona. En la actualidad es el campeón de peso ligero del Consejo Mundial de Boxeo, habiendo ganado anteriormente los cetros de peso pluma y ligero junior de la misma entidad.

En experiencia, Arguello supera a su rival con un total de 80 peleas, de las cuales ha ganado 76. Pryor ha ganado sus 31 combates y es uno de los cuatro campeones mundiales invictos. Los otros son Larry Holmes (peso completo del CMB), Michael Spinks (semicompleto de la AMB) y Jeff Chandler (gallo de la AMB).

Por su parte, Arguello dijo que "me siento más fuerte y rápido en las 140 libras (65,5 kilos). Normalmente tengo que perder cinco libras para pelear en 135 (61,236). El médico me dijo que con mi estatura (1 metro 75), debería soportar alrededor de 160 libras (72,576 kilos). El peso no es problema".

Hablando sobre su tema favorito, el exilio de su nativa Nicaragua, el púgil contó que "temí por mi vida en Nicaragua. No soy del agrado de los sandinistas. Vi cosas que no me gustaban y dije lo que pensaba, y ellos me odiaron por eso. Me convirtieron en un exiliado".

"Cuando salí de mi país, me confiscaron todas mis propiedades y mis cuentas bancarias. Deben haberme quitado más de un millón de dólares. Tenía dos casas valuadas en 150.000 y 200.000 dólares, un gimnasio público, dos automóviles, un yate y perros. Me dijeron que alguien de la Embajada rusa está viviendo ahora en una de las casas".

Agregó que trató de que sus padres vinieran a vivir con él en el lujoso barrio Coral Gables de Miami, "pero no quisieron. Mi madre estuvo comiendo en Miami por un tiempo, pero volvió a Nicaragua. Nicaragua ha sido todo para ellos, eso es todo lo que conocen. Tienen amigos allí. Están acostumbrados a la forma de vida".

Agregó que trató de que sus padres vinieran a vivir con él en el lujoso barrio Coral Gables de Miami, "pero no quisieron. Mi madre estuvo comiendo en Miami por un tiempo, pero volvió a Nicaragua. Nicaragua ha sido todo para ellos, eso es todo lo que conocen. Tienen amigos allí. Están acostumbrados a la forma de vida".

La Nación

Astro del fútbol inglés

Kevin Keegan se puso nervioso ante la Reina Isabel

■ Fue hecho miembro de la Orden del Imperio Británico. "Me causó más nervios que jugar en Wembley", afirmó

Les entregarán la recaudación

**Santiago Morning
cancelará deuda
con los jugadores**

Una solución a sus problemas económicos encontró el plantel de Santiago Morning, a quienes la directiva del club les debe cinco meses de sueldos y primas. Los directivos de la Asociación Central de Fútbol, encabezados por Abel Alonso, se reunieron con el presidente de los "bohemios", Julio Ahumada, acordando que el producto de las recaudaciones del equipo se les entregará a los jugadores parcialmente, hasta pagar la totalidad de lo que se les adeuda.

Hay que recordar que el conjunto melillano, la semana pasada presentó una demanda en el juzgado del trabajo respectivo, en contra de la directiva de la institución y, además amenazó con no presentarse a jugar sus partidos, si Julio Ahumada no les daba un documento que avalara el pago de los meses de sueldos y primas adeudados. La oportuna intervención de Abel Alonso, pudo hacer desistir a los jugadores de la determinación antes señalada.

Ahora, el titular del máximo organismo del fútbol chileno, dando muestras fehacientes de su preocupación por el problema, citó a los directivos de Santiago Morning, y en una reunión que sostuvieron en la sede de la Central, acordaron entregar el producto de las recaudaciones a los jugadores para así cumplir con los compromisos contraídos.

CON EL PASE
EN SU PODER

Por otra parte, la directiva de la Central aclaró que los jugadores, al término de la presente temporada, quedarán con los pases en su poder, ya que así lo estipula el reglamento, cuando se produce la situación por la cual atraviesan los integrantes del plantel de Santiago Morning.

Ahora dirigida por M.M.

**¿Cómo será la nueva
selección hispana?**

MADRID, Noviembre 9 (ANSA).— El preparador nacional, Miguel Muñoz, esperará el final de jornada ligera de mañana para la "decisión final" de los jugadores que llevará para el partido contra la República de Irlanda el próximo día 14.

No obstante, Muñoz ha adelantado ya la lista de los jugadores aquí el próximo jueves, y que son: Arconada y Buyo, porteros, Juan José, Bonet, Alvarez, Macea, Gerardo, y Camacho, defensas. Roberto, Señor y Víctor; centrocampistas, y Pedraza, Sant Llana, Satrustegui y Marcos, delanteros.

La novedad entre los citados la constituye Macea, del Sporting de Gijón, quien antes no había sido citado por el "mister", pero que ya ha sido internacional en tres ocasiones.

Era uno de los "carasucias"

**El gran Angelillo ahora
brilla como entrenador**

MILAN, 9 Nov. (ANSA).— Un "personaje del día" del fútbol italiano es hoy para el "Corriere della Sera" de Milán, Antonio Valentín Angelillo, el goleador, "la joya de la orfebrería" Arezzo, el equipo revelación de la Segunda División del campeón italiano de fútbol.

"45 años, 255 partidos en nuestro campeonato, 98 goles marcados", Angelillo, nacido en Argentina, concluye la gloriosa carrera del futbolista en Génova en el 1968-69; salvando de banquillo en banquillo; tres años después llegó a Arezzo" escribe el cotidiano italiano.

Y ahora —subraya el matutino— Arezzo divide el primer lugar en la tabla de posiciones de Segunda División y Angelillo declara que tomando las riendas del club cuando éste estaba último en la tabla, lo llevó al quinto lugar, después ganó la "Copa Italia" y el ascenso a Segunda División.

Está satisfecho de su trabajo y pide "que lo dejen gozar este momento bellísimo" de su vida, toda dedicada al deporte y no esconde su ambición: de llevar su equipo a la máxima división del fútbol italiano.



Kevin Keegan, el gran jugador inglés, fue distinguido por la Reina de Inglaterra con un título honorífico. "Estaba más nervioso que si estuviera jugando en Wembley", expresó. (Radiofoto AP).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

Selección de Tercera División debutará mañana contra San Luis

□ En el Estadio Municipal de Quillota, 18 seleccionados darán prueba de suficiencia



TECNICOS. Ismael Ahumada (a la derecha) y Gustavo Velásquez, técnico de Super Lo Miranda que, por segundo año lleva a su equipo a la disputa del título, son los encargados de la selección de Tercera División que jugará mañana contra San Luis de Quillota.

Mucho básquetbol en las ramas femenina y masculina

Terminadas las principales competencias del básquetbol, dedicaremos algunas crónicas a este mismo deporte, pero ahora siguiendo las actuaciones de los equipos que no clasificaron entre los privilegiados: estos lo hacen en una seguidilla de encuentros para mantenerse en la mejor forma para futuros eventos.

Así en la competencia para varones los programas continuarán enfrentando a los quintetos que se clasificaron del 5º al 11º lugar.

PROGRAMAS DE ENCUENTROS YA PACTADOS

Para el jueves (mañana) en el recinto de Chilelectra a las 19.30 juegan: Soberanía con Chilelectra.

20.15 Brisas con Quinta Normal.

Sábado 13 en cancha de Universidad de Santiago (USACH) a las 17.30 Quinta Normal con Soberanía y USACH con Stadio Italiano. Este encuentro puede ser postergado por cuanto USACH ha solicitado autorización para concurrir al campeonato universitario que debe jugarse en Concepción.

EL TORNEO DE LAS PROMESAS

Esta competencia organizada por el Cuerpo de Entrenadores de Básquetbol (CHILELECTRA) sigue en distintas canchas. Al momento encabeza el torneo el equipo de USACH "A", seguido por Universidad de Chile y Estadio Israelita.

Para hoy se ha programado en el gimnasio de la calle Nataniel Cox a las 20 horas el encuentro de Maestranza con Conchali y para las 21.30 los equipos de U. Católica con Estadio Israelita.

LA COMPETENCIA FEMENINA

La rama oficial femenina continúa ahora con los encuentros de las series inferiores. El domingo los programas contemplan encuentros en diferentes canchas. En GASCO a las 16.15 juegan las MINI de Colo Colo con Good Year. Siguen las infantiles de los mismos clubes. Luego a las 18.15 juegan las juveniles de MAISA y USACH. Cierran la tarde deportiva los equipos de Segunda División de MAISA y USACH.

En el recinto de Brisas a las 17 horas juegan las infantiles de Brisas con Soberanía. A continuación lo harán las juveniles de ambos clubes y cerrarán el programa las de Segunda División de Brisas con Santiago Morning.

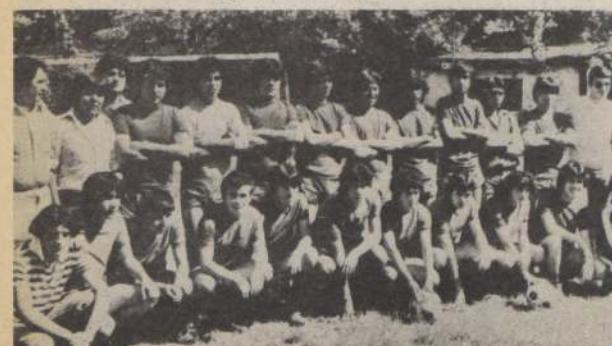
En el local de Mirador Viejo a las 15.45 jugarán las mini de Mirador Viejo con Thomas Bata. Luego siguen las infantiles de ambos clubes.

A las 17.45 jugarán Intermedias de Thomas Bata con Luminor y el programa se cierra con el encuentro entre juveniles de Thomas Bata con Luminor.

Variados y novedosos programas que deben dar lo que tanto se espera de ambas ramas del básquetbol santiaguino, la superación y avance de este deporte.



SELECCION DE PEÑAROL que jugó en el Estadio Arrieta Guindos con el seleccionado local de Ñuñoa. Esta noche se conocerá el resultado oficial en la reunión de delegados. Juan Gac, arquero, Jorge Varas, Díaz, Contanzo, Berroeta, López, Vera, Castillo, Pérez, Gamboa, Quijada.



ÑUÑOINOS. Patricio Robles, Jerez, Gálvez, Ceballos, Martínez, Légal, Wladimir, Chávez, Rojas, Rodríguez y Arias. Selección Ñuñoa.

ARBITROS que tuvieron un buen desempeño en el partido de Clara Estrella con Santa Rosa Sur, con un marco impresionante de público donde hicieron valer su responsabilidad.

Mañana en la tarde, en el Estadio Municipal de Quillota hará su primera presentación en público la selección de jugadores de los clubes de Tercera División, bajo las órdenes de Ismael Ahumada y Gustavo Troncoso.

La confrontación de debut será contra San Luis, de Quillota, en el Estadio Municipal de esa ciudad y que se espera que lleve un buen marco de público, porque reúne a los mejores valores del balompié amateur, entre ellos: Fernando Vargas, Hugo González, Manuel Lillo y Lorenzo Castillo, de Unión Comercio de Santa Cruz; Fernando Ríos, Miguel González y Marcos Muñoz, de Curicó Unido; Hugo Almonací, de Deportes Victoria; Marcos Ibarra, de Atlético Caupolicán; Marcos Casas-Cordero, de Campos de Batalla; Alvaro García, de Con-Con National, Roberto Silva, de Defensor de Casablanca; Iván Alcántara, Víctor Guzmán, Valentín Silva y Raúl Bernál, de Super Lo Miranda; Víctor Mercado, de Tricolor Municipal; Alejandro Reyes, de Deportivo Peumo; Luis Molina, del Lautaro de Buin y Juan Bugueño, goleador del campeonato, de Quintero Unido.

A esta confrontación asistirá el Directorio de Tercera División para presentar el "examen" de este grupo de seleccionados del fútbol amateur de la ANFA que puede servirles de vitrina para los clubes profesionales que mandarán veedores a presenciar el partido.

Una buena iniciativa de la Comisión de Fútbol de Tercera División que contará con la coordinación general de Sergio García Vergara, un experimentado dirigente del campo amateur.



Importante reunión tuvo anoche la directiva que preside Santiago Neira Escrivá, del Regional Zona Central de la ANFA, donde dio a conocer a los catorce delegados de los clubes que participan en el torneo que el 27 de noviembre se hará la entrega de premios a los triunfadores.

El primer lugar ya está definido. Desde hace dos semanas, SOINCA-BATA, de Melipilla es el campeón 1982, reeditando el triunfo obtenido en 1981, ganando con ello, por dos años consecutivos, el gran trofeo "REGIONAL ZONA CENTRAL", consistente en un escudo labrado en madera de hermosa concepción, además del trofeo "Thomas Bata".

La disputativa por el segundo lugar de la tabla de posiciones se clarificará con los partidos de este domingo, debido a las posibilidades que tienen Chilelectra, Andarivel de El Monte y Lan Chile.

Los tres van a corta distancia entre ellos, 36 Chilelectra, y juega con Soinca; 35, Andarivel y tendrá como rival a Granja Juniors y 34, Lan Chile que será local ante Comercio de Buin.

Finaliza este domingo el Regional Zona Central

□ La entrega de premios se hará el 27 de noviembre en Eyzaguirre 551 de San Bernardo

LA TABLA DE POSICIONES:

CLUB	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
Soinca-Bata	25	20	2	3	63	16	42
Chilelectra	25	13	10	2	45	26	36
Andarivel	25	14	7	4	44	25	35
Lan-Chile	25	15	4	6	39	23	34
Gasco	25	7	11	7	28	30	25
Municipal Las Condes	25	9	7	9	39	41	25
Comercio de Buin	25	9	4	12	27	33	22
Arrieta Guindos	25	7	6	12	25	37	20
Granja Juniors	25	9	2	14	37	56	20
Metalúrgico Faro	25	7	6	12	40	51	20
Chiprodal de Graneros	25	7	5	13	37	40	19
Autobuseros San Bdo.	25	6	7	12	36	47	19
Unión Veterana de Peumo	25	6	5	14	28	52	17
Unión Cepol de Polpaico	25	5	6	14	35	53	16

ULTIMA FECHA

Para las 16.00 horas de este domingo se programó la última fecha del Campeonato 82, del Regional Zona Central, en las canchas y rivales que se indican, haciendo de local los nombrados en primer término:

Estadio Municipal de Peumo: Unión Veterana con Autobuseros de San Bernardo.

Estadio Cementerio de Polpaico: Unión Cepol con Municipal de Las Condes.

Estadio de Los Cerrillos: Lan-Chile con Deportivo Comercio de Buin.

Estadio Nestlé, de Graneros: Chiprodal con Metalúrgico Faro, de Nos.

Estadio Poblacional de Puente Alto: Granja Juniors con Andarivel de El Monte.

Estadio Arrieta, de La Reina: Arrieta Guindos con Gasco, de San Eugenio.

Estadio Chilelectra, de Panamericana Norte, frente a Panal, el campeón 1982, será visita ante Chilelectra, cuadro este último que de triunfar quedaría en segundo lugar del Campeonato. Por su parte SOINCA-BATA quiere despedirse con un triunfo contundente y se ha preparado intensamente.

Varios micros especiales llegarán desde Melipilla para celebrar el Campeonato y esperan ocho puntos de ventaja sobre Chilelectra.

Los ejecutivos y directiva en pleno del cuadro melillipano estarán en la tribuna de honor, conjuntamente con la directiva del Regional Zona Central.

Las inscripciones para el Torneo 1983, se encuentran abiertas en Sazie 2351, de 14 a 21 horas, de lunes a viernes, para todos los clubes campeones de asociaciones u otros que lo deseen. El torneo del próximo año espera reunir treinta clubes, los que jugarían por grupos y luego una liguilla final, por el título. (RDS).

LAN-CHILE lleva 34 puntos y hará de local en Los Cerrillos ante Comercio de Buin, en busca de la segunda clasificación.



DEFENSA de Chilelectra que con Vega en el arco quieren atajar la ofensiva de Soinca, tratando de evitar una goleada. Los melillipanos vencieron en la fecha anterior a Unión Veterana por 6-2..



LOS MONTINOS nuevamente estuvieron "en la quemada" del torneo, pero Soinca volvió a arrasar con el puntaje. Ahora serán visita en el Estadio Poblacional de Puente Alto.



EL GRAN TROFEO, es el Escudo Nacional que entregará el 27 de noviembre en San Bernardo, la Directiva del Regional al campeón y también el trofeo que está al lado —en la foto— y que nos muestra el vicepresidente, Pedro Campos Canales.

CAMPEONES. Plantel titular de Soinca-Bata que obtuvo el Campeonato 1982 del Regional Zona Central, a las órdenes de Juan Barrales. Jugarán su último partido en Santiago contra Chilelectra.

Cosas de la "Vuelta"

El aporte de la DIGEDER

Es un hecho indescriptible. La Dirección General de Deportes y Recreación debe mantener su apoyo a la Vuelta Ciclista a Chile. Su respaldo es tan valioso que además de su importante colaboración en dinero está la conexión en las provincias.

La DIGEDER no tan sólo estuvo preocupada en entregar y controlar los gastos que emanaban los equipos extranjeros y otros rubros, es que además hubo una tremenda como efectiva acción de parte de las coordinadoras regionales quienes por medio de sus jefes más inmediatos buscaban los nexos que permitiera que la DIGEDER siempre estuviera presente.

Desde el primer momento que comenzaron los medios informativos a provocar una mayor claridad de parte de los organizadores de la Vuelta respecto a su organización, fue el propio Director General Sergio Badiola quien se preocupó de mover piezas que conforman este andamiaje tan complejo para aclarar el cómo y cuándo y por qué de la prueba. Gracias a él, como a sus más inmediatos funcionarios, es que la Vuelta pudo realizarse y con el éxito necesario para mantener en alta esta competencia.

No puede olvidarse además que las distintas Gobernaciones se interesaron abiertamente por apoyar la competencia.

En Curicó, Talca, Concepción y Talcahuano, los señores Gobernadores personalmente estuvieron preocupados de todos los detalles de recepción y estadía de los competidores. Posteriormente, cuando la caravana se alejó de sus respectivas ciudades, las autoridades ratificaron que para el próximo año, según las circunstancias, volverán a estar presentes.

La Vuelta Ciclista a Chile tiene un sello, es el logo de la DIGEDER y mientras se haga presente en la gran prueba, habrá seguridad de seriedad, responsabilidad y ella es la que desborda por toda la ruta el trabajo de unidad de integración de un país cuyos hijos se sienten orgullosos de "su prueba".



El director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola B. y el presidente del COCH, Gustavo Benko K., que desde sus distintos organismos han mantenido un respaldo a la realización de la Vuelta Ciclista a Chile. Ha sido fundamental la atención personal del Gral. Badiola para el pedal nacional.

Lino fue la grata sorpresa

De los debutantes, fue el mejor clasificado: Lino Aquea, de Bicicletas Vargas. Logró ocupar en la ubicación general individual, fue undécimo. A ocho minutos de Rubiano, el triunfador. En resumen fue el segundo nacional mejor ubicado.

Una actuación que entusiasma para quien apenas pasó los 19 años de edad. Que tiene una temporadita en la serie de adultos, pero que ha sabido salir airoso en los diferentes compromisos que ha debido afrontar en un equipo que sobresale por su discontinuidad e irregularidad. La gran falla del equipo de La Cisterna.

Lino Aquea es una de las grandes esperanzas del ciclismo chileno, el más categórico a reemplazar a valores como Aliste, Muñoz, Aravena en competencias rúteras, excluyendo a Fernando Vera porque valores superdotados como "Lobito" en Chile se dan cada dos décadas. Pero el chico de Bicicletas Vargas tiene un gran futuro. Recién está comenzando a madurar, adquiriendo la experiencia tan necesaria y tan importante que, necesita el ciclista rútero.

En la séptima versión de la Vuelta Ciclista a Chile, sólo cinco pedaleros debutaron. Una cifra exigua, que no guarda ninguna relación con la auténtica actividad que tiene nuestro ciclismo, eso es producto del mal pie organizativo que vive este deporte en el país. Por eso, de tan pocos novatos, la actuación de Lino Aquea tiene mayor resonancia. De lo poco, pero muy bueno.



Lino Aquea, el defensor de Bicicletas Vargas, el mejor debutante en la Vuelta '82. Es una de las grandes promesas del pedal nacional.

Tribunal de Penas

Una fecha sin jugar a D. Chacón

El Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol suspendió por una fecha al jugador Danilo Chacón, de Universidad Católica, expulsado el domingo 7, en el partido frente a Cobreloa.

Los demás catígos recayeron exclusivamente en jugadores de la Segunda División. Fueron suspendidos por 3 fechas cada uno: Luis Zúñiga (San Felipe) y César Manzano (Mallín) y por 1 fecha cada uno, al acumular tres tarjetas amarillas. Oscar Villablanca (Nublense), Eduardo Peralta y Gustavo Huerta (Antofagasta) y Augusto Vergara (Coquimbo).

Se amonestó al arquero Oscar Wirth (Cobreloa) y se dejó pendiente el caso del director de Deportes Antofagasta, Hugo Moya.

Por atrasos en ingreso al campo de

juego fue multado en 8 sueldos vitales el club de San Luis de Quillota.

TORNEO DE RESERVAS

Los resultados de los partidos, son los que se indican. U. Católica 3, A. Italiano 3; Magallanes 2, Palestino 2; selección juvenil 1, U. Española 0 y Colo Colo 2, S. Morning 1.

1. — U. Católica, 15 puntos (un partido pendiente). 2. — Selección juvenil, 12 puntos. 3. — Audax Italiano y Colo Colo (2 partidos pendientes), 11 puntos cada uno. 5. — Palestino y Magallanes (un partido pendiente), 10 puntos cada uno. 7. — U. Española 7 puntos (un partido pendiente). 8. — S. Morning, 6 puntos (un partido pendiente).

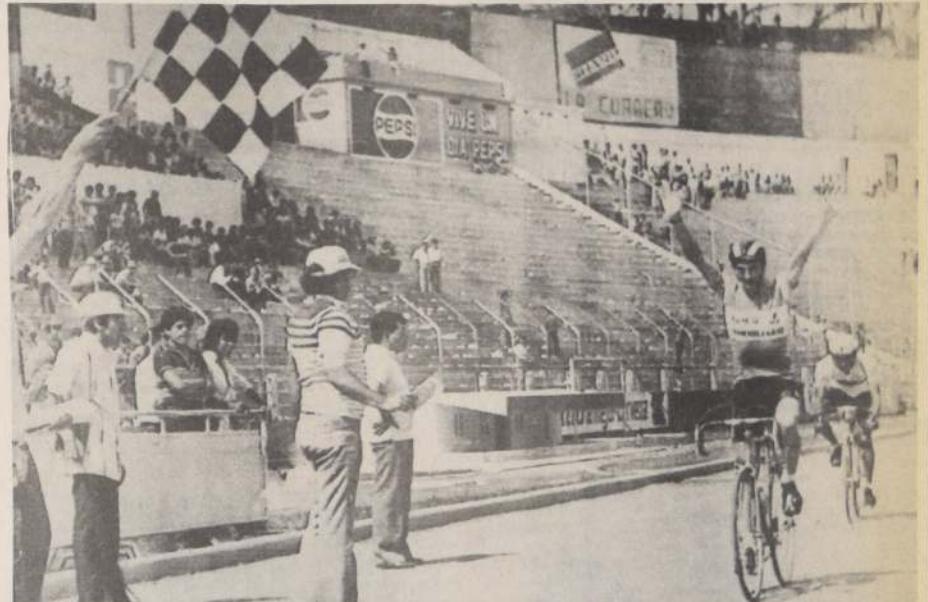
Por 40 días

Federación suspendió a Villablanca

El directorio de la Federación Chilena de Boxeo resolvió aplicar una sanción de 40 días de suspensión al pugilista Benedicto Villablanca, por razones disciplinarias. Para ello se basó en el informe que le presentó la Co-



REFERENCIAS. — El significativo cambio que tuvo la etapa final de la séptima versión de la Vuelta Ciclista a Chile, de trasladar la culminación del velódromo del Estadio Nacional al Parque O'Higgins, fue inargablemente el éxito más rotundo. Porque demostró cuán popular es la prueba; fue el gran acierto de la Municipalidad de Santiago, que tomó para sí tan tremenda responsabilidad y salió airosa. Pero queremos mostrar una foto de la culminación de la Vuelta a Guatemala, competencia que tiene más de un cuarto de siglo y donde los colombianos también arrasaron con todos los premios superando a europeos y equipos del continente. La llegada de la última etapa, con el triunfo del español Jesús M. Segura, en el estadio "Mateo Flores", de Ciudad de Guatemala, con una presencia de público que no guarda relación con la fiesta en Santiago de Chile.



Cincuenta y cuatro estudiantes de la "U" viajaron

En Talcahuano comenzó Nacional Universitario

Los más destacados valores del deporte universitario se encuentran en Talcahuano, para participar en la fase final de los Primeros Juegos Deportivos de la Enseñanza Superior organizados por la Pontificia Universidad Católica de Chile. Competencia que se inició ayer y culminará el próximo viernes.

El evento congrega a cerca de 550 jóvenes, representantes de catorce planteles de estudios superiores del país, quienes competirán en las especialidades de fútbol; voleibol (damas y varones); básquetbol (varones) y tenis (damas y varones). Los participantes pertenecen a las universidades: Católica de Santiago; de Talca; Austral; de la Frontera; Técnica Federico Santa María; de Magallanes, Católica de Valparaíso, de Bío Bío, de Concepción, Instituto Profesional de Concepción y a las Academias Superiores de Ciencias Pedagógicas de Santiago y Valparaíso.

PROCESO DE ELIMINACIÓN

Con este encuentro masivo de estudiantes deportistas en Talcahuano, culminó un proceso de eliminación que reunió a todas las instituciones de estudios superiores del país. En la fase preliminar intervinieron 24 universidades, de las cuales sólo las 14 anteriores lograron pasar a la etapa final.

Las distintas especialidades se desarrollarán en los siguientes recintos deportivos de la Octava Región: Gimnasio Municipal; Base Naval; Estadio La Higuera; El Morro y Gimnasio La Asunción.

CEREMONIA DE INAUGURACIÓN

La inauguración del certamen se realizó en el Gimnasio Municipal de Talcahuano y contó con la asistencia del rector de la Universidad Católica de Chile, Jorge Swett.

Desfilaron todas las delegaciones participantes, se izó el Pabellón Nacional y luego se procedió a bendicir el acto.

VIAJARON 54 ESTUDIANTES DE LA "U"

ESTUDIANTES DE LA "U" Una delegación integrada por 54 estudiantes, representa a la Universi-

dad de Chile, en el magno evento, y ellos intervienen en las disciplinas de fútbol, básquetbol, voleibol y tenis.

Los deportistas de la "U" viajaron a cargo del profesor Luis Carvajal, quien es docente de la subdirección de deportes de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas.

FERNANDA RAMÍREZ DESIGNADA REINA

La representante del departamento de Educación Física de la "U", Fernanda Ramírez, fue coronada reina de los Juegos Deportivos Recreativos

1982 de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

Su alianza fue la que obtuvo mayor puntaje, entre las distintas pruebas deportivas y de acción social que organizó la Universidad de Chile, con participación masiva de casi la totalidad del alumnado.



El rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, Fernando González, junto a alumnos que participaron en la final de los Segundos Juegos Deportivos Universitarios en Talcahuano.



Fernanda Ramírez, reina de los Segundos Juegos Deportivos Recreativos de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

SOLICITA INSCRIPCION DE DERECHOS DE APROVECHAMIENTO

AGUAS QUE INDICA

ENRIQUE CORREA TORRES, médico cirujano, domiciliado en "El Tollo Chico", comuna San José de Maipo, y Matías Cousiño 150 oficina 521, Santiago, conforme artículo 2º Transitorio Código de Aguas solicita de Dirección General de Aguas que ordene inscripción en Registro Propiedad Aguas Conservador Bienes Raíces Puente Alto, de siguientes derechos de aprovechamiento consumutivo, permanente y continuo, Hoya Río Maipo, Primera Sección, que desde quince años utiliza libre clandestinidad o violencia y sin reconocer dominio ajeno, en bebida, usos domésticos y regadío predios "El Sauzal" y "El Tollo Chico", comuna San José de Maipo, provincia Cordillera.

1. — Cuatro litros per segundo de aguas corrientes y superficiales vertientes nacen y corren por cerros ubicados derecha río Maipo, frente sus propiedades "El Sauzal" y "El Tollo Chico". Extrae estas aguas gravitacionalmente mediante tres estanques concreto y piedras construidos en lecho vertientes unos 60, 70, y 80 metros aproximados, respectivamente, aguas arriba camino público a El Volcán, y las conduce sendas cañerías fierro galvanizado y plástico, diámetro variable tres a una pulgada, hasta predios "El Sauzal" y también "El Tollo Chico", cruzando hasta este último puente colgante río Maipo que le da acceso;

2. — Treinta litros per segundo aguas corrientes y superficiales Estero Po-yanco, que extrae gravitacionalmente bocatoma convencional, ubicado ribera izquierda, en predio "El Tollo Grande" unos 800 metros aguas arriba su desembocadura río Maipo. Conducción estas aguas hace canal tajo abierto unos trescientos cincuenta metros longitud, hasta entrada predio "El Tollo Chico", donde aprovecha aguas.

Solicitud definitiva, conforme artículo 2º Transitorio Código Aguas, tiene por presentada solicitud y cumplidos plazos y trámites legales, se remita con todos antecedentes a Juez Letras Civil competente, para que Tribunal conozca y falle acuerdo procedimiento artículo 177 del Código Aguas, ordenando inscripción derecho de aprovechamiento en Registro Propiedad Aguas Conservador Bienes Raíces Puente Alto.

Santiago, 8 Noviembre 1982.

EXTRACTO

Señor Director General de Aguas.
Julián Pérez Díez, agricultor, Avenida Ricardo Vicuña 666, Los Angeles, conforme artículo 2º transitorio Código de Aguas solicita de Director General de Aguas, ordene inscripción en Registro Propiedad Aguas Conservador Bienes Raíces Mulchén, de derecho aprovechamiento consumutivo, permanente y continuo, que consiste en tres litros per segundo de aguas corrientes y superficiales de estero "Quillacahue", comuna Mulchén, provincia Bío Bío, que desde 36 años a esta fecha utiliza, libre de clandestinidad o violencia y sin reconocer dominio ajeno, en regadío tres hectáreas aproximadas fundo "Las Acacias", departamento Mulchén. Capitaliza aguas hace gravitacionalmente del estero "Quillacahue", bocatoma ubicada ribera izquierda a 1.000 mts. aproximados, aguas arriba camino público Mulchén a El Morro y Tres Vientos y desde el puente que cruza el camino. Hace conducción por canal tajo abierto que nace dicha bocatoma y recorre su propiedad, desde el cual extrae aguas en punto situado 600 mts. del recorrido inicial. Solicitud definitiva tener por presentada solicitud y cumplidos trámites y plazos legales remitirla con todos antecedentes al señor Juez Letras Civil competente, para que conozca y falle acuerdo de procedimiento artículo 177 del Código Aguas, ordenando inscripción derecho de aprovechamiento en Registro Propiedad Aguas Conservador Bienes Raíces Mulchén.

Los Angeles, 5 de noviembre de 1982.

Pasó 800 en 47.2/5 en el Club Hípico

"Tajuchero" en excelente estado

Excelente movimiento realizó **TAJUCHERO**, en la sesión de aprontes llevada a cabo el lunes en la pista de arena del Club Hípico de Santiago. Nelson Urrutia condujo al ejemplar, el que cronometró para los 800 metros, 47 segundos y dos quintos, constituyéndose además en el mejor trabajo de esa distancia.

Enseguida los demás cotejos en los otros tiros.

500 METROS

LA QUERENCIA puso un guarismo de 29 segundos clavados en compañía del jinete Claudio Leighton. En ese mismo tiro destacó **CALCU** (Nelson Urrutia) que puso 29 segundos y un quinto.

600 METROS

PAMPANITA: Treinta y cinco segundos con un quinto cronometró la cotejante, que fue guiada por el jockey José Muñoz. Significativo trabajo hizo también **BERTY** (Nelson Urrutia) al pasar en 35 segundos y un quinto. Otros buenos tiempos lo pusieron **CRITERIUM** (Juan Aliaga) y **TORREMAR** (Gustavo Sandoval), 35 segundos y dos quintos y 36 segundos respectivamente.

700 METROS

LOURDES y **SICOPATA** empataron el cronometrar cuarenta y tres segundos exactos. José Santos estuvo en ambos cotejos.

800 METROS

Aparte de **Tajuchero**, destacaron, **EULOGIO** (Luis Ramos), que pasó en 48 segundos y tres quintos; y **ESTOQUE**, que puso 48 segundos y dos quintos en compañía del jinete Pedro Cerón.

1.000 METROS

LLILLITA: Movió en 1 minuto, tres segundos y dos quintos. La condujo el jinete Hernán Reyes.

1.200 METROS

MENSAJE sobresalió en la distancia al poner 1 minuto, 14 segundos y dos quintos. Nelson Urrutia estuvo a cargo del trabajo. Enseguida los demás tiempos del lunes y la totalidad de los trabajos realizados durante el domingo en el mismo terreno de la Avenida Blanco Encalada.

500 metros

LA QUERENCIA, C. Leighton, en 29

EL GRAN JEFE, N. Urrutia, en 30
SAUTERNES, C. Leighton, en 30 1/5

CALCU, N. Urrutia, en 29 1/5

600 metros

LUCRATIVO, R. Jacquez, en 36 3/5

FORTEL, L. Muñoz en 37

TUCUMAN, G. Sandoval, en 36 4/5

MOLIERE, R. Pérez, en 37 2 5

TOTEKA, J. Aliaga, en 37

BERTY, N. Urrutia en 35 2/5

PAMPANITA, J. Muñoz, en 35 1/5

AGUA PURA, W. López, en 38

COMETIDO, W. López, en 36 2/5

AGALLA, L. Menghini, y **REMENDADA**, R. Soto, en 37 2 5, iguales

CRITERIUM, J. Aliaga, en 35 2/5

TORREMAR, G. Sandoval, en 36

700 metros

LOURDES, J. Santos, en 43
KYOTO, C. Leighton, en 46, al carrón.

SICOPATA, J. Santos, en 43

800 metros

PAPABIL, F. Diaz, en 52 3/5, al carrón.

EULOGIO, L. Ramos, en 48 3/5

PELICANO, J. Santos, en 49
MINGACO, E. Suárez, en 51 2/5
MAHUIDANCHE, N. Urrutia, en 50
TAJUCHERO, N. Urrutia, en 47 2/5
PUPPY, H. Reyes, en 51
ESTOQUE, P. Cerón en 48 2/5

1.200 METROS

MENSAJE sobresalió en la distancia al poner 1 minuto, 14 segundos y dos quintos. Nelson Urrutia estuvo a cargo del trabajo. Enseguida los demás tiempos del lunes y la totalidad de los trabajos realizados durante el domingo en el mismo terreno de la Avenida Blanco Encalada.

1.000 metros

REBONITO, G. Barrera, en 1.04 1/5

BINGA, M. Santos, en 1.04

LLILLITA, H. Reyes, en 1.03 2/5

1.200 metros

MENSAJE, N. Urrutia, en 1.14 2/5

LAUTARO, P. Cerón, en 1.16 2/5

KUNTA KINTE, P. Cerón, en 1.17

CARISMA, E. Silva, en 1.16

FIGLIA MIA, P. Cerón, en 1.18

REGUAPA, R. Pérez, en 1.18 3/5

1.400 metros

BOUR GINON, J. Muñoz, en 1.31

1.600 metros

HIGH MASTER, R. Pérez, en 1.46

1.860 metros

CONFIAO, G. Barrera, en 2.03 3/5

PAYANCA, J. Verdugo, en 2.08 3/5

1.600 metros

YANACON, L. Muñoz, en 1.46 4/5

1.400 metros

JARMOSO, L. Ramos, en 1.31

NAPINTA, F. Diaz, en 1.28 3/5

PULPA, G. Barrera, en 1.31

COTIZADO, J. Aliaga, en 1.29 2/5

1.200 metros

VENGA UN TRAGO, L. Muñoz, en 1.16 4/5

PALMERO, J. Barrera, en 1.16 3/5

MELLY KATRINE, L. Muñoz, en 1.16

CRISTIANITA, P. Vega, en 1.19

OSUNA, F. Diaz, en 1.16

SATURADO, J. Barraza, en 1.20 3/5

PIOLINA, G. Sandoval, en 1.19 1/5

1.000 metros

POLEMISTA, J. Berrios, en 1.05

GUAGUALONA, J. Berrios, en 1.05

2/5

HARTFORD, F. Diaz, en 1.02 3/5

MASIRD, J. Muñoz, en 1.02 4/5

BAHIANA, P. Cerón, en 1.02 4/5

GRAN MICHEL, E. Suárez, en 1.05

BARBON, G. Sandoval, 1.01

EFRAIM, G. Barrera, en 1.03 3/5

REUNION, J. Muñoz, en 1.02 2/5

JABRIL, J. Barraza, en 1.03

TAMAN, G. Barrera, en 1.02 4/5

800 metros

ABBIE, G. Sandoval, en 51

PIRQUE, M. Santos, en 50
PAPARICA, S. Vásquez, en 49 2/5
SNOW CAR, L. Ramos en 50 4/5
LANZADO, J. Diaz, en 47 2/5
PLASTICO, L. Muñoz, en 47 4/5
MOVEDIZO, G. Barrera, en 47 3/5
RETRAIDA, S. Vásquez, en 50
CAROLINO, P. Castillo, en 47 2/5
PANECILLO, P. Cerón, en 49 2/5

FAUTO SHOCK, L. Ramos, en 36 4/5
DOS ASES, J. Muñoz, en 36
PROLIJO, A. González, en 38
KOKURA, J. Barraza, en 37
REDONDELA, N. Urrutia, en 36 2/5
CHAPARRO, M. Gallardo, en 37
FALERA, J. Diaz, en 36 2/5
DOLAR, A. González, en 36
GRAN RIVAL, M. Vargas, en 36 2/5

500 metros

TOPLIS, R. Soto, y **MONTON**

DIHUMO, C. Barrera, en 31 iguales. Dos años.

BURRITA, J. C. Silva, en 29 1/5

COMMECI, J. Barraza, en 31 2/5

NARRADA, C. Leighton, en 31 3/5

LIGUAY, E. Suárez, en 30 4/5

RED FIRE, M. Alvarez, en 30 2/5

FRANCIA, J. Barraza, en 31 2/5

FARO, J. Verdugo, en 29 3/5

METROPOLI, L. Menghini, en 29 3/5

MOZO GUAP, E. Guzmán, en 30 4/5

LANTANA, J. Muñoz, en 29 4/5

Mil metros en 0.57.3/5 (césped)

"Don Panchito" igualó record

WEMBLEY, UN VETERANO QUE SIGUE GANANDO

MONTEVIDEO (ANSA). — Por segunda vez consecutiva el veterano caballo Wembley ganó en el tradicional clásico "Gran Premio de Honor", disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas.

El ganador, un tostado ocho años hijo de Wedlock y Madam Tudor, de prolongada y exitosa campaña, se impuso de punta a punta en la carrera más larga del turf uruguayo imponiéndose por ocho largos y medio a Grumpy, que ocupó la segunda posición a tres cuartos y cuarto de Stop, tercero a tres cuerpos y tres cuartos de Báltico cuarto y último.

Wembley, que fue excelentemente dirigido por su jockey Mario González, empleó un guarismo de 3'49" 3/5 para cubrir los 3.500 metros de la prueba, pagando como único dividendo nuevos pesos 2.20 a ganador.

miércoles 10 de noviembre de 1982

9a CARRERA a las 18.30 hrs. 1.800 mts. CLASICO "SOC. NACIONAL DE AGRICULTURA"

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).

12a CARRERA a las 20.30 horas. - 1.200 Mts. - Ind. 13 al 19. - (1ra. TRIPLE N° 2. (TRIFECTA EXACTA).

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12).

13a CARRERA a las 21.00 horas. - 1.200 Mts. - Ind. 39 al 29. - (2da. TRIPLE N° 2, enganche).

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 12).

14a CARRERA a las 21.30 hrs. 1.200 Mts. Ind. 17 al 12 (3^a. Triple N° 2)

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 12).

11a CARRERA a las 20.00 horas. - 1.500 Mts. CONDICIONAL. - Machos 3 años no ganadores. (6ta. del 5 y 6).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

10a CARRERA a las 19.30 hrs. 1.200 mts. Ind. 25 al 17 (5^a Válida 5 y 6)

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).

<div data-bbox="75

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico:

CAMBIOS DE PESO

Quarta Carrera: (7) Agripa de 52 a 51. Quinto con 49 kilos de Half Twin 50, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 26 al 16. Tiempo: 1.28.4/5. (11) Brunildo de 50 a 49. Octavo con 57 kilos de Postón 55, a 13 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 15 e inferiores. Tiempo: 1.29.1/5. (Corrieron catorce).

Sexta Carrera: (11) Barraqueño. Mantiene peso. Cuarto con 59 kilos de Half Twin 50, a 1 1/2 cuerpo. Handicap de 1.500 metros. Indice: 26 al 16. Tiempo: 1.28.4/5.

Séptima Carrera: (1) Carrascal de 55 a 54. Sexto con 54 kilos de Llamoso 55, a 4 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 3. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.4/5. (10) Relato de 52 a 51. Décimotercero con 53 kilos (entre 18) de Ruggendas 54, a 8 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 8 al 2. Tiempo: 1.11.2/5. "Corrió encajonado los últimos 200 metros".

Décima Carrera: (4) Bail. Mantiene peso. Cuarto con 54 kilos de Convinciente 51, a 5 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 25 al 18. Tiempo: 1.10.2/5. (8) Ahí No Más de 50 a 49. Décimosesto -último- con 53 kilos de Intransigente 50, a 11 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 20 al 15. Tiempo: 1.10.2/5. (9) Capricornio. Mantiene peso. Cuarto con 51 kilos de Jactanciero 50, a 10 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 22 al 17. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12.3/5. (11) Mejorado de 50 a 49. Décimo con 53 kilos de Intransigente 50, a 6 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 20 al 15. Tiempo: 1.10.2/5. (12) Náutico de 50 a 49. Octavo con 49 kilos de Convenciente 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 25 al 18. Tiempo: 1.10.2/5. (13) Soga de 50 a 49. Séptima con 49 kilos, a seis cuerpos. En la misma competencia del anterior.

Décimocuarta Carrera: (1) Monte Claro de 56 a 55. Décimo con 53 kilos de Satchmo 53, a 4 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 15 al 12. No se tomó tiempo. "Saltó la pasada a la entrada de la recta". (2) Bronzino de 56 a 58. Segundo con 53 kilos, a medio cuerpo. En la misma prueba del anterior. (9) Giovata de 54 a 53. Séptima con 55 kilos de Cancionera 52, a 4 3/4 cuerpos. (10) Secuestro de 54 a 53. Octavo con 55 kilos, a 5 1/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior. (13) Mirabello. Mantiene peso. Cuarto con 49 kilos de Aramvir 51, a 3 3/4 cuerpos. Handicap de

MONTAS QUE FALTABAN

Segunda Carrera: (4) Idilio, Manuel Gallardo (descarga 4 kilos). (7) Maníatico, Segundo Soto (descarga 2 kilos) y (10) Sauternes, Claudio Leighton. Cuarta Carrera: (6) Bella Sombra, Pedro Cerón y (7) Agripa, Juan Turriza. Quinta Carrera: (9) Laborioso, Nelson Vargas (descarga 2 kilos). Sexta Carrera: (2) Dos Ases, Pedro Cerón y (5) Torremar, Nelson Urrutia. Séptima Carrera: (10) Relato, Claudio Leighton. Décimotercera Carrera: (10) Decidido, Gustavo Barrera.

DESCARTES

Décimotercera Carrera: (3) Hikarú. Décimocuarta Carrera: (7) Halibut y (10) Zig Zag.

NO CORREN

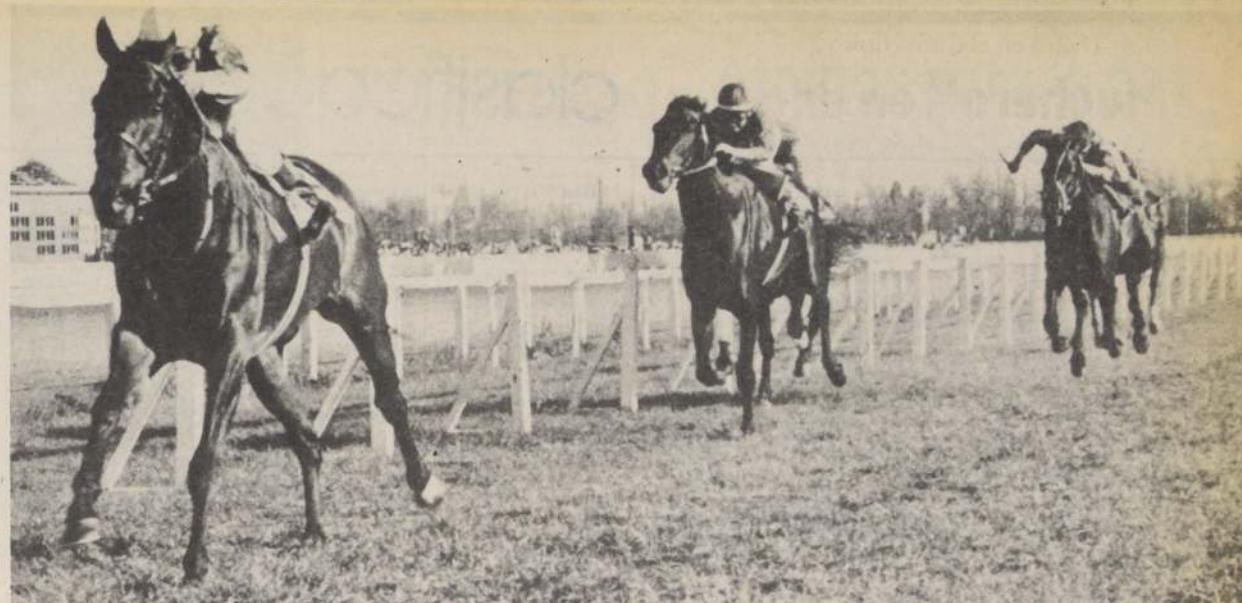
Quinta Carrera: (15) Sikkim. Décima Carrera: (6) Arriero. Duodécima Carrera: (16) Falera. Décimotercera Carrera: (2) Dakar.



BARRAQUEÑO: triunfal desempeño logró en su último compromiso donde relegó a Machikoe en 1.500 metros. Mario Alvarez otra vez estará en la conducción del pupilo de Juan Sánchez, que corre en la sexta carrera.



CAPINCHA sufrió diversos contratiempos en su última actuación. Primero manoseó en el partidor y luego salió desmejorado, cargándose al final en los últimos metros. El pupilo de Oscar Espinoza participa en la cuarta carrera y será guiado por Emeterio Guzmán.



GRANIT D'OR: sin dudas contará con el amplio favoritismo en el clásico, Premio Sociedad Nacional de Agricultura, a disputarse

sobre 1.800 metros hoy en el Club Hípico. El pensionista de Pedro Inda C. viene precedido de un segundo lugar de Pinganilla.

Clásico "Sociedad Nacional de Agricultura"

Granit d'Or, valiosa campaña lo une favorito

Catorce competencias componen la cartera de carreras que se desarrollarán esta tarde en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. La primera se largará a las 15 horas. La del cierre a las 21.30.

La competencia de mayor trascendencia es un clásico handicap de 1.800 metros, premio "Sociedad Nacional de Agricultura", cuyo vencedor se adjudicará una recompensa ascendente a 300.000 pesos.

Además la apuesta "Cinco y Seis", garantiza para la etapa del remate un pozo de 4 millones 500 mil pesos.

En la prueba central estarán presentes animales de la categoría de Plástico (reciente record horse de los 1.700 metros con 1.39), Movedizo, MAHUIDANCHE, 58 kilos, Nelson Urrutia, Séptimo con 56 kilos de Puerto Porvenir 54, a 11 1/2 cuerpos

"Granit d'Or" (detentor de los records de 1.800, 2.000 y 2.600 metros; Snow Car y Carolino". La sola mención de sus nombres nos están indicando que tendremos la oportunidad de presenciar un encuentro de alta categoría, de muchas alternativas y emoción.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animales del evento en cuestión:

PLÁSTICO, 60 kilos, Luis Muñoz. Cargando 60 kilos superó por 2 1/4 cuerpos a Carolino 51, Handicap de 1.700 metros. Indice: 47 al 33. Tiempo: 1.39 (record).

MAHUIDANCHE, 58 kilos, Nelson Urrutia, Séptimo con 56 kilos de Puerto Porvenir 54, a 11 1/2 cuerpos

(corrieron nueve). Clásico handicap de 1.900 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.59.1/5.

MOVEDIZO, 56 kilos, Gustavo Barrera. Defeció notoriamente en su más cercano desempeño. Arribó último con 54 kilos, a 21 1/2 cuerpos. En la misma prueba de

GRANIT D'OR, 53 kilos, Jaime Diaz. La mejor carta de presentación es la campana de alto valor que viene realizando el hijo de Señor Flors. Recientemente, escoltó a Pinganilla, a 1 1/4 cuerpo. Clásico reglamentario de 2.000 metros. Tiempo: 2.02.2 5 Nuestro favorito.

SNOW CAR, 53 kilos, Sergio Vásquez. En clásico handicap de 1.900 metros disputado en la arena palma

na, arribó tercero con 51 kilos de Puerto Porvenir 54, a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.59.1/5.

ESTOQUE, 52 kilos, Adolfo González. Llevando 57 kilos en la montura venció por un cuerpo y medio a Machito 48. Handicap de 1.600 metros. Indice: 39 al 29. Tiempo: 1.35.2/5.

CAROLINO, 48 kilos, Pablo Castillo. Con 51 kilos en sus lomos escoltó a Plástico 60, a 2 1/4 cuerpos. Handicap de 1.700 metros. Indice: 47 al 33. Tiempo: 1.39 (record).

METAPIO, 48 kilos, José Muñoz. Corrió en el mismo compromiso del anterior, ocupando la séptima colocación (entre nueve), a 10 3/4 cuerpos y 52 kilos. En su favor, existe constancia que tuvo contratiempos.

PIRQUE, 48 kilos, Manuel Santos. Actuó en el mismo encuentro de los anteriores, rematando en el quinto puesto con 55 kilos. Diferencia con el ganador: nueve cuerpos y medio.



GUSTAVO BARRERA reaparecerá luego de su larga suspensión. El penquista tiene siete compromisos de monta.

LA TABLA MÁGICA								
1 ^a	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
2 ^a	Puye Liguay	Liguay Puye	Puye Liguay	Puye Liguay	Puye Liguay	Platero Liguay	Puye Liguay	Puye Liguay
3 ^a	Jango Realeza	Naicarral Belmont	Naicarral Belmont	Jango Naicarral	Jango Naicarral	Naicarral Jango	Naicarral Jango	Naicarral Jango
4 ^a	Prora Portuaria	R. de Luna Prora	R. de Luna Prora	Portuaria R. de Luna	R. de Luna Admirable	Portuaria Prora	Prora Saturada	Prora Admirable
5 ^a	Nonito T. One	Nonito Pampanita	Pelícano R. Ropa	Pelícano Rabiosa	Nonito Palenciano	Falenciano P. Ropa	Falenciano Rabiosa	Pelícano Palenciano
6 ^a	Forjado Templo	Forjado Templo	Forjado Templo	Forjado Templo	Forjado Templo	Forjado Templo	Forjado Templo	Forjado Templo
7 ^a	Criterion Dólar	Reforzado Dólar	Criterion Dólar	Dólar Criterion	Dólar Reforzado	Criterion Barraqueño	Q. Rose Reforzado	Dólar Criterion
8 ^a	Helium Nota	En Trato Carrascal	Chris Helium	Carrascal En Trato	Helium Carrascal	D. Chiripa Nota	Helium Nota	Helium Chris
9 ^a	G. d'Or Snow Car	G. d'Or Movedizo	G. d'Or Mahuidan	G. d'Or Movedizo	G. d'Or Movedizo	Snow Car G. d'Or	Movedizo G. d'Or	G. d'Or Mahuidan
10 ^a	My L. Dream P. Boy	My L. Dream P. Boy	My L. Dream P. Boy	P. Boy Paschway	P. Boy My L. Dream Paschway	Pashaway My L. Dream Paschway	My L. Dream P. Boy	My L. Dream P. Boy
11 ^a	Vertiente C. Rival	Morocho El César	Vertiente El César	Muñequil. G. Rival	Vertiente El César	Bail Muñequil.	Muñequil. Bail	El César Vertiente
12 ^a	Sangay Truhán	Sangay Truhán	P. Azul Sangay	Sangay Jarí	Magic Boy Truhán	Truhán Sangay	Sangay Truhán	Sangay Truhán
13 ^a	Bronzino Mirabello	M. Claro Falera	M. Claro Tortillero	Quedado M. Claro	Falera M. Claro	Giovata Falera	M. Claro S. el Rey	M. Claro Geniol
14 ^a	Faro M. Guapo	Faro M. Guapo	Dákar Piara	Dákar Repunte	Faro M. Guapo	Faro Piara	Dákar M. Guapo	Dákar M. Guapo

tubre corrió asustado en el curso de la carrera.

2^a CARRERA

BRINCADORA: El 27 de octubre fue cargada a 400 metros de la meta. EL ROLA: El 27 de octubre se cargó bruscamente a 400 metros de la meta. SAUTERNES: El 27 de octubre fue cargado a 200 metros corridos.

3^a CARRERA

DAME PAZ: El 27 de octubre se cargó en el curso de la carrera. MATERINA: El 27 de octubre fue abierto a 150 metros de la meta.

4^a CARRERA

CAPINHA: El 31 de octubre manoseó en el partidor, partiendo desmejorado, además se cargó en tierra derecha.

5^a CARRERA

CONO SUR: El 24 de octubre salió

Caracas Potranca "The Queen" mantuvo el invicto

CARACAS, 9 Noviembre (ANSA). — La potranca "The Queen" ha ganado su reaparición ganó el "Clásico Ciudad de Caracas" por una bolsa de 520 mil bolívares (120.930 dólares), para mantenerse así invicta con cuatro victorias.

"The Queen" no corría desde agosto, cuando ganó la "Copa Tapatapa", luego de dos amplias victorias previas en condiciones para potrancas.

"The Queen", montada por Juan Vicente Tovar, marcó 1,24 4/5 para los 1.400 metros de recorrido, sumando un total de 871 mil bolívares en ganancias (202.558 dólares).

taba las pasadas, se abrió en la curva y zigzagueó en tierra derecha. DILUVIANO: El 31 de octubre fue cargado en la curva.

TEMPLO: El 31 de octubre fue cargado en la curva.

6^a CARRERA

LOS ASES: El 31 de octubre zigzagueó y se abrió en tierra derecha. REFORZADO: El 31 de octubre fue abierto al entrar a tierra derecha.

7^a CARRERA

HELUM: El 27 de octubre se abrió en tierra derecha. DOCTORA CHIRIPA: El 27 de octubre fue cargada a 100 metros corridos.

8^a CARRERA

PLÁSTICO: El 31 de octubre se cargó en los últimos 200 metros. METAPIO: El 31 de octubre fue abierto a 600 metros corridos.

9^a CARRERA

BRINDIS: El 31 de octubre se abrió en el curso de la carrera. CONDAL: El 31 de octubre fue cargado a 500 metros y 400 metros corridos.

EDICIÓN: El 31 de octubre se cargó a 400 metros corridos.

BRONZINO: El 31 de octubre fue cargado a 150 metros de la meta.</

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D
FONO 822221 JUDICIALES
Y LEGALES

QUIEBRA: Soc. Pedro Lagos y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 4 de noviembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicado en C. Antúnez 1829, BX 239, Comuna de Providencia, rol de avaluo N° 522-253, avaluo \$ 141.036, inscrita a Fs. 40351 N° 54262 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago correspondiente al año 1982. Secretaria.

10-11-12

QUIEBRA: Firestone de Chile S.A.I.C. Décimotercer Juzgado Civil. Resolución 24 agosto 1982 tuvo por verificado crédito por \$ 2.076.775 por los señores Oscar Commentz Huland y Jorge Salvatierra Cornejo en representación de Shell Chile S.A. C. e I., en términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley de Quiebras. Secretaria.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rodolfo Herrera Abate, para Audelia, Luisa, Manuel, Rosa, Vicencio e Inés Herrera Arias. Practicaré Secretaría inventario solemne quince noviembre 1982, quince horas.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sylvia Castán Briceño para Viviana y Susana Silva Castán. Practicaré Secretaría inventario solemne quince noviembre 1982, quince horas.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rodolfo Herrera Abate, para Audelia, Luisa, Manuel, Rosa, Vicencio e Inés Herrera Arias. Practicaré Secretaría inventario solemne quince noviembre 1982, quince horas.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sylvia Castán Briceño para Viviana y Susana Silva Castán. Practicaré Secretaría inventario solemne quince noviembre 1982, quince horas.

10-11-12

PRIMER Juzgado Civil San Bernardo, con fecha 24.6.81 concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Graciela del Carmen Muñoz Muñoz, a sus hijos legítimos Juan Mario; Luis Manuel, Graciela de Las Mercedes, Sara del Carmen, Pedro Antonio, María Cecilia y Marcelo Iván, todos ellos de apellido Palma Muñoz.

9-10-11

SE da orden de no pago del cheque 0164066 del Banco Chile, por \$ 1.500.000, por extravío.

9-10-11

PRIMER Juzgado Civil San Bernardo, con fecha 24.6.81 concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Graciela del Carmen Muñoz Muñoz, a sus hijos legítimos Juan Mario; Luis Manuel, Graciela de Las Mercedes, Sara del Carmen, Pedro Antonio, María Cecilia y Marcelo Iván, todos ellos de apellido Palma Muñoz.

9-10-11

NOTIFICACION: Ante Décimo Sexto Juzgado Civil de Santiago, autos ejecutivos "Mayol Bouchon Luis con Brouset Abalos Luis", Rol N° 1.998-82, presentó Luis Mayol Bouchon, abogado, domiciliado en San Antonio 385 Of.302, Santiago. Como endosatar valor en cobro del Banco de Crédito e Inversiones, demanda ejecutivamente a Luis Brouset Abalos, profesión ignora, domiciliado en Hernando de Aguirre 222, Santiago, en su calidad de avalista de la letra de cambio por la suma de \$ 1.200.000 aceptada por sociedad Arrocera San Fernando S.A., representada por Carlos Brouset Abalos, y pide despachar mandamiento de ejecución y embargo en su contra por la suma de \$ 400.000 valor actual de lo adeudado, cantidad no pagada a su vencimiento el 13 de septiembre de 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

9-10-11

DECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada Juan Bautista Candia Flores, a Juan Osvaldo, María Edith, Jaime Leonel, Margarita del Carmen, Juana Rosa, Teresa de Jesús, Verónica Isabel, y a la representación legítima de Olga de las Mercedes sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Manuel Diaz Ortiz. Sin perjuicio derechos de cónyuge sobreviviente doña Mercedes Salmancas Henríquez. Inventario solemne 26 de noviembre actual, 16 horas. Secretaría del Tribunal. Secretario.

9-10-11

DECIMO Tercer Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva José Abel Solís Solís a doña Margarita Navarro Reyes, calidad cónyuge sobreviviente. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

9-10-11

POR extravío quedan nulos los Títulos 2302 y 2410, por \$1.000 y 19.396.197 acciones de Farmoquímica del Pacífico S.A., a nombre de Inversiones Tierra del Mar Limitada.

8-9-10

NULO por robo cheques Serie OC B, N° 2036657 hasta 2036670-Cta. Cte. 71.23035-1 Banco Sud Americano, Of. central.

9-10-11

NULO cheque serie CZA-1 N° 4333665-Cta. Cte. 541383-4 por incumplimiento de contrato Bco. del Trabajo ofc. Central.

9-10-11

NULO por robo cheques Serie OC B, N° 2036657 hasta 2036670-Cta. Cte. 71.23035-1 Banco Sud Americano, Of. central.

9-10-11

NULO por robo talonario cheque serie KC 5651 al 5875 Cta. Cte. 04-03315-5 Concepción-Alameda.

9-10-11

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil San Miguel con fecha 13 de Mayo de 1982 concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Jacinto Contreras Riveros, a sus hijos legítimos Luis Jacinto, Elizabeth Elsa, Mónica Estrella, Sandra Yanett, y Marisol Verónica, todos Contreras Jerez, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Elsa del Carmen Jerez Jerez. Se practicará en la Secretaría del Tribunal inventario solemne día 26 de noviembre 1982, a las 11 hrs. El Secretario.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima giro bancario, su presentación, según poder acompañante, ambos domiciliados Huérfanos 1269, solicita mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconoce, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General del Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima del giro bancario, solicitó y obtuvo despachar mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconocida, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General del Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima del giro bancario, su presentación, según poder acompañante, ambos domiciliados Huérfanos 1269, solicita mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconocida, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General del Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima del giro bancario, su presentación, según poder acompañante, ambos domiciliados Huérfanos 1269, solicita mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconocida, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General del Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima del giro bancario, su presentación, según poder acompañante, ambos domiciliados Huérfanos 1269, solicita mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconocida, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General del Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima del giro bancario, su presentación, según poder acompañante, ambos domiciliados Huérfanos 1269, solicita mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconocida, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General del Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima del giro bancario, su presentación, según poder acompañante, ambos domiciliados Huérfanos 1269, solicita mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconocida, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General del Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima del giro bancario, su presentación, según poder acompañante, ambos domiciliados Huérfanos 1269, solicita mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconocida, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional de los mismos bajo su responsabilidad legal. A Fs. 5 solicita notificación por avisos. Cumplidos trámites legales Tribunal resolvió: 27 octubre 1982: atendido el mérito de los antecedentes notifíquese la demanda, en extracto redactado por Secretaría, mediante tres avisos, que deberán publicarse en diarios "La Nación" y "La Tercera" de Santiago, sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Lo que notifica a don Luis Brouset Abalos, haciéndole saber que tiene cuatro días útiles para oponer excepciones. Secretaría.

8-9-10

NOTIFICACION. Autos Rol N° 5796-81. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado, Gerente General del Banco Do Brasil S.A. Sociedad Anónima del giro bancario, su presentación, según poder acompañante, ambos domiciliados Huérfanos 1269, solicita mandamiento ejecución y embargo contra don Francisco Diaz Arias, profesión desconocida, domiciliado en Los Morros N° 12417 Villa El Esfuerzo 22 agosto 1981. Tribunal proveyó 21 junio de 1982: A lo principal, despaché. Otróses: primero, como se pide; segundo, tercero y cuarto, ténase presente. Mandamiento: 23 Junio 1982: Requiere a don Luis Brouset Abalos para que, en el acto de la intimación, pague a don Luis Mayol Bouchon o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 400.000 intereses y costas. Si no pagare, trábese embargo sobre bienes suficientes de su propiedad, designándose depositario provisional



Paulina Nin de Cardona realizó una positiva labor social durante la realización del Festival de la Canción de los Internos donde hizo la animación.

EL CINE EN EL MUNDO

EL RETORNO DEL CINE HISTÓRICO-MITOLOGICO

ROMA. — Con Lou Ferrigno, norteamericano dos veces Mister Universo y una vez Mister International vuelve a Roma el cine histórico-mitoológico. Se trata, como se sabe, de un filón entre los más populares que desde hace alrededor de veinte años no figuraba ya en los boletines de producción.

Lou Ferrigno toma así el puesto de Steve Reeves —el célebre Mister Músculo— y está ya filmado en el papel principal de "Los siete magníficos gladiadores".

Se trata de un tema inspirado en "Los siete samuráis" de Kurosawa que, después de haber sido adaptada al western —"Los magníficos siete" de John Sturges— es transferido a la antigua Roma.

¿CINE O SUPERMERCADO?

ST. PAUL. — Los norteamericanos comen menos y van más al cine. De este modo acaba de plantearse un singular interrogante al semanario del espectáculo "Variety" dando noticia de la adquisición de una ex cadena de supermercados, en el centro comercial de West St. Paul, de parte de la Engler Theatres que tiene la intención de transformarlos en un complejo cinematográfico con cuatro salas de proyección.

BETTE DAVIS POSA DESNUDA... PÁRA UNA ESTATUA

BOSTON. — Una estatua para la cual la actriz Bette Davis sostiene haber posado desnuda, hace más de medio siglo, fue descubierta recientemente en el Museo de Bellas Artes de Boston.

Bette Davis, que nació en una localidad en las cercanías de Boston, acaba de afirmar en una entrevista concedida a un semanario que posó desnuda a la edad de 18 años para ganar un poco de dinero que en ese momento necesitaba.

Por su parte, Jonathan Fairbanks, encargado de la sección arte norteamericano del Museo de Boston declaró que la estatua tiene un perfil muy semejante al de la señora Davis.

FILMES YUGOSLAVOS EN LA MUESTRA DE PESARO

BELGRADO. — El cine yugoslavo de los últimos diez años fue uno de los protagonistas de la muestra internacional del Nuevo Cine que tuvo lugar recientemente en Pesaro.

La muestra, que alcanzó este año su XVIII edición, ha desembocado ahora en el camino de las reseñas monográfico-nacionales, poniendo sucesivamente el cine chino, el norteamericano, el soviético, el latinoamericano y ofreciendo, este año, dos reseñas: la cinematografía húngara y la yugoslava.

He aquí algunos de los títulos de la programación: "El vuelo del pájaro muerto" y "Caza del hombre" de Zivojin Pavlović, "Búsqueda" de Matjaz Klopčič, "El viento y la encina" de Besim Sahatić, "Incandescente" de Bora Drasković, "Entre miedo y dolor" de Vojko Dulelog, "Tierra Inculata" de Karolj Vicek y algunos otros.

A DOCTOROW "EL LIBRO PARA EL VERANO"

VELLETRI. — Perteneció a E. L. Doctorow "El lago del astrólogo", publicado por Mondadori, "El libro del verano 1982".

El escritor norteamericano, famoso por "Ragtime" y vencedor de la XV edición del premio que tiene la finalidad de señalar, en vísperas de los grandes premios literarios, el libro más idóneo para la lectura de parte de importantes sectores sociales.

El jurado, formado por Umberto Andalini, Lina Ciuffini de Rienzo, Franca Valeri, Graziella Paladini, Graziella Pagliano Ungari, Paoli di Giacomo, Giuseppe Bartolucci, Massimo Grillandi y Vanni Roniscalle entregó también el premio "Un libro para el cine" que fue otorgado a "La Magnaní", editado por Rizzoli, de Patrizia Carrano y el premio de la ensayística a "Bentrovati tutti" de Dino Luce, editado por Garzanti.

PREMIAN OBRAS DE JEAN RENOIR

PARÍS. — El premio literario de la Crítica de Cine ha sido otorgado, este año, a una colección de obras inéditas de Jean Renoir, publicada por ediciones Gallimard-Cahiers du Cinéma debido a su interés histórico y a la calidad de su escritura.



Jean Renoir



Clara Morice exhibe sus fotografías en el Instituto Cultural de Providencia.

En Instituto Cultural de Providencia

Exposición de fotografías de profesora de la U.

En el Instituto Cultural de Providencia se está exhibiendo una exposición de fotografías de la artista Clara Morice, profesora de dibujo del Departamento de Artes Plásticas de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

La muestra, que permanecerá abierta al público hasta el 19 de noviembre, refleja el alto dominio técnico que la artista ha logrado dentro de esta expresión plástica que comenzó a desarrollar en 1980 con una primera exposición en el Instituto Chileno Británico de Cultura, a la que siguió otra en 1981 en el Museo de Arte Contemporáneo.

Objetos y figuras humanas constituyen la temática de esta exposición titulada "Cromoencuentros", en la que Clara Morice logra efectos sorprendentes con la luz. Sus imágenes adquieren una bidimensionalidad.

La docente ha participado en numerosas exposiciones colectivas e individuales, en las que sus obras al óleo han sido elogiósamente comentadas por la crítica especializada.

En su inquietud por expresarse a través de un nuevo lenguaje artístico, Clara Morice ha escogido la fotografía, que trabaja en forma minuciosa y original, logrando excelentes resultados de composición y color.

El "rock and roll" también llega a la Unión Soviética

MOSCÚ (ANSA). — Conjuntos como los "Kruise" comienzan a dar un buen nombre a la música rock también en la Unión Soviética. Son una decena de "bandas musicales", componen por sí mismas palabras y notas y llevan al nuevo rock ruso al pueblo, sin ser condonadas ni prohibidas. No todos son nombres conocidos, pero aportan orgullo nacional a los apasionados soviéticos del género, desde hace mucho tiempo devotos sólo de la música occidental.

"Time Machine" es el grupo progenitor. Los expertos dicen, sin embargo, que los "Kruise" son mejores. Los "Sunday" son buenos, pero también tienen la desgracia de poseer instrumentos desastrosos. Los "Arsenal", una banda jazz-rock, producen la música más original; los "Karnaval" son impecables, pero menos creativos.

Con estilos diversos, lanzan mensajes semejantes: hablan del individuo, dicen que a veces se siente solo y desorientado, añaden que, a pesar de todo, estar vivos es maravilloso. "Decid-

mos algo que nuestro público pueda entender", afirma el guitarrista de los "Kruise", Valery Gaina, de 26 años. Los "Kruise" interpretan como los "Fleetwood Mac", pero menos dulcemente. "La vida es como la cima de una montaña, siempre se ven caras nuevas", dice una canción de los "Kruise", cuyo tono melancólico se contrapone a las usuales odas a la felicidad socialistas, y prosigue: "No puedes llegar a conocerlos a todos, siempre es difícil encontrar a personas buenas como amigos". "Escúchame, hombre", dice otra canción de éxito. Eres un hombre, no un animal. Te ha sido dado un cerebro, para que lo uses y pienses: no seas un robot".

Las autoridades se han opuesto bastante a la música rock. En enero, no faltaron quienes advirtieron: "Es importante hacer entender a los jóvenes que la música insensata es terriblemente insipida y que los ejecutores de talento, en Occidente, son a menudo usados para distraer a los jóvenes de graves problemas sociales".

Podría ser verdad lo afirmado por Ionesco en su obra "El Rinoceronte"

TURIN. — "El rinoceronte" es, sin lugar a dudas, una de las piezas más famosas de Ionesco que, en el momento de su estreno, 1959, causó sensación. Ahora, más de veinte años después, podemos preguntarnos: ¿Y si los rinocerontes tuvieran razón? ¿Si fuese inevitable y parte de la evolución del progreso de la humanidad llegar a ser todos rinocerontes? El mismo Berenger, el héroe de esta famosa comedia de Ionesco exhausta en la nueva sede del Teatro Adua, por el Grupo de la Roca, tiene dudas en este sentido, en el tercer acto, antes de lanzar aquel patético grito final: "¡Soy el último hombre y lo seguiré siendo hasta el fin! ¡No me rindir! ¡No me rindir!".

La obra resulta una metáfora. Todo sucede sin que nadie sepa por qué. La metáfora, en rigor, no tiene necesidad de justificaciones lógicas ni de soportes ideológicos, por más ideológico que sea el discurso que corre bajo la parábola.

El Grupo de la Roca está dirigido por Egisto Marcucci y trata de dar lo esencial de la historia. Es una realización que toma la comedia muy en serio dándole un movimiento expresionista y una topografía obsesiva, como se puede deducir de los espacios triangulares delimitados por la escena de Uberto Beertacca que proporciona un vago sentido claustrofóbico.

El papel de Berenger está a cargo de Marcello Bartoli y Jean es interpretado por Mario Mariani.

10B Paulina Nin de Cardona

"Animar el Festival de los Internos fue una experiencia enriquecedora"

Paulina Nin de Cardona animó las dos sesiones del Primer Festival de la Canción del Interno en el Centro Modelo de Rehabilitación de Colina. La lectora de noticias demostró profesionalismo y espíritu humanitario y generoso que, según los organizadores, aceptó sin investigar nada y poner condiciones.

"Ha sido algo hermoso —dijo luego de concluir su tarea—, me causó la más real de las emociones. Cuando me despedí el domingo en el escenario que ellos levantaron, entre los internos y sus visitantes, junto a sus pequeños hijos y en la expectación de este tipo de eventos, casi no podía hablar. Ellos me enriquecieron y yo me sentí muy agradecida".

No había grandes recursos ni un despliegue como el de los festivales de Viña o de otras ciudades. Esas si, mucha calidad y la labor de la animadora de Televisión Nacional fue siempre premiada con cariño y entusiasmo. "Eso se siente fuertemente; por eso me encantó trabajar armando el plan de animación, las tarjetas, los textos y, luego, anunciar los nombres de todo corazón".

"Estuvimos rodeadas de consideraciones, me regalaron rosas de la zona, tuve el respeto natural por mis horarios de fin de semana y las máximas satisfacciones espirituales. Todos colaboramos y, al mismo tiempo, nos sentimos recompensados con creces por cualquier sacrificio", agrega Paulina Nin de Cardona.

La joven de televisión anima frecuentemente espectáculos y presenta desfile de modelos, pero no tiene como meta real en su trabajo la conducción de festivales. Esta es una nueva experiencia para ella en este campo.

15 de noviembre próximo

Se estrenará en Santiago Último filme de Fellini

□ "Ensayo de Orquesta" llega precedido de una gran polémica, en la cual también participó el Presidente de Italia que la definió como: "El más grande alegato en defensa de la democracia".

Para el 15 de noviembre próximo se anuncia el estreno en Santiago del filme "Ensayo de Orquesta", la más reciente creación del realizador italiano Federico Fellini, quien, según se informó, concibió esta cinta cuando su patria vivía bajo los golpes más brutales de la anarquía y de la labor desplegada por las brigadas terroristas.

La película, presentación en trágica caricatura de quienes componen ese medio, fue realizada para la Radio y Televisión Italiana (RAI). De una hora y 10 minutos de duración, "Ensayo de Orquesta" se rodó en los estudios Cinecittà y desde su estreno en Italia ha provocado las críticas más diversas y las notas más encontradas sobre su posible contenido político.

Se acusa a Fellini de fascista, de apoyar a regímenes de fuerza y de ser un severo crítico del mundo actual, tal como lo hiciera en cintas como "Los inútiles", "La dulce vida", entre otras de sus obras.

"Ensayo de Orquesta" es, en apariencia, la historia de un ensayo de una orquesta, cuyo director invitado es alemán. Lo que ocurre durante este acto es un claro símbolo de lo que ha sufrido su patria, víctima de la violencia, el caos, la politiquería, la falta de orden y la ausencia de valores.

La polémica creada por el filme fue "homérica" y tanto que llegó hasta las más altas esferas italianas. Todos opinan.

El realizador italiano Federico Fellini concibió "Ensayo de Orquesta" cuando su patria vivía bajo los brutales golpes de la anarquía.



El realizador italiano Federico Fellini concibió "Ensayo de Orquesta" cuando su patria vivía bajo los brutales golpes de la anarquía.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

La jornada es propicia para lograr el apoyo de familiares en torno de una gestión económica asociada. Los procedimientos directos para allanar dificultades no están recomendados. Por el momento, es mejor ocultar sus intenciones, basta que se presenten condiciones más propicias. Alegrias románticas.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Gratos momentos en compañía de su pareja. Su cónyuge o socios tendrán mejores ideas para solucionar tareas de urgencia inmediata. Exito en viajes cortos, visitas y reuniones. Puede recibir noticias que alegrarán alguno de sus planes. Suerte en las actividades con público y auditórios.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Las personas menos importantes serán más favorables a sus propósitos. Escuche las opiniones de subordinados, colegas o sirvientes. Pasa por un buen momento su salud. Favorable para dialogar informadamente sobre futuras gestiones económicas individuales. Podrá atender asuntos personales retrasados.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

El día beneficia la convivencia íntima con los suyos. Bueno para actividades de beneficio y relacionadas con hospitalidades, laboratorios internados o prisiones. Satisfacciones para quienes pertenezcan a entidades espiritualistas. Propicio para cultivar un pasatiempo o habilidad que los demás no le conocen.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Jornada favorable para visitar antigüedades. Los diálogos con conocidos más íntimos aportarán muy buenas sugerencias para solucionar tareas prácticas. Día excelente para estudiar temas que le permitan mejorar su rendimiento laboral. Relaciones armoniosas con parientes cercanos y vecinos.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Satisfacciones por viajes largos y cortos. Día positivo para visitar propiedades que se deseen comprar o arrendar. Los contactos con amistades íntimas pueden significar desembolsos extraordinarios. Momentos apasionados para enamorados jóvenes. Exitos para deportistas y gente del espectáculo.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

La jornada es buena para solicitar favores o cooperación. Salud estable. Exitos sociales y en las relaciones con personas influyentes. Suerte en las actividades con público y auditórios. Quienes trabajen hoy tendrán la oportunidad de mejorar su imagen ante superiores y promocionar la propia capacidad.



PISCIS

Le brindarán más satisfacciones las actividades de esparcimiento realizadas lejos de su lugar de residencia. Exito en negocios relacionados con diversiones y para quienes tengan actividades relacionadas con el arte, los deportes o el espectáculo. Mal momento para solicitar ayuda monetaria a las amistades.

Le brindarán más satisfacciones las actividades de esparcimiento realizadas lejos de su lugar de residencia. Exito en negocios relacionados con diversiones y para quienes tengan actividades relacionadas con el arte, los deportes o el espectáculo. Mal momento para solic

IX Concurso de Ejecución Musical

Astros mundiales del piano comienzan a llegar al país

Con el arribo al país desde ayer en la mañana de los representantes de Brasil, Australia y Japón y del resto de los intérpretes de piano y jurados internacionales hasta el día 12, comienzan las actividades oficiales del Noveno Concurso Internacional de Ejecución Musical, mención piano doctor Luis Sigall, que tendrá como escenario el Teatro Municipal de Viña.

El certamen, uno de los más importantes en su género en América Latina, tendrá lugar entre el sábado 13 y el próximo domingo 21 del presente y es organizado por la Municipalidad local y la Corporación Orquesta Sinfónica.

Este año el concurso reúne a 26 jóvenes pianistas de 18 países y por primera vez en la historia de estos certámenes que comenzaron en 1974, estará Indonesia con dos representantes. Diez notables figuras académicas y del piano internacional forman el jurado.

ARRIBO DE PIANISTAS

Según dio a conocer Elena Fellhandler, relacionadora pública del concurso, para hoy está anunciada la llegada, a las 16.50 horas, del representante de Uruguay, Julian Bello; Kuni Organo de Japón; Wolf Playe de Alemania y la italiana Andrea Bonatta. En el mismo vuelo arriban al país el pianista austriaco Johannes Kropsky, David González de México y el notable pianista francés Bruno Peltre.

Los representantes de Israel, Wladimir Levov; Eduardo Jalin y Kalm Hi Jeo, ambos de Indonesia; David Buechner de USA y John Kimura de Canadá arribarán mañana jueves. El mismo día se integrarán al país Juan Orrego Salas, compositor nacional radicado en USA, junto a los restantes integrantes del jurado: Alexander Jenner y Charles Weed, Jacob Leteiner de la Juilliard School

En el Teatro Municipal Inician Concurso de "Voces Nuevas"

La Corporación Cultural del Teatro Municipal de Santiago, después de muchos años, llama a un concurso para que audicionen todas las personas interesadas en participar en los futuros espectáculos de la mencionada Corporación, en el área vocal: óperas, recitales líricos, interpretación de Lieder.

Las audiciones se realizarán en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, hoy y mañana a las 18 horas, con asistencia de público.

Los requisitos para participar en el concurso "Voces Nuevas" son los siguientes:

1. Edad máxima: 40 años.

2. Audición de 1 aria, de entre 2, que deberás traer preparadas, el concurso y un lied o fragmento de música sacra a elección del concurso.

3. El postulante deberá traer su pianista acompañante.

El jurado en esta ocasión estará integrado por Jorge Klastornich, director de los Coros Profesional y Lírico de la Corporación Cultural de Santiago, Florencio Zanelli, Maestro de Canto y por un representante de la Corporación Cultural.

Se otorgarán premios a las voces más destacadas por cuerdas: soprano, mezzo soprano, tenor, barítono y bajo, y consistirán en la suma de \$ 10.000. El jurado podrá, a su vez, declarar desierto uno o más premios, si ningún concursante alcanza el nivel requerido.

Este concurso es de vital importancia ya que se darán a conocer las voces nacionales, que podrán participar a futuro en las temporadas de ópera internacionales y en conciertos que ofrecerá la Corporación Cultural de Santiago", enfatizó el director Andrés Rodríguez.

of Music de Nueva York, George Sandor y Fanny Waterman de Inglaterra, directora y creadora del mundialmente famoso concurso de música seria de Leeds.

Finalmente el viernes 12, a partir de las 11 horas, arribarán los jurados y artistas restantes: Pierre Sancan, Director de Cátedra de Piano de París, y Hans Graf, de la Academia Superior de Música de Viena, Austria.

También lo harán los pianistas jóvenes de la República Popular China, Zhun Juny Ren y Qui-he, ambas de la Academia de Música de Pekín.

Por Chile tomarán parte, Alfredo Perl, Luis Alfonso Latorre, Ximena Grandón y David Gatica.

Como jurados estarán también Roberto Bravo y Margarita Domenech.

ACTO INAUGURAL

El acto que dará la partida al IX Concurso de Ejecución Musical se realizará el sábado a las 1.30 horas. Será una recepción que ofrecerán la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido Vargas y la Corporación Orquesta Sinfónica Regional. Durante esta ceremonia, en el Palacio Rioja, se hará el tradicional sorteo del orden de participación de los pianistas en competencia.

La inauguración oficial del Concurso será el sábado, a las 19.00 horas, en el Teatro Municipal. La semifinal será los días miércoles y jueves 18, donde pasan solo tres concursantes, quienes disputan la etapa final y clausura del torneo el domingo 21 del presente en el Teatro Municipal.

El certamen cuenta con el patrocinio de la Dirección de Asuntos Culturales e Información del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y será transmitida, las etapas finales, en directo por Televisión Nacional al país.



El profesor de bailes, Sergio Valero, y su esposa, muestran una danza con ritmo centroamericano.

Profesor Valero presentará "Primera Exposición de Baile"

La "Primera Exposición de Baile" se efectuará este domingo, a las 18.30 horas, en el Salón Alameda del Hotel Cordillera Inn. La presentación estará a cargo de la Academia de Danza del profesor Valero, conocido por sus labores como jurado en programas de televisión.

Ésta será una once-espéctaculo que consiste en presentar el baile como un objeto artístico mostrando danzas de América Latina, Europa y otros Continentes a través de este siglo", señaló a LA NACION Manuel Vargas, productor de televisión que desempeñó iguales labores en los programas "La Tarde Grande" y "El Día D".

Informó también que el integrante del grupo musical-humorístico "Pujillay" y actual jurado estable de "Cuánto vale el show", Alvaro Salas, debutará en la animación con este espectáculo. "Pensamos que tiene las condiciones necesarias para ello. El está muy entusiasmado con la idea pues hace la locución en cada actuación de "Pujillay".

La muestra tendrá además un carácter didáctico puesto que se darán a conocer — junto con la presentación coreográfica de cada baile — los datos históricos de cada danza a través de diapositivas y otros medios de expresión.

Chile tendrá un espacio importante en esta exposición y se exhibirán los bailes característicos de cada zona de nuestro largo territorio.

Los bailes de América Latina están a cargo de los pequeños alumnos de la Escuela de Sergio Valero, mientras que los adultos exhibirán el resto del programa.

Manuel Vargas trabaja actualmente como productor particular y cuenta con una nutrida trayectoria en el campo artístico ya que además de sus tareas en televisión es compositor y libretista.

Comentario de Cine

Jorge Tapia Vidal

"La justicia por su mano"

Aun cuando la novela de Mickey Spillane fue considerada un clásico del género de "thrillers", este filme, "LA JUSTICIA POR SU MANO", sólo puede confirmar que su estilo — la primera versión de este caso fue realizada en 1953 — parecería haber sido transformado y mejorado en otras producciones posteriores.

La interpretación del personaje central, un detective privado que busca incesantemente transformarse en héroe a costa de todo y desbaratar la gigantesca maquinaria del vicio y la corrupción social de su país, USA, fue realizada por Biff Elliott, en el rol de Mike Hammer, el detective. Luego fue interpretada por Anthony Quinn, en 1954, y posteriormente fue protagonizada por Ralph Meeker bajo el título de "Una larga espera".

No cabe la menor duda que por ser una novela "criminal", con todos los ingredientes necesarios: violencia, sexo, asesinatos, perversidad, etc. tenía que ser un éxito. Pero tampoco cabe duda alguna que el medio cinematográfico la dejó bastante deteriorada, más aún comparativamente con otras realizaciones similares.

La historia, bastante tradicional en este género, relata las peripecias de un detective para encontrar y vengar la muerte de su amigo, ambos compañeros en la guerra del Vietnam. Para ello, debe inmiserirse en el hampa, atravesar todos los obstáculos, desde el tráfico de blancas, hospitales para veteranos de la guerra con traumas sexuales, hasta paranoicos que mantienen el secreto de la organización creada en verdaderas fortificaciones a prueba de un batallón completo.

El actor Armand Assante lo conocemos en Chile por algunos roles secundarios en filmes de gran importancia. En televisión encarnó también un papa en la serie "El Pirata", con Franco Nero. También encarnó al hermano de Sylvester Stallone en "Paradise Alley".

Sin embargo, a Barbara Carrera, quien interpreta en esta cinta a la doctora Charlotte Bennett, ya la hemos visto en numerosas cintas para la pantalla chica. Es así como ve "Canasta de Barro", en la serie "Centenario", y en el cine, junto a Peter Strauss y Peter O'Toole en la película "Masada".

El filme tiene todo para ser entretenido, para un público poco exigente en términos de actuación, y generoso y una puesta en escena muy rigurosa. Con una introducción muy similar a casi todas las cintas para televisión sobre detectives, el espectador se puede sentir en el living de su casa viendo un nuevo episodio de "Koyak", "Quincy", "Barjew", o simplemente los imponentes problemas de "Golumbo".

El curso de los acontecimientos llevan al espectador a lo fastuoso de una clínica mental, los barrios bajos, la opulencia de la mafía y los enredos de la CIA, autoridades y hasta el cuerpo de policía. Entremedio, muchas chicas hermosas, violencia a granel y una seguidilla de crímenes cometidos por un paranoico sexual.

RESUMEN: Para público ansioso de violencia, sicópatas sexuales, persecuciones en vehículos y bastante sangre producto de balas, dagas, pícaros y demás. Entretenido en el nivel de las adherencias superficiales.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

ANTONIO VARAS. — Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Máma Rosa" de Fdo. Debes \$ 200 Alta \$ 150 Estud. \$ 50 Con: Mariju Cifuentes, Mario Monttines, Ana Reeves, Enrique Heine, José Sosa.

AMERICO VARGAS. (T. MONEDA). — Moneda 920 (715451). Jueves: "Mi querido mentiroso" de Jerónimo Killy. Con Sergio Aguirre y Anita Klesky.

CAMILLO HENRIQUEZ. — Amunátegui 31 (61412). 19.30 horas. "Al toro por las astas", de Juan Radrigan \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Carlos Alberto Muñoz, Pepe Herrera, Nancy Ortiz.

CASINO LAS VEGAS. — Rosas 1531 (726042) 19.30 horas. "El hombre de la Mancha". 200. Con: José M. Langlais, Alicia Quiroga y elenco.

CENTRO ARGENTINO. — Salvador 2114 (2239354) Viernes: "La historia del Tango". Sábado: "Peña bailable".

DEL ANGEL. — San Antonio 255 (33605) 19.30 horas. "La remolienda" de A. Sieveking \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Rodolfo Pulgar, Pelusa Troncoso, Víctor Muñoz, Anita González, Gabriela Medina.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. — Alonso Ovalle 1465. Taller Histórico. Jueves: "El médico a palos" de Molier.

EL GALPON FE LOS LEONES. — Av. Los Leones 238 (749716) Jueves: "Help" de Luis Ariel Guzmán. Con: Bruno Werstowsky, César Abu Eid, Teresita Reyes, Miguel Angel Bravo.

HUMORESQUE. — San Ignacio 1249 (567609) 20.30 y 22.30 hrs. "Con la Zorra al cuello" \$ 250. Con gran elenco cómico, atracciones internacionales desnudo total, ballet Pigalle.

INST. CHILENO-ALEMAN. — Esmeralda 650 (383185) Exposición 16 a 19.30 hrs. "Sin objeto, concreto constructivo" y "Grabados y dibujos" de A. Osorio, F. Brignoli, V. Errázuriz, J. C. Castillo, E. Adams, C. Benavente y E. Bandera. Entrada libre.

LA COMEDIA. — Merced 349 (391523) VI. 19 hrs. "Historia de un roble solo" y "Romance" para el otro Stgo. (18) \$ 120 Estud. \$ 90 (Ana González, Roberto Poblete, Carlos Genovese).

PICARESQUE. — Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "¿No le funciona...?" (1) U.d., no lo diga \$ 300. Edm. Thompson, Videla Carvallo, Ambar, Connie Dav, Sidiha, Topples, Strip Tease, CINES

ALESSANDRI. — Alameda 2879 (96848) • Desde las 14 hrs. "La isla del devorador de mujeres" (Ursula Fehrer) y "Cuerpos a la moda" (Agostina Belli) \$ 70.

ASTOR. — Estado y Huérfanos 392100. Desde las 11.45 hrs. "Abierto día y noche" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 (Coco Legrand).

AUTO-CINE VIZCACHAS. — Camino a El Volcán 435 Puento Alto. Funciones: Viernes, sábados y domingo.

BANDERA. — Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Rocky III" (men) \$ 120 M. y M. \$ 80.

CALIFORNIA. — Irrarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19.15 y 22 hrs. "La justicia por su mano" (20) \$ 120 \$ 100.

CENTRAL. — Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "La justicia por su mano" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 L. a V. 60 años \$ 60.

CAPRI. — Monjas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Fuerza 10 de Navarone", "El resplandor" y "Los perros de la guerra" (18) \$ 70.

CENTRAL. — Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "La justicia por su mano" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 L. a V. 60 años \$ 60.

CERVANTES. — M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12 hrs. "La prima" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60 (Susan Playen).

CHILE. — Recoleta 2104 (78176) Desde las 14 hrs. "Karate contra Kung Fu", "El gran robo de mujeres" y "Corrupción en cárcel de mujeres" (21) \$ 30.

CINELANDIA. — Fuente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "La conquista de la tierra" (Lorraine Greene) y "S.O.S. Titánic" (David Jansen) (men) \$ 60.

CITY. — Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Las variaciones del amor" (21) \$ 100 M. y A. \$ 80.

CONTINENTAL. — Plaza Bulnes 57 (60532) Desde las 14 hrs. "Italia en pijamas" y "Susana quiere perder eso" (21) \$ 100 miércoles \$ 70.

MAYO. — Monjas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Mad Max I" y "Mad Max II" (21) \$ 80.

MODERNO. — Gran Avenida 6544 (589782) Desde las 14 hrs. "Las 36 bolitas de Shaolin", "Separación matrimonial" y "Burlesque, las reinas del destino" (21) \$ 80.

DUCAL. — Agustinas 777 (53575) Desde las 11.45 hrs. "La loca historia del mundo" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100.

EL GOLF. — Apoquindo 3368 (2287992) 16, 19 y 22 hrs. "Tributo" (14) \$ 150.

MODERNO. — Gran Avenida 6544 (589782) Desde las 14 hrs. "Las 36 bolitas de Shaolin", "Separación matrimonial" y "Burlesque, las reinas del destino" (21) \$ 80.

NILO. — Monjas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Una ardiente pasajera" y "El lechero amoroso" (21) \$ 80.

NORMANDIE. — Alameda 139 (392749) 14.30, 17, 19.30 y 22 hrs. "Presagio" (18) \$ 120 Estud. \$ 70.

ORIENTE. — P. de Valdivia 099 (41345) 16, 19 y 21.45 hrs. "Mi tío de América" (18) \$ 120, \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 60.

PEDRO DE VALDIVIA. — P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "Abierto día y noche" (21) \$ 120, \$ 150 (Coco Legrand).

PLAZA. — Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "La vida íntima de una profesora" (21) \$ 100 M. y V. \$ 80.

PRAT. — San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "El dragón de fuego", "Siete héroes y un destino" y "La guerra del fuego" (18) \$ 60.

PROVIDENCIA. — M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "La virgin, el toro y el capricornio" (21) \$ 150.

REAL. — Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Infarto en la cama" (Gloria Guida) y "Una mujer para dos hombres" (Jacqueline Bisset) (21) \$ 120. M. y V. \$ 80.

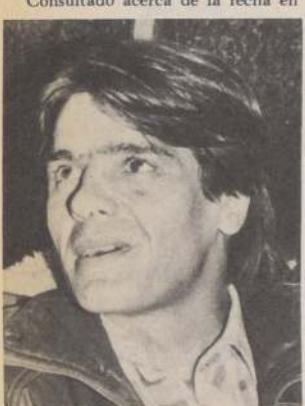
Desmienten espera de Jael Unger para grabar "La Noche del Cobarde"

□ Informaciones publicadas ayer señalaban que porque la actriz se encuentra en Brasil, la grabación de la nueva telenovela no comienza.

Es falso que se espera la llegada de Jael Unger de Brasil para iniciar las grabaciones de la telenovela "Noche del Cobarde", que Arturo Moya Grau escribe para Canal 13. Así lo informó una alta autoridad de la estación católica, señalando que esta nueva producción no está contemplada en el corto plazo, dentro de la pauta de grabaciones de la entidad televisiva.

"No podemos suspender el inicio de una telenovela a la llegada o partida de una actriz. Somos una empresa suficientemente ejecutiva como para evitar este tipo de estrellismo. Así que es falso lo que se ha dicho que esperábamos a Jael Unger para comenzar. Si ella está de vacaciones en Brasil, es porque sabía perfectamente que las grabaciones no se pueden iniciar este mes", señaló en forma airada la fuente informativa que pidió no ser identificada, pero que por cuyo puesto en Canal 13, es digna de crédito.

Consultado acerca de la fecha en



GATTI Y GERVASIO EN CONCEPCIÓN. — El cantante uruguayo Gervasio, radicado actualmente en Chile, y Eduardo Gatti, ex integrante de Los Blops, se representarán este sábado, a las 20 horas, en el Gimnasio Salesianos de Concepción.

que comenzaría el rodaje que espera repetir el éxito de "La Madrastra", éste expresó: "He sido lo suficientemente claro como para reiterar que aún no está contemplada en la pauta de grabaciones. Esto quiere decir que el equipo encabezado por el director Oscar Rodríguez se aboca en estos momentos a tareas de producción para tener todo listo cuando se le asigne equipo técnico, un estudio y toda la implementación que este tipo de producciones requiere", expresó el personero.

INVITACION DE ELENCO DE ORQUESTA DE SEÑORITAS

Por otra parte, Arturo Moya Grau ratificó su intención de incluir al elenco de actores de la obra teatral "Orquesta de Señoritas" dentro de la telenovela "La Noche del Cobarde", a raíz de la calidad de éstos, como también, por el grado de identificación que ellos tienen con la zona norte (son de Antofagasta). Se estima que por esta cualidad pueden entregar un importante aporte que sería bien canalizado



JAELEN UNGER no es el motivo para que "La Noche del Cobarde" no comience a rodarse. Personeros del Canal 13 puntualizaron que todavía no está dentro de la pauta de grabaciones contempladas en el breve plazo.

por los relizadores de la estación católica.

Aunque el elenco no ha pronunciado su respuesta definitiva, trascendió que gustan bastante de la idea, sobre todo que es un buen inicio artístico para actores de provincia, siempre olvidados por estar apartados de los centros de producción.

gún individuo que se ha hecho pasar por mí para tratar de sacar algún provecho".

El diario, sin embargo, no pudo confirmar si la persona que hizo el desmentido era efectivamente López.

El agente para abundar en su desmentido, dijo a Crónica que salió de Buenos Aires el 20 de este mes rumbo Madrid. De allí viajó a París y regresó a la capital española para trasladarse a Londres, antes de volver a México.

De acuerdo a las versiones, López fue secuestrado por un comisario de apellido Salazar y otros dos funcionarios policiales. Otro implicado en el presunto secuestro fue un agente de juegos de azar conocido como "Bebé" Bota, quien habría pedido un millón y medio de dólares por el rescate del representante de Verónica Castro.

El desmentido de López contradijo, también, otras versiones circulantes que indicaban que el agente artístico habría sido arrestado por la policía, luego de su presunta liberación acusado de tráfico ilegal de divisas.

Voceros de la policía federal, no obstante, no descartaron que en lugar de López, un parente suyo de apellido Ovejero puede haber sido involucrado en el caso de secuestro, pero agregó que si ello es así, el episodio se remonta a "dos o tres meses atrás".

El manager de Verónica Castro niega haber sido secuestrado

□ Hugo López declaró a un diario bonaerense que todo lo que se ha dicho sobre él "son mentiras y yo los llamo para que desmientan todo".

BUENOS AIRES. (UPI).— El representante de la actriz mexicana Verónica Castro, desmintió haber sido secuestrado en tanto que la policía federal negó haber intervenido en el caso del presunto rapto y posterior liberación del agente.

El confuso episodio trascendió cuando fuentes periodísticas indicaron que Hugo López fue secuestrado por una banda integrada por oficiales policiales de la Comisaría de Berisso, una ciudad cercana a La Plata, capital de la Provincia de Buenos Aires, 50 kilómetros al sur de esta capital.

El matutino Crónica publicó el lunes último una conversación telefónica que sostuvo con López, actualmente en México, quien negó haber sido secuestrado y dijo que "en el episodio debe estar involucrado al

De una u otra forma, la actriz Verónica Castro ha hecho noticia en Argentina. Ahora lo hace a través de su empresario.



Mañana

Los esquimales y su historia en reportaje de Canal Siete

□ "Alaska: La tierra de los dioses vencidos" resume el trabajo de tres semanas de un equipo, encabezado por Julio López Blanco, del Departamento de Prensa de la estación.

Mañana, a las 22.30 horas, Televisión Nacional, luego del cuarto capítulo de "Anna Karenina", entregará el programa especial "Alaska: La tierra de los dioses vencidos", un reportaje de 28 minutos de duración, que resume tres semanas de intenso trabajo en el territorio de Alaska, de un millón quinientos mil kilómetros cuadrados.

Realizado por la Dirección de Prensa de la estación, el equipo estuvo formado por el periodista Julio López Blanco, el camarógrafo Juan Balcázar y el ayudante Luis Cantillana. Contando con el apoyo del Departamento de Asuntos Indígenas de Alaska, de autoridades del Museo de Kotzebue y otros organismos, se efectuó el primer reportaje que logra un medio televisivo chileno al llamado "país de las sombras largas", un territorio desolado donde viven apenas 350 mil personas, y que sin embargo esconde bajo los hielos inmensas riquezas en pieles, oro, madera, petróleo y pescados.

Los profesionales de TVN utilizaron todos los medios de transporte imaginables, desde el trineo hasta pequeños aviones, que constituyen en la actualidad el único vehículo para las diferentes comunidades. Asimismo, hubo que vencer la natural resistencia de los esquimales para conversar con los extraños y, además, utilizar cámaras y películas especiales que soportan temperaturas de hasta 25 grados bajo cero, sin dejar de funcionar.

"Alaska: La tierra de los dioses vencidos", cuenta la historia del inhóspito territorio situado entre el Océano Glaciar Ártico y el Océano Pacífico, entre Canadá y el Mar de Bering. Esta se inició con las primeras exploraciones rusas en 1948; continuó con la venta de Alaska a los Estados Unidos (por poco más de siete millones de dólares, en el peor negocio que recuerda el mundo), y prosigue hoy, apenas 23 años que Alaska se convirtiera en esta- do de La Unión.

Pero el reportaje es, sobre todo, "la historia de una raza de hombres y mujeres simples, risueños, cuyo destino es desaparecer. La historia de los antiguos habitantes del país de las sombras largas, lanzados cada vez más lejos por la conquista del hombre blanco. Reducidos por la codicia, por el espejismo de las cosas materiales, por las enfermedades que llevó el colonizador, por el exterminio de la fauna, los esquimales son, realmente, los dioses vencidos de un mundo donde también murieron mitos y leyendas", según lo expresado por sus realizadores.



LOS ESQUIMALES, con su peculiar vida y costumbres, constituyen el motivo central del reportaje que Televisión Nacional trasmite mañana a las 22.30 horas.

La Nación

¿Conoce estas normas del tránsito?

Su hijo confía en Ud: ¡enseñeselas!

Los accidentes de tránsito constituyen un serio problema en todos los países y el nuestro no está ajeno a ello. Las estadísticas son poco alentadoras, lo que hace necesario y urgente arbitrar medidas para prevenirlas. Una de ellas es la educación y la formación de hábitos, el aprendizaje de la correcta manera de usar la vía pública y atenerse a las normas creadas para evitar riesgos de accidentes, muchas veces dolorosos e irreparables.

Esta educación debe comenzar desde la infancia. El niño, muchas veces inconsciente, no reflexiona ante los riesgos de accidentes, porque no está preparado para ello. De ahí la preocupación que esta acción se inicie desde la base — la enseñanza preescolar, la escuela, el liceo — y permita al niño adquirir desde temprana edad el concepto de la necesidad de defender su propia existencia de los riesgos a que está expuesto diariamente, si él no cumple las normas que han sido establecidas para su propia seguridad o no aprecia con prontitud las situaciones de peligro que generan los otros usuarios de calles y caminos.

- Ningún parente puede permanecer indiferente ante este plan.
- Recuerde que entre las víctimas de los accidentes del tránsito, los niños ocupan un lugar importante.
- El objetivo quedaría incompleto sin la colaboración familiar.
- El desvelo y el amor que el parente siente por el hijo influyen beneficiosamente en la eficacia de los resultados.
- El hijo admira al parente y cree en él.
- Esta confianza no tiene semejanza con el respeto, obediencia y amistad que el niño puede sentir hacia otras personas; todo ello valora aún más la cooperación del parente.
- Nadie como él para iniciar al niño en su etapa preescolar en una disciplina de Educación del Tránsito. Y nadie mejor para continuar y ampliar, en la intimidad de la vida familiar, las enseñanzas del profesor. En definitiva, lo que el parente puede hacer es defender al hijo de los peligros que pueden arrebatárselo para siempre.



Los peatones deben transitarse por la acera

- Deben caminar, preferentemente, por la derecha.
- Apartarse de la orilla.
- Pasar con mucha atención por las entradas de garajes o portales con garaje interior.
- Doblar con cuidado en las esquinas.
- No utilizar las aceras ni calzadas para jugar o correr.
- Las calles deben cruzarse SOLO en las esquinas y por los pasos para peatones.
- Estos últimos son la prolongación imaginaria de la acera a través de la calzada. Pueden estar o no demarcados.
- No cruzar por delante de un vehículo estacionado o detenido junto a la acera. Un vehículo detenido puede ocultar otro que llega ¡cuidado!



Vigilancia de los niños

- Cuando se encuentre en la calle, el niño debe estar en todo momento bajo la vigilancia de los mayores.
- Un niño solo es un niño en peligro.
- Los mayores, siempre que vayan con niños, deben esforzarse por cumplir, con mayor rigor que el habitual, las normas de Seguridad en el Tránsito, haciendo resaltar a los ojos del niño la importancia de ellas e inculcándole la necesidad de la disciplina en la calle.
- La repetición constante y oportuna producirá resultados eficaces.
- La palabra convence, el ejemplo se imita.
- La enseñanza deberá ir acompañada de pequeñas y elementales prácticas, siempre vigiladas, y en las que, acomodándose a la edad del niño, se le permita decidir lo que debe hacer en determinados momentos.

POR EJEMPLO

- Cruces de calles o plazas, paso marcados, cruces semáforo, etc., corrigiré necesariamente e repetir estas incluyendo adquiera la destreza

